

# GŁOS

## Sportnik HUCKI

Zawodzą rutyniarze

START GNIEZNO - WANDA-  
REALBUD 62-28.

WANDA: Łukaszewski 2 (2, U, -, -), Zieliński 4 (U, 1, 0, 1, 2), Tronina 6 (1, 2, 1, 1, 1), Styczyński 1 (0, -, 0, 1), Starostin 12 (2, 2, 3, 3, 2, 0), Niemczura 1 (0, 1, 0), Libera 0 (0, 0, 0), Surowiec 2 (2, 0, 0).

Najwięcej dla gospodarzy: Kasper 15 (3, 3, 3, 3, 3), Gomólski 13 (3, 2, 3, 3, 2), A. Fajfer 11 (1, 3, 2, 2, 3).

Sędziował Józef Piekarski z Torunia. Najlepszy czas uzyskał w II biegu Szczepan Kulczak. Widzów 4 tys.

Pechowo zaczęli spotkanie żużlowcy z Nowej Huty. W I biegu upadł na tor, próbując wyjść na trzecie miejsce. Krzysztof Zieliński



fol. St. Gawliński

Jadąc z Nowej Huty w kierunku na Niepolomice i Sandomierz tuż za skrzyżowaniem w Cie znajduje się lotnisko Aeroklubu Krakowskiego w Pobiedzisku Wielkim. Stąd, z trawiastej płyty startują w powietrze szybowce, "Gawrony", "Wilgi", "ZLINY", a nawet pocziwy "AN-12", którymi lot może odważnym dostarczyć niezapomnianych wrażeń. Okazuje się bowiem, że obecnie każdy może poprobować latania. Wystarczy mieć zdrowie i pieniądze.

(CIĄG DALSZY NA STR. 9)

**NOWE BIURO OGŁOSZEŃ**  
DO WSZYSTKICH GAZET  
KRAKOWSKICH

**NOWOHUCKIE CENTRUM KULTURY**  
TEL. 43-44-33



UNIVEX



**Autoryzowane  
laboratorium**  
os. Centrum B bl. 3

WYSTAWIAMY FAKTURY VAT  
szczegóły str. 12



**SKLEP FIRMOWY**  
F.H. "KrakChemia" S.A.  
os. Centrum B bl. 8 N. Huta  
tel. 44-09-52

- ☐ wykładziny podłogowe: dywanowe i z PCV  
najtańsze w Krakowie!
- ☐ tapety winylowe i papierowe - 100 wzorów
- ☐ okleiny meblowe
- ☐ farby, lakiery, kleje
- ☐ folie, ceraty, komplety łazienkowe

Zapraszamy: pon.-pt. 9-19, w soboty 9-14

## Hutnicza bitwa o Anglię

Wśród mniej więcej tysiąca wystawców, reklamujących swoje towary i usługi podczas majowych targów "CEETEX'94" w Londynie, znalazła się też wspólna ekipa Huty im. T. Sendzimiry i Stalproduktu z Bochni.

(CIĄG DALSZY NA STR. 4)

# SAMOTNI W TŁUMIE

Jednym żyje się tutaj w miarę godnie i wygodnie. Innym źle. Zresztą start w tę kredytowaną przez HTS przyszłość mieszkaniową też pewno był dla nich różny. W „GTN” relacjonowałam batalię o 5300 mieszkań dla hutników. Była to faktycznie batalia, w kraju już w tym czasie budowało się niewiele. Batalia zresztą wygrana.

(CIĄG DALSZY NA STR. 8 i 9)

U NAS NAJTANIEJ

**ROWERY • CZĘŚCI  
• MOTOROWERY •  
• CZĘŚCI DO  
MOTOROWERÓW •**

Hurt - ceny fabryczne  
Detal - ceny konkurencyjne

Serwis:  
wszystkie typy rowerów  
i wózków inwalidzkich

Klasztorna 31 Tel. 44-47-53

## AMORTYZATOR NR 1

★ Nr 1 na świecie



**MONROE**  
amortyzatory



Wylączny dystrybutor na Nową Hutę

**BAJMOT** Kraków  
os. Szklane Domy 1  
tel./fax 44-17-26

Sprzedaż hurtowa i detaliczna

Diagnostyka i wymiana

**MAKR** AUTO-SERVICE

ul. Makuszyńskiego 5A  
tel./fax 44-99-64

**Stopa**  
AUTO SERVICE

os. Lesisko, róg ulic  
Podbięty/Zagłoby  
tel. 25-92-22

**2 LATA GWARANCJI  
BEZ LIMITU PRZEBIEGU**

\* ul. Kocmyrzowska 4 \* ul. Kocmyrzowska 4 \* ul. Kocmyrzowska 4 \* ul. Kocmyrzowska 4 \*

"HELENPOL" ♦ tel./fax 44-06-80 ♦ AUTORYZACJA

☐ SPRZĘT TELE AUDIO VIDEO - Sony, Panasonic, Samsung oraz Unimor, Elemis

☐ SPRZĘT ZMECH. GOSP. DOMOWEGO - CANDY, ARDO, POLAR

(m.in. pralki aut. oszczędnościowe, odkurzacze i roboty kuchenne ZELMER)

**NOWE STOISKO - WYPOSAŻENIE ŁAZIENEK!**

(Komplety: akcesoria łazienkowe, m.in. wanny narożne!)

**KOSMETYKI, CHEMIA GOSP., 1000 DROBIAZGÓW DO KUCHNI**

**SPRZEDAŻ RATALNA BEZ ŻYRANTÓW**

**TERET**

os. Zgody 7

Świat

Dziecka

**WSZYSTKO  
DO BIURA**

☎ 44-39-53

- ☞ meble biurowe
- ☞ fotele obrotowe
- ☞ elektronika biurowa
- ☞ art. biurowe i papirnicze

**Najlepszy  
w Krakowie sklep  
CENY BEZ POŚREDNIKÓW**

**z dywanami, chodnikami i firankami**

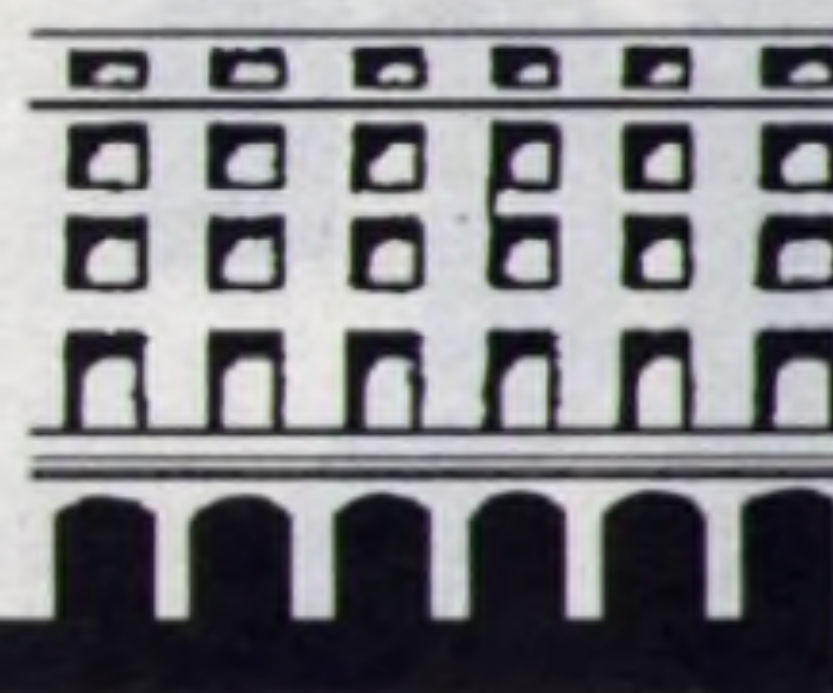
Al. Róż (os. Zgody 7) tel. 44-26-83

Polecamy sprzedaż ratalną  
bez żyrantów





# CENTRUM I OKOLICE



## KRÓTKO O DZIELNICY

• W Międzynarodowym Centrum Handlowym przy ul. Nowohuckiej 41 w tym tygodniu od czwartku odbywają się bardzo interesujące targi: MOTO-TECHNIKA '94 podczas których będą prezentowane części, akcesoria, narzędzia i serwis oraz AUTO MOTO EXPO '94 z samochodami i pojazdami jednośladowymi. Targi są czynne w piątek i sobotę w godz. 10-18, a w niedzielę od 10 do 16.

• Chwała drogowcom za intensyfikację prac związanych z naprawą nawierzchni jezdni nowohuckich. Oby tylko jeszcze zsynchronizować prace maszyny zdzierające starą nawierzchnię z kładzeniem nowego dywanika. Zdarza się że dziury zrobione sztucznie przez kilka, a nawet kilkanaście dni sprawiają kłopoty kierowcom. (P)

## Targowiskowe konflikty

Co jakiś czas wybuchają konflikty na poszczególnych targowiskach nowohuckich. W Bińczycach z różną ostrością ścierają się interesy kupców prowadzących swoje interesy w pawilonach handlowych, a sprzedającymi artykuły przemysłowe z betonowych stołów. Tym razem narasta napięcie w os. Złotego Wieku. Wszystko było w porządku, gdy istniał tylko zieleniak. Teraz obok powstało minicentrum handlowe, z którego niektórzy właściciele patrzą krzywym okiem na sąsiadów konkurentów. Tym bardziej, że i Ci handlowcy zamierzają zmodernizować ten plac handlowy tworząc tu nowoczesne centrum handlowo-usługowe. Inny problem istnieje z użytkownikami 3 budek położonych obok zieleniaka, którym kończą się umowy dzierżawne. W tym przypadku są zwolennicy likwidacji tych pawilonów handlowych i zrobienie tu zaplanowanego wcześniej parkingu. Natomiast kupcy z zieleniaka domagają się przynajmniej równego traktowania z opłatami, które w ich przypadku są kilkakrotnie wyższe. W najbliższym czasie powrócimy do sprawy w szerszej publikacji. (P)

## ZMARLI KRONIKA PAMIĘCI

Na prośbę wielu Czytelników przywracamy rubrykę pełniącą rolę swoistej kroniki ludzi, którzy mieszkali i pracowali w naszej dzielnicy, a teraz odeszli od nas na zawsze. W rubryce będziemy zamieszczać bezpłatnie imiona, nazwiska i wiek Zmarłego. Natomiast na życzenie rodzin, zamieścimy dodatkowo informacje nt. wykonywanego przez nich wcześniej zawodu oraz daty śmierci lub pogrzebu.

\*\*\*

Józef Bańdo, lat 45  
Franciszek Daniel, lat 73  
Artur Kopytko, lat 70  
Jadwiga Szumilas, lat 69

## Cenne wróżby

## INTERES Z TEJ ZIEMI

Wydaje się, że na tegorocznym „Festiwalu nie z tej Ziemi” znacznie mniejszym zainteresowaniem cieszyły się usługi bioenergoterapeutów, ale wchodzący na seans indywidualny do Tadeusza Ceglińskiego do końca nie wiedzieli ile zapłacą.

Wróżbita Krisspol napisał wyraźnie, żeby go nie pytać o cenę, bo przyjął 770 osób i żadnej nie powiedział ile... Jednakże do jego koleżanek-wróżek taryfa była jasna i określona: 250 tys. zł. Tyle też trzeba było zapłacić za odczytanie, co mówią linie ręki przez chiromantę Sanżarewskiego. Pomiar bioenergii na szklanej kuli kosztował jednak już tylko 20 tys. zł, a odczytanie choroby z oczu przez

Miszurowa-Rafalskiego – 150 tys. zł.

Spotkani przeze mnie na Festiwalu uczniowie trzyletniego Studium Radiestezji w Łodzi nazwali „cudem” propozycję odczytania horoskopu czy jednej karty tarota (za 15 tys. zł) w ciągu 5 minut, na zatłoczonym korytarzu. – To jarmark cudów, a nie prawdziwe rzemiosło – ocenili...

Bezpłatnie można było się wpa-

trywać w „holusion” – komputerowy obraz skomponowany przez studentów z Warszawy z „ukrytymi” przedmiotami, ale kupić go można było dopiero za 400 tys. zł.

Nie wydając złotówki można było jedynie medytować przy ogniu w pokoju medytacyjnym...

\*\*\*

I w nauki tajemne ostro wkracza nowe. Astrologi posługują się najnowszym sprzętem komputerowym. Widzowie dysponują miniaturowymi magnetofonami marki Sony. Centra ezoteryczne, laboratoria psychotroniki, powstają coraz liczniej. A wśród dużej oferty licznych i różnorodnych kursów samodoskonalenia, medytacji i relaksacji pojawiła się nowa: specjalistyczne wczasy. (I)

## Nasze interwencje

## Peryferia nie nasze?

– Jak przekonać MPO by zechciało oczyścić chodniki wzdłuż ulicy Lubockiej? Dla specjalistycznego sprzętu to praca na dwie, trzy godziny, a chodniki nareszcie wyglądałyby porządnie. Napiszcie w „Głosie”, może poskutkuje – proszą mieszkańcy Lubocy.

## Dziury i wyboje

Od lat nie naprawiana ulica Blokowa, wiodąca od Huty im. T. Sendzimiry, obok stacji benzynowej w stronę Grębałowa i Lubocy – ulega dewastacji. Po deszczu dziury i wyboje czyhają na kierowcę w kałużach wody, a nocą nie radzimy nikomu tamtędy przejeżdżać bo grozi to uszkodzeniem samochodu. Dziwimy się, że MPK odważyło się puścić tą trasą dwa autobusy: linii 110 i 117! (I)

## NOWOHUCKIE KAPLICZKI

W obrębie osiedli podmiejskich dawniej dzielnicy Nowa Huta znajduje się wiele zabytkowych, przydrożnych kapliczek. Wiele z nich związanych jest z historią miejscowości, czasami jako fragmentu historii Polski – jak chociażby jedna z kapliczek upamiętniająca wyjazd okolicznych chłopów z Krzesławic do Powstania Kościuszkowskiego. Niektóre z tych kapliczek znajdują się w nie najlepszym stanie. Mieszkańcy – jak to już zrobiono np. w Grębałowie – próbują odnawiać je własnymi siłami. Jednakże niektóre z nich są obiektami zabytkowymi. Odnawieniem kapliczek z rejonu XVII dzielnicy postanowili zająć się radni Komisji Kultury. Występują o pomoc w tej sprawie do Wydziału Ochrony Zabytków Miasta Krakowa. (I)

## ZMIANY W KOMUNIKACJI MPK

Po przeprowadzonych remontach torowisk powróciły na swoje trasy tramwaje zmierzające do Wzgórz Krzesławickich. Natomiast 21 maja rozpoczęto prace w rejonie skrzyżowania ulic Mikołajczyka i Srebrnych Orłów. Faktycznie stan torowisk i przejazdów w tym rejonie budził znaczne zastrzeżenia. Remont potrwa ok. 3 tygodni. W tym czasie linie tramwajowe 25 i 46 zostały zawieszono, a pozostałe tramwaje jeżdżące do Mistrzejowic i Piasta Kołodziejów kończą bieg przy starej pętli Bińczyckiej w rejonie szpitala B. Do osiedli mistrzejowickich uruchomiono komunikację zastępczą autobusową. Linia 303 jeździ do pętli Mistrzejowice, a 304 do Piasta Kołodziejów. Bilety abonamentowe zachowują ważność na liniach zastępczych. (sp)

## ZAKŁADY POGRZEBOWE

Przedsiębiorstwa Usług Komunalnych w Krakowie Sp. z o.o.

kompleksową obsługę pogrzebów na wszystkich cmentarzach (sprzedaż trumien, przewozy zwłok na terenie całego kraju i za granicę, kremację, kondukt pogrzebowe, itp.)

Nowa Huta - na cmentarzu w Grębałowie, 7<sup>30</sup>-15<sup>30</sup>, tel. 44-31-61

Podgórze - na Cmentarzu Podgórskim, 7<sup>30</sup>-15<sup>30</sup>, tel. 56-55-11

Śródmieście - ul. Rakowicka 41 przy Cmentarzu Rakowickim, 7<sup>00</sup>-16<sup>00</sup>, tel. 11-47-76

ul. Reduty 1 obok cmentarza Batowice, 7<sup>00</sup>-16<sup>00</sup>, tel. 11-35-26, 11-45-02 (04)

Całodobowy dyżur - przewozy z mieszkań: ul. Reduty 1, tel. 11-45-02 (04)

## GŁOS TYGODNIK NOWOHUCKI

Redaktor naczelny: Jan L. Franczyk. Redaguje zespół. Telefon redakcji: 43-44-33. Fax. 43-66-33. Adres: Nowohuckie Centrum Kultury, al. Jana Pawła II 232, 31-913 Kraków. Wydawca: "Graf-Press" sp. z o.o. Kraków. SKŁAD I ŁAMANIE: "Graf-Press". DRUK: Polsko-Amerykańskie Towarzystwo Prasowe sp. z o.o. - Drukarnia w Krakowie, al. Pokoju 3, 31-548 Kraków. Nr indeksu: 358835.

## OGŁOSZENIA DO PRASY KRAKOWSKIEJ

- ♦ Dziennik Polski
- ♦ Echo Krakowa
- ♦ Czas Krakowski
- ♦ Gazeta Wyborcza
- ♦ Tempo, KTO
- ♦ Głos - Tygodnik Nowohucki

"COMBEX"  
os. Handlowe 9  
tel. 44-52-37

KOP

bre Ci sprzyja

...ale i te, które gwa-  
cesy w pracy zawodo-  
VI - 22 VII. Możesz  
niepodziwiany przy-  
ski i dobre wiadomo-  
scu pracy. W ogóle w  
h. zmianach czeka Cie

one najlepiej, a dyskusje finanso-  
we kończą się smutnymi refle-  
ksjami. Głowa do góry, życie nie  
kończy się na wakacjach. Pocz-  
kaj na poprawę sytuacji material-  
nej.

WAGA (24 IX - 23 X) Bardzo  
będziesz ród z wizji dawno nie  
widzianych osób. To ktoś z ro-  
dzinki, sympatyczny i niebiedny.  
Możesz przy okazji liczyć na fi-  
nansowe wsparcie, co pobudzi  
Twoją fantazję na zakupy nowych  
falanasków, co zawsze wprawia

WODNIK (21 I - 19 II)  
skakujesz otoczenie swoim  
kosztownym wizjami. To się  
nie uda. Wzruszająco, izmianie. Zys

niezwykle tydzień i sporo  
dowolenia z zawodowych p-  
oczekiwaleś na coś więcej  
KOZIOŁOZEC (23 X)

U. Nadechodzą zdecydowa-  
sze dni. Pieniądże, na któ-  
dawna liczyłeś, w końcu na  
Odezwij się też mężczyz-  
którym tak bardzo Ci zależy  
żesz więc spokojnie prac-  
nie martw się o jutro.

SKLEP  
TWOJE  
DZIECKO  
os. Centrum B bl. 2  
(obok banku)

Pampersy  
210 000 zł  
Pieluszka tetrowa  
9 400

PRALKI  
LODÓWKI  
ZAMRAŻARKI  
KUCHNIE GAZOWE  
ELEKTRYCZNE  
w cenach fabrycznych.

NA RATY  
BEZ  
ŻYRANTÓW!!!

Sprzedaż detaliczna i hurtowa.  
Usługi gwarancyjne i pogwarancyjne.  
Bezpłatnie: transport wraz ze zdjęciem blokad  
transportowych oraz instruktaż obsługi.

zapraszamy od 10.00 do 18.00

polar  
SERVICE  
AZU  
KRAKÓW, OS. WILLOWE 30  
tel. 44 40 69, 44 87 64

NOWOHUCKIE  
CENTRUM KULTURY  
Kraków. Nowa Huta. Plac Centralny

intensywne 2-miesięczne (czerwiec - lipiec)  
**KURSY JĘZYKÓW OBCYCH**  
• ANGIELSKI • NIEMIECKI • FRANCUSKI • WŁOSKI  
Informacja i zapisy: Sekcja Języków Obcych NCK,  
pok. 121, w godz. 10 - 18  
zadzwoń → 44-09-39 ← zapytaj





RZETELNIE - TANIO  
ZAKUPY DO DOMU  
KARTA STAŁEGO  
KLIENTA

**TELE TAXI 962**

TAXI BAGAŻ  
POMOC DROGOWA  
USŁUGI KURIERSKIE



## 19 CZERWCA 1994 WYBORY SAMORZĄDOWE

19 czerwca 1994 r. mieszkańcy Krakowa wybiorą 75 radnych tworzących Radę Królewskiego Miasta Krakowa i radnych dzielnicowych (od 25 do 32 radnych w każdej z 18 dzielnic Krakowa).

W Nowej Hucie, podzielonej na 3 okręgi wyborcze do Rady M. Krakowa, pozostają do zdobycia 22 mandaty w trzech okręgach wyborczych:

1. Okręg Wyborczy nr XI – dzielnice XIV i XV (Czyżyny i Mistrzejowice) – 7 mandatów;
2. Okręg Wyborczy nr XII – dzielnice XVI i XVII (Bieńczyce i Grębałów) – 8 mandatów;
3. Okręg Wyborczy nr XIII – dzielnica XVIII (Nowa Huta) – 7 mandatów.

192 Komitety Wyborcze zarejestrowały w Krakowie tyleż list wyborczych, a kandydatów do Rady M. Krakowa będzie 927 (o ile ktoś nie zrezygnuje).

W NSZZ „Solidarność” współtworzącym „Samorządny Kraków” wraz z: Komitetem Obywatelskim m. Krakowa, Krakowską Ligą Samorządową, Związkiem Żołnierzy Armii Krajowej, Związkiem Harcerstwa Polskiego, Sekretariatem Prawicy Krakowskiej – kandydują:

1. w Okręgu Wyborczym nr XI (Czyżyny i Mistrzejowice) – nr listy 6 – Stanisław Zięba i Marian Matuzik;

2. w Okręgu Wyborczym nr XII (Bieńczyce i Grębałów) – nr listy 8 – Jan Różycki, Lucyna Lubańska, Wojciech Miodoński
3. w Okręgu Wyborczym nr XIII (Nowa Huta) – nr listy 6 – Kazimierz Kubrak i Zbigniew Kowalik.

„Samorządny Kraków” z hasłem wyborczym „Kraków miastem tańszym” prezentuje wyborcom program dokonań, w wyniku których Kraków będzie przede wszystkim miastem tańszym dla mieszkańców. Kandydaci NSZZ „Solidarność” są mocno związani ze środowiskami pracowniczymi Nowej Huty i lokalnymi środowiskami samorządowymi. Potrzeba obrony zarówno miejsc pracy, jak i interesów pracowników, emerytów i ich rodzin jest oczywista i niezbędna.

Kandydatami „Samorządnego Krakowa” oprócz ww. przedstawicieli NSZZ „Solidarność” są również:

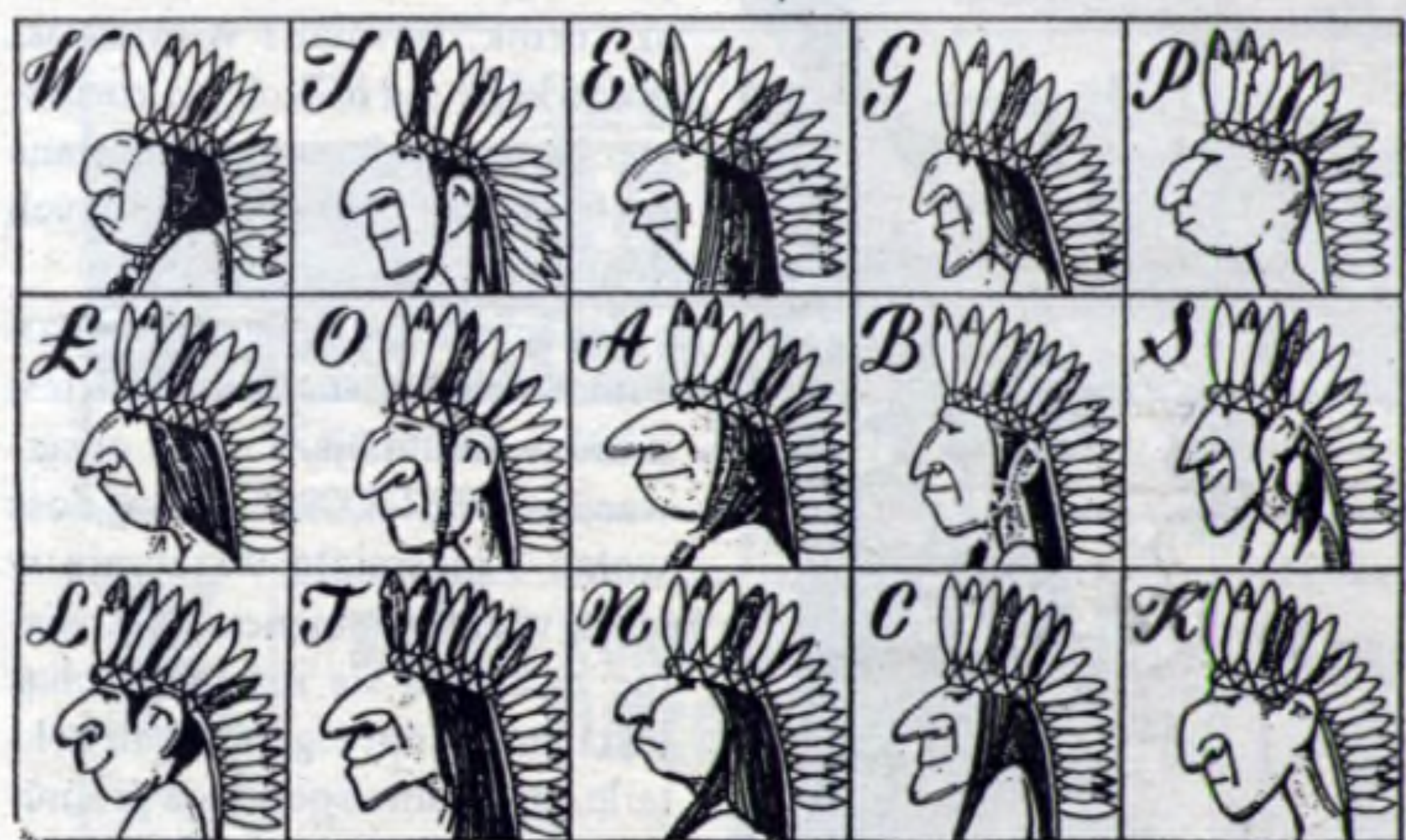
1. w Okręgu Wyborczym nr XI – Barbara Pawluś, Tadeusz Tatar, Jerzy Ciepiela, Wiesława Łukaszewska i Józef Celewski;
2. w Okręgu Wyborczym nr XII – Barbara Bubula, Bogdan Pietrus, Krzysztof Ochel, Stanisław Gwóźdź, Eugeniusz Żychowicz;
3. w Okręgu Wyborczym nr XIII – Jan Żelazny, Stanisław Maranda, Marek Dyka, Teresa Rachlicka, Krzysztof Owczarek.

„Samorządny Kraków”

## Z OKAZJI DNIA DZIECKA - KONKURSY, ZABAWY, FESTYNY

### KONKURS GŁOS-NCK

Tylko siedmiu Indian ma podobne pióropusze – to synowie dwóch nowohuckich instytucji. Jeżeli odczytacie te litery kolejno to poznacie te instytucje.



Rozwiązanie (tylko kupon wycięty z gazety, naklejony na dowolną widokówkę) należy przynieść w dniu 5 VI na festyn do NCK. Na zwycięzców czekają słodkie nagrody!!!

### KUPON KONKURSOWY

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|
|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|

TU WPISZ  
LITERY

Nazwisko i imię .....

Adres .....

### NOWA HUTA - KACWIN

Uważni czytelnicy „Głosu” pamiętają że kilkakrotnie na naszych łamach pisaliśmy o przepięknej wsi polskiego Spisza Kacwinie. Tym razem chcemy pomóc dzieciom i mieszkańcom w budowie szkoły.

Zainicjowaliśmy wspólnie z NCK konkurs polegający na wykupywaniu certyfikatów, które pozwolą na zakup elementów metalowych. Ci co wykupią te swoiste cegiełki będą brali udział w losowaniu nagród

4 czerwca w godz. 12-18

### ZABAWA - REKREACJA - SPORT WOKÓŁ NCK

REDAKCJA „GŁOSU” i NOWOHUCKIE CENTRUM KULTURY zaprasza dzieci i ich rodziców na zabawę-trening!!!

W programie: ★ 16 stanowisk „Magicznej 13” ★ 7 stanowisk studia rekreacyjnego COLOSEUM ★ prezentacja starych gier i zabaw (zapraszamy 40-latków do turnieju ZOŚKI!!!) ★ boiska do ringo i kometki ★ pokaz sprzętu żużlowego i rowerowego ★ stanowiska mini boksu, skok hoopu, małych siłaczy ★ specjalny sprawnościowy TOR dla 4-latków ★ mini cyklotrial 9.

Zapraszamy!

5 czerwca w godz. 12-19

### GOŚCIE „GŁOSU” I WODZA SZPI-NAKA

...to impreza przygotowana na zasadzie festynu z wykorzystaniem możliwości następujących firm: ● Coloseum NCK ● Palarnia MAG ● KH ZHP Nowa Huta ● KS Hutnik ● BKS Wanda ● TV DAMI (próba bezpośredniej transmisji, wspólne konkursy) ● KKCIM Smok ● przeds. MON-TIN.

W programie:

1. Powtórzenie wszystkich stanowisk z soboty. Ocena „Magicznej 13” plus nagrody.
2. Finał konkursu organizowanego wspólnie z „Głosem” – „Akcja Kacwin”.
3. Sprawnościowy tor dla 4-latków.
4. Elementy indiańskie (konkurs tropów, konkurs spostrzegawczości, łuki, ognisko, pal śmierci).
5. Inne pokazy (judo, wojsko, policja, pożarnictwo).

podczas festynu 5.06. m.in. w rowerze ufundowanego przez TOMAR i innych nagród. W przyszłym numerze podamy listę sponsorów. ZAPRASZAMY SPONSORÓW DO WSPÓŁPRACY. Na Dzień Dziecka i imprezy przygotowywane przez naszą redakcję i NCK jak zwykle nagrody ufundowały firmy z nami

współpracujące. Podczas festynów i zabaw będziemy je rekomendować, a ich wykaz pod hasłem „Nowohuckie firmy dzieciom” opublikujemy w „Głosie”. Lista sponsorów jest otwarta. W tej sprawie prosimy o kontakt z redakcją. Tel do „Głosu” 43-44-33 lub do NCK 44-02-66.

8 miesięcy temu, w materiałach przygotowanych przez Sojusz Lewicy Demokratycznej na okoliczność nadchodzących wyborów parlamentarnych, znalazłem takie oto zdanie: „Gdyby w nowym rządzie resort zdrowia powierzono przedstawicielowi SLD, to w ciągu najbliższego roku można się spodziewać zwiększenia nakładów budżetowych na ochronę zdrowia, ze wskazaniem źródeł finansowania oraz zakończenia prac nad koncepcją ubezpieczeń zdrowotnych”. I stało się. Ministrem zdrowia został człowiek SLD - prof. Zochowski. A co zostało z partyjnych zapowiedzi?

## Tydzień Obiecanki cacanki

Tegoroczny budżet służby zdrowia, w relacji do innych ministerstw, jest najniższy od czasu...II WOJNY ŚWIATOWEJ. By ratować sytuację Rada Ministrów zaproponowała więc wprowadzenie obowiązkowych dopłat do... bezpłatnej służby zdrowia. Z drugiej zaś strony „zapomniała” w budżecie uwzględnić 4843 etaty pracowników służby zdrowia. Oznacza to, że albo blisko 5. tysięczna grupa zostanie zwolniona, albo etaty te obciążą pensje pozostałych pracowników lecznictwa. Gdyby w grę wchodził wariant zwolnienia, oznaczałoby to, że w województwie krakowskim straci pracę 470 osób, a w tarnowskim - 944...A może drgnęło w sprawach reformy ubezpieczeń zdrowotnych? Może i drgnęło, ale nie w Polsce.

Prawdopodobnie nie byłoby tego felietonu, gdyby nie to, że znów trafiły do mnie materiały Sojuszu - tym razem zorientowane samorządowo. I znów czytam o emerytach, o służbie zdrowia, o bezrobotnych - o wszystkim, co składa się na szczęście przeciętnego człowieka. Czytam i przypominają mi się nazwiska lekarzy (startujących z list Sojuszu oczywiście), którzy do zwykłych, rejonowych szpitali, zajeżdżają swoimi „mercedesami”, nazwiska działaczy, którzy gdyby tylko chcieli, to kupiliby całą naszą gazetę wraz z dziennikarzami, nie orientując się nawet, że cokolwiek w kasie im ubyło...

Oczywiście, każdy ma prawo do uczciwie zarobionych pieniędzy, i nawet do czterech „mercedesów”, tylko po co od razu kreować się na obrońcę najbardziej potrzebujących?

Jan L. Franczyk

## SUPER SKLEPY CHEMICZNE

os. Jagiellońskie 19 obok Kościoła „Arka” tel. 47-64-66

os. Kolorowe 10 tel. 43-50-50

NAJWIĘKSZY W KRAKOWIE WYBÓR ZACHODNICH,  
EKOLOGICZNYCH LAKIERÓW, EMULSJI I IMPREGNATÓW



Pełny asortyment polskich środków niezbędnych do remontu mieszkania: parkiet ★ mozaika ★ tapety  
★ wykładziny podłogowe ★ kleje ★ akcesoria malarskie ★ szeroki wybór papierów ściernych ★

Sprzedaż hurtowa wyrobów lakierniczych koncernu I.C.I. (DULUX, BLATEM, VALENTINE)  
oraz szwedzkich impregnatów, lakierów i emulsji

DLA ODBIORCÓW HURTOWYCH I ZAKŁADÓW PRACY  
WYROBY POLIFARBU-CIESZYN W CENACH FABRYCZNYCH



Pracownicy Biura Handlu Zagranicznego i Biura Marketingu HTS przystąpili do tej imprezy właściwie z marszu. Mieli zaledwie kilka dni na podsumowanie efektów swojej pracy podczas kwietniowych targów "Hannover Messe" w Niemczech. Do Londynu pojechali po raz pierwszy, zdając sobie znakomicie sprawę z faktu, że we współczesnym świecie biznesu liczne spotkania oraz obecność na podobnych imprezach mogą mieć bardzo istotne znaczenie w osiąga-

ku w modernizacji takich przedsiębiorstw jak HTS. Jego zdaniem najlepsze byłyby małe joint ventures, które powoli, w miarę rozwoju dobrej współpracy mogłyby się rozwijać i powiększać.

My wiemy, że polskie hutnictwo jest ważne, odpowiedział Christopher Beauman Jerzemu Knapikowi, pytającemu o skalę zainteresowania Europejskiego Banku Odbudowy i Rozwoju tą gałęzią polskiego przemysłu. Chcemy tutaj zaangażować nasze pieniądze, dodał, chcemy sami na tym zaangażowaniu zarabiać.

Bez odrobiny kokieterii można powiedzieć, że cała ekipa nowohucko-bocheńska tworzy znakomicie pracujący i świetnie się rozumiejący team. To nie jest tylko powierzchowna obserwacja. To można było wyczytać z setek drobnych wydarzeń i sytuacji, w których nie zawsze wystarczała wiedza, przygotowanie i elokwencja, w których trzeba było improwizować lub odcinać kupony od doświadczenia, zdobytego na poprzednich podobnych imprezach targowych.

Z przyjemnością przyglądałem

stwu Współpracy z Zagranicą. Odwiedziła nas też londyńska korespondentka "Rzeczpospolitej". Dominowali jednak oczywiście zagraniczni handlowcy i producenci, którzy chyba najczęściej interesowali się naszymi rurami. Optymistycznie można skomentować rozmowy dotyczące transakcji na blachę z nowohuckiej linii LEC. M.in. Jerzy Knapik rozmawiał na ten temat z wysłannikami brytyjskiej firmy handlowej Metal Enterprises, dotychczasowego partnera HTS.

Pracownicy Stalproduktu rozma-

ze sprzedaży eksportowej trafiają do hutniczej kasy w ciągu 6 tygodni.

#### NAJGŁOŚNIEJSI BYLI ROSJANIE

Obecność grupy polskich przedsiębiorstw, państwowych i prywatnych, na londyńskiej wystawie, wśród których HTS była jednym z najbardziej się wyróżniających, na pewno cieszy. To dobrze, że coraz liczniejsze grono rodzimych przemysłowców i handlowców docenia bardzo ważną w promocji i

#### Wizytówka HTS i Stalproduktu w Londynie

# HUTNICZA BITWA O ANGLIĘ

nych w niedalekiej przyszłości wynikach ekonomicznych przedsiębiorstwa. Po prostu nieobecni nie mają głosu, a inni mogą go uprzedzić w wyścigu po korzystne kontrakty i kapitały zachodnich inwestorów, potrzebne na rozwój i modernizację.

#### WYSTAWA EUROPY WSCHODNIEJ

"CEETEX'94" w zamyśle organizatorów dość znacznie różnił się od innych tego typu imprez. Przede wszystkim, poza nielicznymi wyjątkami, nie reklamowali tutaj swoich produktów światowi potentaci przemysłu. To była wystawa dla przedstawicieli świata przemysłu, usług, bankowości i handlu z krajów Europy Środkowej i Wschodniej. Wystawcy pokazywali własną technologię, starając się z jednej strony zainteresować potencjalnych klientów lub pośredników własnymi wyrobami, a z drugiej strony próbując zachęcić zachodnich inwestorów do lokowania pieniędzy w rozwój swoich firm.

Znakomitym tego przykładem może być krótka, chociaż niezwykle rzeczowa rozmowa dyrektora Jerzego Knapika, który przyleciał do Londynu na jeden dzień, z Christopherem Beaumanem, reprezentującym Europejski Bank Odbudowy i Rozwoju. Zapytałem angielskiego bankiera o jego punkt widzenia na temat ewentualnych możliwości udziału kapitałów reprezentowanego przez niego ban-



Hutnicza ekipa w pełnej gotowości przed otwarciem wystawy.

#### NASZA EKIPA WŚRÓD NAJLEPSZYCH

Biuro Marketingu reprezentowały w Londynie trzy osoby - Wojciech Siekierko, Anna Czekaj i Grzegorz Wituszyński. Z Biura Handlu Zagranicznego byli Józef Ryszka i Lidia Grabowska. W barwach Stalproduktu występowali Marek Prorok i Ireneusz Trojak. Z lewostronnym ruchem ulicznym znakomicie radzili sobie kierownicy Roman Zieliński i Jacek Leśniak.

się przedstawicielom Rafako, Fabryki Porcelany "Wałbrzych", Hut - Stalowa Wola, Zabrze i Częstochowa oraz wielu innych polskich firm, którzy przychodzili na nasze stoisko po pomoc, radę, niekiedy po ratunek. Jednym zabrakło krzesła, inni nie wiedzieli jak mają się zachować w specyficznej sytuacji, jeszcze inni pytali o rozmaite targowe drobiazgi.

Jednym z efektów zbieranych wcześniej doświadczeń był z pewnością wygląd stoiska Huty im. T. Sendzimira i Stalproduktu. To stoisko naprawdę wyróżniało się efektownie w gęstym podobnym do siebie boksów. Okazuje się, że można w sposób wyjątkowo atrakcyjny zaprezentować publiczności nawet tak mało efektowne i przyciągające wzrok wyroby, jak blacha, rury i profile. Gdyby ktoś pokusił się o ranking najładniejszych stoisk targowych, to wspólne stoisko HTS i Stalproduktu z całą pewnością znalazłoby się w pierwszej dziesiątce.

#### ROZMOWY HANDLOWE I EFEKTY

Jednymi z pierwszych byli na naszym stoisku goście z Minister-

wiali głównie z przedstawicielami firm handlujących profilami żelaznymi. Hutnicze stoisko odwiedzili również stali kooperanci, tacy jak angielska firma Stencor UK. Niektórzy sugerowali ewentualną produkcję nowego rodzaju kształtowników. Być może część z tych sugestii będzie miała swój dalszy ciąg.

O przyszły wymierny sukces handlowy, będący wynikiem wystawy w Londynie, czy wcześniejszych targów w Hannoverze, można być spokojnym. Udowodnił to już ubiegły rok. Właśnie dzięki takiej akcji promocyjnej huta zanotowała znaczący wzrost swojego eksportu. Złożyła się na to z pewnością ciężka praca ludzi z Biura Handlu Zagranicznego, którzy starali się realizować politykę zarządu HTS, zmierzającą do intensyfikacji eksportu. Warto w tym miejscu podkreślić, że rentowność sprzedaży eksportowej jest porównywalna z tą krajową, a w niektórych działach udaje się nawet osiągać lepsze rezultaty. W pierwszym kwartale tego roku nasz eksport się podwoił. Ma to także korzyści bardzo wymierne, pieniądze

marketingu rolę tego typu spotkań przedstawicieli świata biznesu. Nic tak nie ułatwia kontaktów handlowych jak liczne spotkania, wypita wspólnie kawa lub mocniejszy drink, wymiana wizytówek, umówienie się na kolejną rozmowę. Nawet najlepiej przemyślana reklama nie zastąpi osobistych kontaktów.

Najlepiej tę ostatnią prawdę zrozumieli chyba Rosjanie. I to jest niestety smutniejsza część obserwacji z "CEETEX'94". Polacy dość wolno i nieśmiało wkraczają w świat wielkiego biznesu, a Rosjanie zaczynają się już przepychać łokciami. To oni organizowali koktaile i specjalne spotkania promujące własne osiągnięcia. To ich stoiska zajmowały zdecydowanie największą powierzchnię. To wreszcie język rosyjski można było usłyszeć najczęściej, zaraz po angielskim.

#### W CIENIU BILLY JOELA

Trwająca cztery dni (9 - 12 maja) wystawa "CEETEX'94" gościła w dwóch wielkich halach znanego londyńskiego centrum wystawowo-rozrywkowego Earls Court. Nie było to niestety najważniejsze wydarzenie w stolicy Wielkiej Brytanii. Do Earls Court ściągali oczywiście tysiące biznesmenów, zainteresowanych współpracą z krajami Europy Środkowej i Wschodniej, ale przeciętni Anglicy wcale nie wiedzieli, że w ich mieście odbywa się taka impreza. Dobrze wiedzieli natomiast, że w Earls Court (trzecia hala) odbywają się koncerty, którymi amerykański gwiazdor Billy Joel promuje swoją ostatnią płytę.

Biorąc to ostatnie wydarzenie sobie do serca, trzeba przyznać, że nasz tytuł został postawiony nieco na wyrost. Możemy chyba mówić zaledwie o niewielkiej "potyczce" o angielski rynek dla wyrobów HTS i Stalproduktu. Najważniejsze jednak aby pierwsze sukcesy prawidłowo wykorzystać w przyszłości.

Jacek KRAĆ

**GŁOS**  
HUTY  
im. SENDZIMIRA

"Głos HTS" - Centrum Administracyjne HTS, budynek "S", pok. 309, tel. 44-28-43 lub przez centralę Huty wewn. 42-17.



# SKAZANI NA SUKCES?

W sobotę, 21 maja, odbyło się Walne Zgromadzenie Akcjonariuszy spółki "Stalprodukt" w Bochni. Najważniejszym punktem obrad było zatwierdzenie podziału zysku za rok 1993 i podniesienie kapitału akcyjnego.

Spółka rozpoczęła działalność 1 lipca 1992 roku z kapitałem akcyjnym 2,6 mld zł. W ciągu roku 1993, w wyniku emisji akcji "B", podniosła go do 13 mld zł. Rentowność brutto za ten sam okres wyniosła 8,3 proc., a netto - 5,0 proc. Na ostatnim Walnym Zgromadzeniu podjęto decyzję o kolejnych emisjach akcji i co się z tym łączy o podniesieniu wysokości kapitału akcyjnego do 44,2 mld. Impionująca dynamika wzrostu zysku to między innymi zasługa operatywności menadżerów: dwadzieścia parę procent zysku ma swe źródło w operacjach finansowych dokonywanych przez Zarząd i akceptowanych przez Radę Nadzorczą. Prezes **Piotr Janeczek** wykazał się już sporymi umiejętnościami w poruszaniu się po nieustabilizowanym jeszcze rynku.

Plany "Stalproduktu" na przyszłość to stopniowe wykupywanie dzierżawionego od HTS majątku oraz dopuszczenie akcji do publicznego obrotu, czyli... wejście "Stalproduktu" na giełdę. Akcjonariusze podjęli w sobotę stosowną uchwałę, która upoważ-

nia zarząd spółki do czynienia starań w tym kierunku.

Przewodnicząca Rady Nadzorczej bocheńskiej spółki mgr **Krystyna Zduńczyk** pozytywne wyniki finansowe przypisuje wysokiej świadomości ekonomicznej i produkcyjnej samych akcjonariuszy. Od początku w Bochni nie ma rozdzźwięków między Zarządem, Radą Nadzorczą i akcjonariuszami, co w dużej mierze ułatwia pracę i stwarza rozległe możliwości dla rozwoju spółki.

Zdaniem członka Rady Nadzorczej mgr inż. **Józefa Ryszki** nie tylko wysokie umiejętności i świadomość ekonomiczna ludzi decydują o ich zachowaniach. Liczy się jeszcze pełna determinacja wszystkich pracowników.

- W Bochni nie ma alternatywy. Tam jest tylko jedno wyjście: powodzenie - mówi **J. Ryszka**. - Pracownicy "Stalproduktu" są po prostu skazani na sukces!

Rada Nadzorcza spółki ma świadomość, iż faktycznie realnym zagrożeniem dla "Stalproduktu" może być jedynie wzrost kosztów w całym hutnictwie, a co za tym idzie - prawdopodobnie obniżenie rentowności.

**Violetta Kalużyńska**

## SĄ JESZCZE MIEJSCA NA KOLONIACH

Pracownicy HTS ciągle jeszcze mogą wykupić w Oddziale Wczasów i Kolonii HUT-PUS-u miejsce na kolonii dla swych pociech. Zainteresowanie tą formą wypoczynku najmłodszych jest nieco mniejsze niż spodziewali się organizatorzy.

- O dziwo, w tym roku mamy jeszcze wolne miejsca w ośrodkach kolonijnych nad morzem, które w latach poprzednich cieszyły się największym zainteresowaniem. Można więc jeszcze wykupić kolonie w Świnoujściu, Pobierowie, Rowach (tu kolonia pod namiotem), czy Sopocie, gdzie atrakcją jest jazda konną. - mówi **Grażyna KURCZ** szefowa Wydziału Wczasów i Kolonii HUT-PUS.

Niestety nad morze mogą wyjechać tylko dzieci starsze: od klas 5

do 8. Organizatorzy obawiają się bowiem, iż podróże i dojazd na miejsce dla młodszych byłoby bardzo wyczerpujące.

Ci, którzy zwlekali z decyzją mają zatem spory wybór. Mogą wysłać pociechy nad jeziora: do Myśliborza, Myślika jak i do miejscowości podgórskich: Wisły, Starego Sącza czy położonego w województwie tarnobrzskim Golejowa (dla dzieci najmłodszych). Od ręki właściwie sprzedano tylko kolonie dla najmłodszych w Rymarnowie Zdroju i Jordanowie. W tym ostatnim przypadku zdecydowała o tym niewątpliwie atrakcyjna cena. Pieniądze są bowiem chyba przyczyną mniejszego zainteresowania wyjazdem nad morze. Przypomnijmy, że hutnik wysyłając jedno dziecko na kolonie może li-

czyć na dofinansowanie w wysokości 120 tys. zł do jednego dnia pobytu. Płatności rozkładane są na raty. Mimo to jednak wydano do tej pory około 70 proc. przygotowanych kart kolonijnych.

\*

Oferta wczasowa dla hutników przygotowana przez HUT-PUS opiera się przede wszystkim na ośrodkach wczasowych HTS. W tym roku nie zamawiano miejsc nad morzem i nad jeziorami mazurskimi, ze względu na wysoką cenę. Zmieniły się reguły dofinansowania, nie wszyscy będą mogli z niego skorzystać, a większość hutników szukać będzie na pewno możliwości jak najtańszego spędzenia letniego urlopu na własną rękę.

(I)

## HOTELE NA MIESZKANIA

31 maja mija ostateczny termin zgłaszania się chętnych na adaptację pomieszczeń hotelowych z przeznaczeniem na mieszkania.

Jak już wcześniej informowaliśmy, hotele pracownicze w osiedlach Na Skarpie i Na Wzgórzach mają być przebudowane na mieszkania komunalne dla pracowników huty. W większości będą to mieszkania o obniżonym standardzie, o strukturze 2 lub 1 pokój z kuchnią. Pierwszeństwo mają rodziny zamieszkałe w hotelach nr 2,3 i 4 w os. Młodości, jednak celem rozeznania zapotrzebowania przyjmowane są zgłoszenia wszystkich pracowników huty. Prawdopodobnie w kosztach remontu będą partycypować przyszli mieszkańcy.

Zróżnicowany metraż mają mieć mieszkania własnościowe, które powstaną po przebudowie hoteli nr 2,3,4,5 i 7 w os. Młodości. Tu już remont finansować mają sami pracownicy, choć przewiduje

się pomoc ZFSS w formie pożyczki zwrotnej. Ostateczna wartość metra kwadratowego zostanie ustalona dopiero po podpisaniu umów z wykonawcami, jednak można przewidzieć iż będzie to kwota rzędu 3,5 - 4 mln zł za m kw. Istnieje możliwość indywidualnego wykańczania.

Od zainteresowania pracowników pozyskaniem tym sposobem własnego lokum zależeć będą szczegóły finansowe: wysokość pożyczek, wielkość udziałów własnych w kosztach remontu itp.

Podstawowym warunkiem, który muszą spełniać kandydaci na mieszkania komunalne i własnościowe jest brak przydziału na własne mieszkanie. Punkty w kwalifikacji można jednak dostać za różne rzeczy: liczbę dzieci, nałogi współmałżonka czy "poszkodowanie przez reżimy totalitarne"...

Wyjaśnień udziela Dział Mieszkaniowy LS-2.

(vk)

## Obradowali związkowcy

Z udziałem 110 delegatów odbyła się we wtorek, 24 bm., IV Konferencja Sprawozdawczo-Wyborcza NSZZ Pracowników HTS. Zaproszono na nią przedsta-

wicieli Federacji, dyrekcję HTS oraz przewodniczącą OPZZ **Ewę Szychalską**. O wynikach obrad napiszemy szerzej w kolejnym numerze Głosu.

mgr **Barbarze Plouze** z Pracowni Psychologii Pracy wyrazi głębokiego współczucia z powodu śmierci **Matki** składając koleżanki i koledzy z Działu Kadr i Analiz Społecznych.

# GŁOS video



C.A. HTS, bud. "Z"  
hall główny

"UCIEKAJĄCE ZAKONNICE" ("Nuns on the run") - reż. Jonathan Lynn, wyst. Eric Idle, Robbie Coltrane.

Brian i Charlie na polecenie swojego szefa obrabowali bank, ale postanowili z nikim nie dzielić się ciężko zdobytym łupem. Uciekając przed śmiertelnościami kulami swojego bossa, jak i wrogiego gangu, wpadają w pierwsze uchylone drzwi na swojej drodze. Były to drzwi do żeńskiego klasztoru. Kiedy oprzytomnieli, zrozumieli że stoją przed jedyną szansą aby uratować swoją skórę oraz zachować tylko dla siebie milion funtów w używanych banknotach. Przyodziani w zakonne habity rozpoczynają swoją wielką ucieczkę. To z całą pewnością jedna z najbardziej śmiesznych komedii ostatnich lat,



z popisowymi rolami dwójki bohaterów. To trzeba zobaczyć koniecznie!

"Galeria Pik" poleca też: "Fortepian" (obyczajowy), "Ścigany" (sensacja), "Wściekle psy" (dramat sensacyjny), "Dziewczyna gangstera" (obyczajowy) i "Ostatni Mohikanin" (przygodowy).

"Galeria Pik" zaprasza od poniedziałku do piątku w godz. 12 - 16.

1. (2) Ścigany
2. (N) Fortepian
3. (1) Ostatni żywy bandyta
4. (3) Dziewczyna gangstera
5. (4) Wściekle psy
6. (5) Ostatni Mohikanin
7. (6) Białe piaski
8. (N) Romper stomper
9. (8) Rybka zwana Wandą
10. (N) Polski crash

Nowohucka  
ZŁOTA  
10

W nawiasie podajemy pozycję zajmowaną przed tygodniem.

N - nowość w "Dziesiątce"

P - powrót na listę hitów nowohuckich wypożyczalni

11. Wichrowe wzgórza
12. Nieuchwytny cel
13. Stalin
14. The Bodyguard
15. Dzień świstaka
16. Swobodny lot
17. Wstęp wzbroniony
18. Rekin Manhattanu
19. W matni
20. Śmiertelny pięciobój

Po-  
cze-  
kal-  
nia

## Fotel lidera doścignięty

Harrison Ford, czyli "Ścigany" w drugim tygodniu obecności w naszej złotej nowohuckiej "10" zasiadł na fotelu lidera. To na pewno najpopularniejszy obecnie film w nowohuckich wypożyczalniach. W większości z nich, aby go pożyczyć, trzeba się wpisać na listę oczekujących. W naszej "10" mamy w tym tygodniu trzech debutantów. Na miejscu drugiego debiutuje znakomity film Jane Campion, czyli "Fortepian", który zbiera same entuzjastyczne recenzje. Z kolei na pozycji ósmej pojawił się sensacyjny "Romper stomper", a na miejscu dziesiątym również sensacyjny "Polski crash". Reszta stawki właściwie na podobnych pozycjach jak przed tygodniem. Wszystko wskazuje na to, że w przyszłym tygodniu niewiele się zmieni, ponieważ nie było jakiś nowych głośnych tytułów.



W nowym bloku nr 44 (obok przychodni) na os. Oświecenia otwarta została nowa wypożyczalnia kasety video. Są tutaj również gry Cart-ridge, Nintendo, Sega i inne.

Wypożyczalnia czynna jest codziennie w godz. 11 - 21. Proponuje bogaty zestaw tytułów filmowych. Dodatkowa atrakcja - do czerwca karty członkowskie będą bezpłatne.

Przez 3 miesiące wypożyczalnia będzie prowadzić konkurs z atrakcyjnymi nagrodami. Wystarczy w tym czasie wypożyczyć 10 kasety, aby uczestniczyć w losowaniu nagród za ponad 5 mln zł.

**Uwaga czytelnicy "Głosu"!** Każdy, kto przy zapisaniu się w sobotę i niedzielę (28 i 29 maja) pokaże wycięty z gazety ten tekst będzie mógł pożytyć jedną kasety za darmo! Stali bywalcy też mają ulgi, każdy kto przy wypożyczeniu kasety będzie miał przy sobie wycięty z gazety ten tekst, dostanie drugą kasety gratis!



**os. Zgody 4  
ul. Stojałowskiego  
(Kurdwanów)**

**UWAGA!** Każdy kto przyjdzie z wyciętym z gazety słoniem w piątek i sobotę (27 i 28 maja) wypożycza za pół ceny! Klienci, którzy zdecydowali się na wykupienie abonamentu mają jedną kasety gratis!

**"POLSKI CRASH"** - reż. Kaspar Heidelbach, wyst. Klaus Behrendt, Clotilde Courau, Jürgen Vogel.

Ten niemiecki film w pewnym stopniu przypomina odrobinę nasze rodzime "Psy". Tutaj mamy do czynienia z brutalną mafijną organizacją przestępczą, która zajmuje się przemytem kradzionych samochodów z Niemiec do Rosji, przez Polskę. Jak w każdym podobnym filmie sensacyjnym mamy morderstwa, porwania i pościgi samochodowe. Główny bohater, Niemiec, otrzymuje zagadkowy telefon od swojego brata z Polski. Wie, że brat zaplątał się w jakąś kryminalną sprawę. Jedzie, aby się o tym przekonać, pomóc bratu.



"Foto Video Top" poleca też: "Ścigany" (sensacja), "Białe piaski" (sensacja), "Wichrowe wzgórza" (melodramat), "Gra pozorów" (sensacja) i "Brutalna prawda" (sensacja).

"Foto Video Top" zaprasza od poniedziałku do piątku w godz. 9 - 19, a w soboty 9 - 15.



**os. Tysiąclecia 42  
(Biblioteka Publiczna)  
tel. 47-75-36**

**UWAGA!** Wypożyczalnia prowadzi konkurs dla swoich klientów z bardzo atrakcyjnymi nagrodami. Szczegóły na miejscu!

**"W PULAPCE CZASU"** ("Time trax") - reż. Lewis Teague, wyst. Dale Midkiff, Elizabeth Alexander.

Filmy spod znaku science fiction mają swoje grono wielbicieli i wiernych widzów, którzy z pewnością sięgną i po ten film. A jest on interesujący. Akcja rozgrywa się w roku 2193. Kilku najgroźniejszych kryminalistów, używając maszyny czasu, cofa się w lata 90. naszego wieku. Jednak w ślad za nimi zostaje wysłany detektyw z przyszłości. Ta sytuacja powoduje wiele niesamowitych przygód i zabawnych zdarzeń. Film porównywany z głośnym ostatnio "Demolition man".



"Flip i Flap" poleca też: "W blasku księżycy" (melodramat), "Przerwany lot" (dramat sensacyjny), "Stalin" (dramat historyczny), "Royce" (sensacja) i "Zbrodnie z miłości" (thriller).

"Flip i Flap" zaprasza codziennie w godz. 9 - 21. SAMOOBSLUGA. Dla stałych klientów ceny już od 3 tys. zł. "Flip i Flap" poleca też gry Pegasus i Sega (nowość!) oraz bogaty zestaw cartridge'ów.

**"GŁOS VIDEO"**  
tel. 44-73-41

**os. Komabatantów 5**

**"FORTEPIAN"** ("The piano") - reż. Jane Campion, wyst. Holly Hunter, Harvey Keitel, Sam Neill, Anna Paquin.



To jeden z największych przebojów kinowych ubiegłego roku, zdobywca trzech Oskarów. Przyglądamy się Adzie, niepozornej, zamkniętej w sobie pannie z dzieckiem, którą ojciec wydał "korespondencyjnie" za mąż za plantatora z Nowej Zelandii. Ada odbywa więc daleką podróż z Anglii na drugi koniec świata, razem z córką i stosem bagaży. Z przywiezionych rzeczy najważniejszy jest dla niej fortepian, ale mąż tego nie rozumie i odmawia zabrania go w głąb buszu. Kobieta dogaduje się z sąsiadem, który obiecuje oddać jej instrument w zamian za lekcje gry, ale nie o muzykę mu chodzi... Ten film to prawdziwe arcydzieło, wstyd nie zobaczyć!

"Videoland" poleca też: "Polski crash" (sensacja), "Gra pozorów" (sensacja), "Royce" (komedia sensacyjna), "Stalin" (dramat historyczny) i "Ścigany" (sensacja).

"Videoland" zaprasza codziennie w godz. 10 - 22. SAMOOBSLUGA. Ceny już od 4 tys. zł.

**Hit tygodnia:**  
**Fortepian**

## PRZEBOJE ROKU 1994

1. The Bodyguard 94
2. Sliver 84
3. Na krawędzi 73
4. Firma 72
5. Bez przebaczenia 51
6. Niemoralna propozycja 48
7. Alive - dramat w Andach 47
8. Ostatni Mohikanin 41
9. Nieuchwytny cel 38
10. Zły porucznik 36
11. Sneakers 36
12. Ludzie honoru 34
13. Niesamowita McCoy! 32
14. Kryptonim: Nina 32
15. Olej Lorenza 30
16. Super Mario Bros. 28
17. Ostatni żywy bandyta 27
18. Strzelając śmiechem 1 26
19. Białe piaski 23
20. Nieoczekiwany atak 21

## Notowania cenowe

### TANIEJ

Przy ogólnej tendencji wzrostu cen jest na szczęście rynek, gdzie niektóre artykuły żywnościowe tanieją. W tym tygodniu na pl. Bieńczyce odnotowaliśmy wyraźny spadek cen jajek, które można już kupić od 1300 zł (małe) za sztukę do 1600 zł (duże). Wraz ze wzrostem podaży tanieją także warzywa. Pomidory krajowe są w cenie 35-38 tys. zł/kg, a zdarza się, że te z importu, włoskie, są jeszcze tańsze. Ogórki są w cenach 16-18 tys. zł/kg. Coraz więcej jest młodej kapusty, która spadła w ciągu tygodnia z cen kilkunastotysięcznych za główkę do 5-6 tys. zł. Pojawiły się kalafior, które w zależności od wielkości i urody można kupić w cenach 5-10 tys. zł/szt. Tanieje także botwina - wiązka po 3-5 tys. zł i rabarbar w podobnej cenie za kg. Staniała nawet importowana papryka ze 120 tys. zł/kg na 80-90 tys. zł/kg. Jedynie podrożała cebula stara na 18 tys. zł/kg, ale coraz więcej jest młodej, na razie w pęczkach po 4-5 tys. zł.

**WALUTA:** Marka tanieje, a dolar po okresie stabilizacji powinien w najbliższych dniach pójść w górę. W kantorze na pl. Bieńczyce paw. 14 odnotowaliśmy następujące ceny: USD: 22 150 - 22 350 zł, DEM: 12 820 - 12 920 zł, ATS: 1815 - 1833 zł. (sp)

## Listy do redakcji

### Pazerna firma

Dwa lata temu w bloku, w którym mieszkam - pisze pan Zdzisław P. (nazwisko i adres znane redakcji) - został założony domofon. Zapłaciliśmy "składkowe", zgodnie z umową po 300 tys. złotych każdy z mieszkańców bloku nr 3 w os. Kazimierzowskim. Wykonawcą był Zakład Usług Teleinstalacyjnych "EL-DO" os. 2 Pułku Lotniczego.

Wszystko było w porządku do momentu, gdy pod koniec ubiegłego roku "EL-DO" wpadło na pomysł by od nas, użytkowników uzyskać dodatkowy haracz. Wbrew warunkom pierwotnej umowy, w której nie było takiego punktu, zażądano od nas stałych opłat abonamentowych za tzw. ubezpieczenie i konserwację domofonu, w kwocie 120 tys. złotych rocznie płatnych kwartalnie po 30 tys. zł. Wraz z żądaniem wymienionej zapłaty zaczęto mieszkańcom wręczać formularze nowej umowy. Nie podpisałem dodatkowej umowy, na co firma "EL-DO" zareagowała wyłączeniem mi domofonu!

Uważam to za bezprawie - brutalnie naruszono warunki pierwotnej umowy, sterroryzowano mieszkańców groźbą wyłączenia domofonu (większość uległa i potulnie płaci haracz), ustalono nadmierną wysokość opłat. Ponadto, nawet w pkt. 8 nowej umowy napisano: *użytkownicy nie posiadający umowy pokrywają w całości koszt wszelkich napraw*. I tu więc nie ma mowy o odcinaniu domofonu, jak to się stało w moim przypadku...

Z moich sondażi wynika - zaznacza pan Zdzisław - że inne zakłady instalujące domofony w Krakowie nie żądają płacenia opłat abonamentowych.

**Od Redakcji:** My też nie znamy takich przypadków, ten jest pierwszy. Co na ten temat sądzą inni posiadacze domofonów? Chętnie zamieścimy wypowiedzi. (R)

## Zawsze niezawodny "MODUS"

- ☛ podkoszulki bawełniane - 30 tys. zł !
- ☛ marynarki męskie - 680 tys. zł !
- ☛ garnitury - od 1 mln 100 tys. zł !
- ☛ sukienki - od 260 tys. zł !
- ☛ dżinsy (duży wybór !) - od 180 tys. zł !
- ☛ setki innych ciuchów i ciuszków !!!

**N. Huta, os. Centrum A, bl. 3  
(300 m od Placu Centralnego)**

### FIRMA HANDLOWA "ESKIMOS"

**os. Urocze 12, tel. 44-22-45**  
poleca

### GALANTERIE SKÓRZANĄ

- ♦ niepowtarzalne wzory torebek ♦ eleganckie teczeki
- ♦ nesesery ♦ duży wybór waliz ♦ paski ♦ rękawiczki

### WYROBY SKÓRZANE

- ♦ kurtki w różnych fasonach ♦ futra ♦

Zapraszamy od pn. do pt. w godz. 11-19, w soboty 10-14



Przez trzy dni Nowa Huta miała aż dwa "magiczne" miejsca. Pierwsze - o którym w festiwalowym ferworze zaledwie przypomniano: wiekowy Kopiec Wandy, "święte" miejsce dla celtyckich mędrców-druidów i drugie Nowohuckie Centrum Kultury - będąca główną areną współczesnego zjazdu psychotroniców, bioenergoterapeutów, astrologów, zielarzy, mistrzów jogi...

#### DOKĄD ZMIERZASZ, MEDYCYNÓ?

- Przyjechałam tu aż z Bieszczad. Rok temu dowiedziałam się, że jestem poważnie chora. Wyrok brzmiał: nowotwór piersi - konieczność operacji - opowiada trzydziestoletnia kobieta. - Przyjechałam do Krakowa, gdyż tu miałam być operowana. Znajoma podsunęła mi adres pewnego bioenergoterapeuty. Odpowiedziałam, że nie wierzę w takie rzeczy. Ale wreszcie dałam się przekonać. Powiedział, że jest nadzieja, muszę się jednak sama zmobilizować. Po kilku dniach wewnętrznej walki, gdy właściwie wiedziałam, że powinnam pójść jak najszybciej do szpitala, poszłam do... tego pana. Chodziłam tam trzy razy w tygodniu po dwa razy dziennie. On stosuje różne "techniki". Musiałam zmienić swoje nastawienie do życia, sposób życia.

Dokładnie pamiętam, prawie rok temu, 25 czerwca, we czwartek postanowiłam, że dłużej nie wytrzymam. Poszłam zrobić badania. Dłonią wprawdzie guza już nie wyczuwałam, lecz ciągle nie wierzyłam sama sobie. Okazało się, że zarów-

niałam tu, w Polsce, w naszych warunkach - zastanawia się autor. Próżno też było w ostatnim dniu Festiwalu szukać jego książki w stoiskach z literaturą.

Podobnym powodzeniem cieszyły się i inne wykłady z tego kręgu tematycznego. Sala widowiskowa NCK pękała w szwach, gdy swoją receptę na sukces przedstawiał Tadeusz NIWIŃSKI (pisaaliśmy o nim w ostatnim "Głosie") i jego nauczycielka Caroline SUTHERLAND - Kanadyjka.

- Matka powtarzała mi, że mam podjąć studia na historii sztuki. Nie posłuchałam matki, bo przecież to moje życie. Zawsze wiedziałam, że chcę uczyć i pomagać innym. I oto jestem tu w Polsce.

- Odrzućcie to co narzucone przez wychowanie, szkołę, wejdźcie "wewnątrz siebie", w tę nieskażoną przestrzeń zewnętrzną część umysłu. Co chcielibyście robić?

- Gdy pomyślicie o zmianie, to jakbyście zasiali ziarno, pozwólcie by wyrosła z niego roślina. Myślcie o tym codziennie do czego chcecie dążyć - płynnie spokojny, ścisły głos Caroline. Działa na słucha-

wiek pobiera "optymistyczną" energię pomagającą w życiu. Wydychając - wyrzuca z siebie energię negatywną...

- Wykonajcie cztery szybkie oddechy i piąty wolny, wcześniej wyprostujcie kręgosłup, oprzyjcie nogi na podłodze. Oddychajcie. Z głośnika zaczyna płynąć łagodna muzyka.

- Za chwilę usłyszycie trzy magiczne słowa. Z głośników płynie szepot "kocham cię" (po angielsku).

- Wyobraź sobie jak wyglądałoby twoje życie, gdy tę magiczną mantrę "kocham cię" będziesz mówił co dnia, do siebie, swoich bliskich. Weź głęboki oddech i postanów, że od dziś polubisz siebie - płynnie relaksujący, uspokajający głos z dołklatnie wystudiowanymi i rozłożonymi akcentami. Na scenie siedzi młoda, ubrana w adidas, dzinsy i różowy sweter interesująca kobieta. Nie ma w ręku złotej kuli, czarodziejskiej różdżki, a sprawia, że publiczność na widowni poddaje się jej słowom.

#### BEZ UFO

Na marginesie, nie chcę powiedzieć, że niemal wcale nie było na Festiwalu w tym roku zwolenników istnienia pozaziemskich cywilizacji. Ale... Przypadkowo, na sali widowiskowej usiadłam obok Henryka PAWLUKA. Jego przypadek kilka lat temu nagłośniła "Polityka". Otóż Pawluk będąc już dojrzałym mężczyzną wyobraził sobie, że w dzieciństwie miał kontakty z Kosmitami. Pokazuje mi ksero materiału z "Polityki" i swoją wizytówkę. Napisało na niej "Prywatne Biuro

#### Z Festiwalu "NIE Z TEJ ZIEMI"

## MAGIA JEST W NAS

no mammografia, jak i USG nie wykazują niczego. Jestem szczęśliwa...

Cud to czy?... Lekarze wydają się coraz bardziej doceniać rolę psychiki człowieka w walce z chorobą. Andrzej Wójcikiewicz propagujący w Polsce Metodę Silvy (pisaaliśmy o nim w roku ub.) przedstawia swoją wersję rozwoju współczesnej medycyny.

Do lat sześćdziesiątych naszego wieku "panowała" medycyna mechanistyczna, lecząca jedynie objawy. W latach siedemdziesiątych nastąpiła era medycyny leczącej umysł i ciało (psychoimmunologia) wykorzystującej, obok zdobyczy medycyny mechanicznej, także hipnozę, autosugestię: sposób myślenia o chorobie. Co czeka nas w przyszłości? Czy będzie to jak chce Wójcikiewicz: medycyna "nielokalna", nie przywiązana do jednego miejsca, czasu - medycyna duchowa, operująca obok tradycyjnych metod modlitwą, stosująca wyobrażenie dotyku, diagnozowanie na odległość? Niestety - tego moim czytelnikom powiedzieć nie potrafię.

#### KOLEJKA DO "SUKCESU"

Przez tłum czekający na wykład Cezarego KWIATKOWSKIEGO autora książki "Jak osiągnąć sukces" trudno było się przepchać. Czekali młodzi i starsi, a wśród nich para młodych ludzi bez pracy. Wreszcie pojawia się Kwiatkowski. Na ulicy nie zwrócilibyście na niego uwagi...

- Polacy są "wygłodniali" sukcesu. Moje wykłady prowadzą od dziesięciu niemal lat, ale prawdziwy boom tego tematu obserwuję w ostatnich latach. Sukcesem dla mnie jest to, że żyję normalnie - po operacji w wieku "nastu" lat - wyścigiem tarczycy i że robię to co chcę robić...

- Uwolnijcie się od narzuconych wzorów sukcesu. Nie myślcie o nim w kategorii telewizyjnej "Dynastii": w takiej limuzynie, w takim domu, nie wszyscy z was czuliby się dobrze. Wybierzcie życie "po swojemu"... - mówi Kwiatkowski.

10 tys. egzemplarzy pierwszego nakładu książki "Jak osiągnąć sukces" zniknęło z księgarni błyskawicznie.

- Może dlatego, że mój sukces



fol. St. Gawliński

czy uspokajająco, jak i towarzysząca słowom muzyka. Kanadyjka proponuje chwilę medytacji - przeniesienie się w wyobraźni do miejsca, gdzie zawsze chcielibyśmy być.

Gdzie to jest?

- W Norwegii - odpowiada starsza pani. Młody człowiek marzy o górach Tybetu, ktoś inny o Włoszech, ktoś o Kosmosie.

#### WRÓĆ DO ŁONA MATKI

Ewa FOLEY propaguje m. in. masaż zwany pulsingiem. Polega on na delikatnym bujaniu ciała w rytmie około 120-150 ruchów na minutę. To pozwala nam wrócić do momentu, gdy czuliśmy się bezpiecznie - w łonie matki...

Ale zanim to nastąpi, jest początek wykładu w prawdziwie amerykańskim, przesympatycznym, australijskim stylu - chwila tańca. Ewa Foley mieszkała na Australii i wszystkie wskazywało na to, że będzie typową business-woman. Wypadek samochodowy zmienił zupełnie jej życie. Została nauczycielką jogi oraz terapeutką. "Pracuje" z oddechem.

- Uczmy się właściwie oddychać. Pamiętajmy, że przy wdechu czło-

Informacji o łączności z Cywilizacjami Pozaziemskimi" o wdzięcznej nazwie "Solidarite-Club". Jak wyglądały te kontakty? - pytam.

- Czy mam pani opowiadać o fizycznej miłości z Kosmitami? - zamyka mi usta mój sąsiad...

#### SILA JEST W WAS

Prawdziwy show pokazali w NCK dwaj Rosjanie: Michail ERST i Grigorij KRISZCZEW. Kim są? Hipnotyzerami, fakirami, akrobatami?

Erst potrójnie zakręcał koszyce splecionych rąk, a wśród swych "numerów" (jak je nazywał) ma też wykrecanie głowy o 180 stopni, czego jednak w Krakowie nie zaprezentował. Kriszczew zaś opuszczał ostre noże na obnażony brzuch swej asystentki i skakał po szkle. Nie sprawiło Erstowi trudności odnalezienie na widowni osoby, o której pomyślał młody człowiek wybrany do eksperymentu, a także wskazanie właścicieli różnych przedmiotów. Trochę wysiłku kosztowało go jednak obrócenie leżących na krześle okularów.

- Gdybyście i wy trochę się wysilili, poćwiczyli to moglibyście robić podobne eksperymenty - przekonywał widownię ERST. - Możliwości ludzkiego mózgu są nieograniczone...

Rzeczywiście, długonoga blondynka, ochotniczka, pod wpływem gestów i ruchów Ersta odgadując choroby trapiące mężczyznę wybranego do eksperymentu, "gubi" i "odzykuje" pamięć, "widzi" na widowni słonia, a ze sceny podnosi białego kotka. Czy Erst może zrobić wszystko? - pytam sama siebie. Na ile można ingerować dla pokazu w czyjś mózg?

To tylko wybrane z 300, tematy wykładów tegorocznego Festiwalu. O innych napiszę już wkrótce.

Dzisiaj podam tylko jedną receptę na eliminowanie stresów:

- Gdy ktoś was zdenerwuje, powie wam coś złego, nieprzyjemnego, popatrzcie na swój wskazujący palec i powtórzcie sobie w myślach kilka razy: "bardzo śmiesznie". Efekt rozładowania napięcia - mowiony... - mówi G. Kriszczew.

Sprawdziłam. Skutkuje...

Krystyna Lenczowska

## KALENDARZ NOWOHUCKI

### SŁUŻBY MIEJSKIE I LOKALNE

Pogotowie Ratunkowe 999, Straz Pożarna 998, Policja 997, Pogotowie gazowe 992, Toksykologia 11-99-99, Informacja o lekach 11-07-65 (g. 8-15), Policja, os. Zgody 44-44-44, Straż Miejska 44-17-81, Straż Pożarna, os. Zgody 44-08-43, Pogotowie Ratunkowe - Nowa Huta 44-49-99, Pogotowie Elektryczne 44-23-08 (stara część Nowej Huty), 48-31-03 (osiedla na zachód od ul. Kocmyrzkowskiej), 47-05-65 (os. Oświecenia w dni powszednie), 47-15-87 (os. Oświecenia w dni świąteczne), PGM awarie poza budynkiem 44-12-10, Pogotowie c.o. 44-38-46, Wodociągi 48-28-61.

### NIEDZIELNE MSZE ŚW.

Bazylika w Mogile: 6.30, 8, 9.30, 11, 12.30, 14, 16.30, 18.  
Kościół św. Bartłomieja: 7.45, 9, 11.30.  
Szkłane Domy: 6.30, 8, 9.30, 10.45, 12, 13.15, 14.30, 17, 19, 20.30.  
Bieńczyce: 6.30, 8, 9.30, 11, 12.30, 14, 15, 17.30, 19.  
Czyżyny: 7, 8.30, 10, 11.30, 13, 19.  
Dywisjonu 303: 7, 8, 9.30, 11, 13, 16, 18, 19.  
Mistrzejowice: 6.30, 8, 9.30, 11, 12.30, 14, 17, 18.30, 20.  
Kalinowe: 6.45, 8, 9.30, 11, 13, 15, 18.  
Wzgórza Krzesławickie: 7, 8, 9.30, 11, 12.15, 16, 19.  
Boh. Września: 6.30, 7.30, 9, 10.30, 12, 13.15, 16.30, 19.30.

### Teatr Ludowy

• 27 do 29.05 (od piątku do niedzieli), godz. 17 - Kiedy znów zakwitną białe bzy (scena przy ul. Kanoniczej 1), godz. 18 - Ballady na (duża scena)  
• 31.05 i 1.06 (wtorek i środa), godz. 11 - Baśń o zaklętym jaworze (duża scena)

### KINA

SFINKS: • 27.05, godz. 18 - Synalek (USA, 12 lat), godz. 20 - Tylko strach (pol., 15 lat);  
• 28.05, godz. 16 i 18 - Synalek, godz. 20 - Tylko strach;  
• 29.05, godz. 16 - Synalek, godz. 18 i 20 - Tylko strach.

### DYŻURY SZPITALI

• 27.05 (piątek): chirurgia ogólna, urazowa i dziecięca, laryngologia, okulistyka i urologia - Szp. im. Żeromskiego, tel. 44-01-44.  
• 28.05 (sobota): chirurgia ogólna i urazowa - Szp. im. Biernackiego, ul. Trynatarska 11, tel. 66-90-22, chirurgia dziecięca - Inst. Pediatry, ul. Wielicka 265, tel. 55-20-11, laryngologia i urologia - Szp. im. Narutowicza, ul. Prądnicza 35, tel. 33-01-00, okulistyka - Witkowiec, tel. 33-94-44.  
• 29.05 (niedziela): chirurgia ogólna i urazowa - II Klinika Chir., ul. Kopernika 21, tel. 21-37-43, chirurgia dziecięca - III Klinika Chir., ul. Prądnicza 35, tel. 33-31-05, laryngologia - Szp. im. Żeromskiego, tel. 44-01-44, okulistyka - Klinika, ul. Kopernika 38, tel. 21-42-30, urologia - Klinika, ul. Grzegorzewska 10, tel. 18-86-12 i 21-08-30.

### DYŻURY APTEK

Od piątku do niedzieli: os. Centrum A, bl. 3, tel. 44-17-36 i os. Kolorowe 21.  
Od poniedziałku do czwartku: os. Centrum A, bl. 3, tel. 44-17-36 i os. Niepodległości 3, tel. 48-01-27.

### OŚRODEK KULTURY HTS, os. Górali 5

• 27.05, godz. 9 - WIELKA MAJÓWKA czyli wyprawa w starym stylu dla zwycięzców Turnieju Wiedzy o Środowisku.

### HALA KS KORONA, ul. Kalwaryjska

• 4.06, godz. 16 i 20.30 - KABARETON '94 - SEKSCESY GALICYJSKIE z udziałem m.in. T. Drozdy, B. Smolenia, J.T. Stanisławskiego, S. Friedmana, K. Jaroszyńskiego, Genowefy Pigwy, A. Sikorowskiego i innych. Dochód z imprezy organizatorzy przeznaczają na organizację kolonii letnich dla dzieci niepełnosprawnych w Ustroniu. Bilety można nabyć m.in. w Galerii PIK.

### KLUB "ŚRÓDPOLE", os. Na Wzgórzach 17 a

• 31.05, godz. 17 - Koncert charytatywny zespołu "Chłopcy z Placu Broni" zorganizowany przez Klub "Śródpole" i Towarzystwo Solidarnej Pomocy. Dochód z koncertu przeznaczony jest na rzecz dzieci z najuboższych rodzin. Bilety-cegiełki w cenie 40 tys. zł. można nabyć w Klubie "Śródpole", w godz. 17-20 (Tel. 44-74-38) oraz w bud. "S" HTS, pok. 107 w godzinach popołudniowych.

### Z Nowej Huty do Wierzbna

Komitet Budowy Pomnika gen. L. Okulickiego zaprasza na odsłonięcie i poświęcenie tablicy pamiątkowej ekipy cichociemnych Weller 29 i jej udziału w czynie zbrojnym AK. Uroczystość odbędzie się 29.05 w Wierzbnie (gmina Koniusza), a rozpocznie ją uroczysta msza św. odprawiona w miejscowej kaplicy. Dla tych, którzy chcieliby wziąć udział w tej uroczystości, na parking przy Nowohuckim Centrum Kultury, o godz. 9.30 zostanie podstawiony specjalny autobus.

### Z Nowej Huty na Dni Niepołomic

Od 27 do 30.05 (od piątku do poniedziałku) Niepołomice będą obchodzić swoje tradycyjne święto. Organizatorzy przewidzieli szereg atrakcyjnych imprez, m. in.: zawody jeździeckie, zawody w strzelaniu myśliwskim, festyn, konkursy, koncerty, recitale, zawody sportowe... W sobotę i niedzielę imprezy będą trwać nieprzerwanie od 9.00 do 22.00. Jechać można więc "w ciemno".



# POMOCNA DŁOŃ "BABCI"

Przed tegorocznym Dniem Dziecka, „babcia”, czyli pani Jadwiga BAŃKA, znowu będzie „czapkować”. W sklepach, przedsiębiorstwach, instytucjach „babcię” już znają i wiedzą, że ofiarowane słodycze lub pieniądze pójdą na dobry cel. A satysfakcją dla „babci” za kołędowanie będzie radość tych dzieci, które do tej radości mają tak mało powodów.

Jadwiga Bańska swoje kołędowanie rozpoczęła kilka lat temu. Zebraczy grosz – jak to określa – potrzebny jest na realizację różnorodnych pomysłów. Wszystkie jej pomysły oscylują wokół tematu: dziecko. Dziecko osamotnione na osiedlowym podwórku, dziecko zagubione znerwicowanej, samotnej matki, dziecko sierotki... W szare dzieciństwo próbuje wnieść trochę bez troski, słońca, choćby odświętnie, od czasu do czasu. Długo pamięta się majówkę z „babcią” w Domu Dziecka, a w TPD dzieci niepełnosprawne wspominają wyprawę do teatru.

## „CYRK W TEATRZE”

W tym roku pani Jadwiga także uczestniczy w organizowaniu imprez z okazji Dnia Dziecka. Jedną z nich powinna być dla dzieci szczególne wydarzenie i koncentrować się będzie wokół Teatru Ludowego. Odbędzie się nie pierwszego, lecz piątego czerwca, ale cóż to będzie za wydarzenie!

5 czerwca, o godzinie 17, odbędzie się „Cyrk w Teatrze”, w Teatrze Ludowym. Dzieci bawić będą iluzjoniści, akrobaci, paradyści, clowni, polkacze ognia, treserzy ptaków i zwierząt, piosenkarze.

Przed teatrem czekać będzie na dzieci mnóstwo innych atrakcji, gry i zabawy. Dzieci otrzymają słodycze i napoje. No, właśnie, żeby dzieciom z Domu Dziecka, „muminkom” ze Stalowego i wszystkim, które dołączą do kolorowego kręgu – zafundować trochę smakołyków i bilety, trzeba będzie „czapkować”. Pani Jadwiga więc, z „teatralnym” afiszem, znowu wędruje do życzliwych właścicieli sklepów i zakładów. Ponadto z wcześniejszej imprezy, jaką będzie wielka zabawa 29 maja na stadionie „Wandy”, także uzbiera się nieco pieniędzy. Część dochodu ze sprzedaży słodyczy na

stadionie przekazana zostanie na sfinansowanie teatralnego widowiska, o którym bliższych informacji można zasięgnąć telefonując pod nr: 44-04-19. (To telefon w mieszkaniu pani Jadwigi, bo na razie jej mieszkanie jest jednocześnie biurem organizacyjnym.)

## STOWARZYSZENIE CHARYTATYWNE

Skromne mieszkanie pani Jadwigi jest jednocześnie siedzibą charytatywnego stowarzyszenia. W styczniu tego roku w Sądzie Wojewódzkim zarejestrowane zostało Stowarzyszenie Charytatywne „Pomocna Dłoń” działające na terenie województwa krakowskiego. Pani Bańska jest inicjatorką, pomysłodawcą. Udało jej się jednak w ciągu ostatnich kilku lat zgromadzić wielu ludzi do współpracy na rzecz dzieci. Są to renciści, emeryci, którzy wypełniają swoje życie pracą społeczną. Którzy znaleźli sens życia w działaniu na rzecz dzieci, na rzecz drugiego człowieka, któremu trzeba pomóc w zmaganiach z niaławskawym losem.

W programie Stowarzyszenia jest działalność i na rzecz dzieci, i osób starszych, niepełnosprawnych.

Czasami ludzie sobie nie radzą z załatwianiem nawet prostych spraw

administracyjnych, jak wypełnienie druków opłat czynszowych czy innych, ustalenie terminu w przychodni, lub wizyty lekarza w domu. Samotna matka przeżywa ogromny stres, gdy ma pójść z dzieckiem do dentysty itp. W zespole założycielskim Stowarzyszenia znajdują się ludzie różnych profesji – psycholodzy, lekarze, nauczyciele. Jest także hydraulik. Wspólnymi siłami można rozwikłać prawie każdy problem. Można pomóc bezpośrednio lub przynajmniej doradzić jak sprawę załatwić.

Działalność Jadwigi Bańskiej została poprzez Stowarzyszenie usankcjonowana od strony prawnej, chociaż przez długie lata i bez tego „umocowania” pracowała – z potrzeby serca. Tych potrzeb jest wiele – zwłaszcza w starszej części Nowej Huty – więcej niż mogą zapewnić tak doświadczone instytucje jak PCK, czy PKPS. Dlatego z wymienionego wcześniej telefonu (nr 44-04-19) można skorzystać o każdej porze doby. Czasami nawet serdeczna rozmowa potrafi wyjaśnić i rozjaśnić niejedną sprawę, zdawałoby się nie do załatwienia.

## GEST W STRONĘ BIESZCZAD

Powodzenie we wszelkiego typu

# SAMOTNI W TŁUMIE



fol. St. Gawliński

(CIĄG DALSZY ZE STR. 1)

Osiedle, a przynajmniej bloki wybudowano. Mieszkania standardem jednak odbiegały dalece od typowych „M” w innych blokowiskach, chodzi oczywiście o metraż. Jak na owe czasy było to osiedle-marzenie. W planach projektantów brakowało tutaj chyba tylko kortów tenisowych; cóż, nie przewidzieli, że ten kapitalizm przyjdzie do nas tak szybko...

By wystartować do skredytowania przez hutę mieszkania w tym osiedlu, hutnik spełnić musiał określone warunki: kilka lat już przepracowanych w hucie i podpięcie „cyrografu”, że w kombinacie pracuje jeszcze kolejnych ileś tam lat. Ile, nie pamiętam, ale dziś to chyba nie najważniejsze. Umowy z przyszłymi lokatorami były też obwarowane warunkami sprzedaży tych, w przyszłości własnościowych, mieszkań.

Wiele „bezdolnych” małżeństw, tych mieszkających z teściami, w hotelach robotniczych, czy na kwa-

terach, zdecydowało się na – jak pokazał czas – dość desperacki krok.

## I KRZYK CZAI SIĘ W ŚCIANACH

Chłop na schwał, 2 metry wzrostu, zgłasza policjantowi, że bije go żona. Informuje go o tym tylko dlatego, że gdyby mu kiedyś „nerwy puściły” to może jej oddać. Ona, filigranowa, waży może z 40 kg.

– Podbiła mu oko, chyba stojąc na stołku. Do dziś nie wiem jak ona to robi. Chyba następnym razem zapytam. Inna znowu żona życzy sobie by jej mąż spał pod telewizorem. Ten spełnia jej życzenia aż do znużenia. Połowica traci cierpliwość i łoi mu skórę. Scenariusz się powtarza. Kolejny pobity mąż zgłasza ten fakt policji.

– Sporo jest awantur rodzinnych w tym osiedlu i to takich, w których zmuszeni jesteśmy interweniować. Os. Oświecenia przoduje w tej niechlubnej statystyce. Baby „leją” chłopów. Ci tracą cza-

sem cierpliwość i „leją” swoje baby. Nie zawsze wygląda to tak humorystycznie. Powody przeważnie są błahe, tak błahe, że można by je było załatwić bez naszego pośrednictwa.

– W wielu małżeńskich stadołach zagościła nienawiść. Być może jest ona wynikiem złej sytuacji finansowej rodzin. Słuchane osłuchy od kredytów doprowadzają biedniejsze rodziny do granic nerwowej wytrzymałości. I taki mąż biorący wypłatę, kupujący jedną flaszkę, by z kumplami „zalać robaka”, ma wręcz zapewnioną awanturę od żony, która wie, że trzeba spłacać kredyt i przeżyć do piętnastego – mówią dzielnicowi.

Bywa i groźniej, gdy w „ruch” idzie siekiera. Pisaliśmy już o tym, jak załamany nerwowo ojciec rodziny właśnie tym narzędziem zaatakował żonę i dzieci. Nie radząc sobie z finansami, w ten sposób chciał rozwiązać swoje problemy...

Ale bywa również inaczej. Własnościowe mieszkanie, nawet to blokowe, to dziś prawie majątek. Wygrany proces rozwodowy, w

którym udowodni się winę znienawidzonemu małżonkowi, może go pozbawić prawa do mieszkania. I witaj wolności!

Tak oto marzenia wielu w krótkim czasie przerodziły się w koszmar. Nie demonizujemy jednak. W tym osiedlu, w którym mieszka już ponad 8 tys. ludzi, jest zapewne wiele szczęśliwych rodzin. Choć...

## SAMI W "CZTERECH KĄTACH"

Czy fakt, że jest to jedno z najmłodszych osiedli nowohuckich, usprawiedliwia jego mieszkańców, że nie wiedzą kto jest ich sąsiadem?

– Jedna z lokatorek powiedziała mi, że nie interesuje jej to co się dzieje dwa piętra wyżej lub niżej. Jej to nie przeszkadza, że są tam burdy ponieważ to – jak twierdzi – w niczym jej właśnie nie zagraża. W całym cywilizowanym świecie ludzie pomagają policji. Nie są tylko biernymi obserwatorami, niechętnymi nam do czasu gdy przychodzi także im prosić nas o pomoc. A wtedy często bywa już za późno. Zechciejcie się poznać dla swojego i innych bezpieczeństwa – apelują dzielnicowi tego osiedla: st. posterunkowy Robert WITOWSKI i st. posterunkowy Paweł RYŻAK.

– Reagujcie na złe zachowania młodzieży. Nie bójcie się małolatków „mścicieli”, którzy w zemście za zwrócenie im uwagi podpalają wam wycieraczki.

## "KOCHAM" - SŁOWO WYTRYCH?!

Nie wszyscy w tym osiedlu są „ponad wszystko”. Gdyby nie zdradzili sąsiedzi na jakie słowo reaguje chora psychicznie kobieta, być może doszłoby do tragedii. To słowo wypowiedziane przez policjanta było wytrychem do drzwi i być może uratowało jej ży-

cie. Wypowiadał je zawsze, nieobecny w tym feralnym dniu mąż, wchodząc do mieszkania. Tym razem wyjechał do swojej matki.

Chora usiłowała utopić w wannie pięcioro ich własnych dzieci. Zaczęła od najstarszego, od 7-latka. Jemu udało się wyrwać i uciec do sąsiadów. Ci zaalarmowali policję i zajęli się przerażonym dzieckiem. Matka zamknęła się z pozostałymi. Dzięki pomocy sąsiadów udało się zapobiec tragedii. Chorą odwieziono do szpitala, a dziećmi zajęła się rodzina. Był to podobno wyjątek od reguły w tym osiedlu. Oczywiście nikt nikogo nie namawia do obserwowania zachowania się sąsiadów przez „judasza” i podsłuchiwanie. Chodzi o to by sąsiad nie był człowiekiem całkiem obcym.

## "KLATKOWA" MŁODZIEŻ

Nowohuckim już zwyczajem i w tym osiedlu nie zaprasza się kolegów własnych dzieci do mieszkań. Blok nr 35, oddany zaledwie trzy lata temu lokatorom, jest najdokładniej zdewastowany w osiedlu. Dołączają do niego bloki nr nr: 36, 37, 38, 39. Klatki porysowane, zniszczone, powyrywane wyłączniki światła, porozbijane oświetleniowe klosze. Tak spędzają wolny czas osiedlowe małolaty przepijając petę, dla kurażu, piwkami.

Spotykają się w bloku nr 35. Grupa jest mieszana, są w niej i dziewczynki. Wszyscy w wieku od 10 do 16 lat. I wszyscy mieszkają w kompleksie tych bloków. Bloki są 10- i 4-piętrowe, połączone przeziębłą. W tych 10-piętrowych są dwie bramy wyjściowe. Jest więc gdzie się ukryć i uciec przed interweniującymi.

## JEST PÓŹNE POPOLUDNIE

Niech ten fragment opisu osiedlowego życia małolatków, których pozbyto się z domu (wszak wtedy nie brudzą i umęczonym „starym” nie przerywają drzemki), posłuży za dowód.



# 14 DZIEŃ TELEWIZJA

**GŁOS**

TYGODNIK  
NOWOHUCKI

**PIĄTEK**

**27.05**

**TVP1**

**TVP2**

6.00 Kawa czy herbata?  
9.00 Wiadomości  
9.10 Program dnia  
9.15 "Mama i ja" - program dla mamy i trzylatka  
9.25 Domowe przedszkole - Przedszkolny koncert życzeń  
**10.00 "Ściany mają uszy" - film fab. prod. francuskiej (1978), reż. Jean Girault, wyk.: Louis Velle, Martine Sorcey, Chantal Nobel**  
11.40 Muzyczna Jedynka  
11.45 Reportaż  
12.00 Wiadomości  
12.10 Program dnia  
12.15 Magazyn notowań - "Wieści z Małopolski", "Wśród gór i pagórków"  
12.45 Dla dzieci: "Ciuchcia"  
13.30-15.55 Telewizja Edukacyjna  
13.30 "The lost secret" (29) - język angielski dla średnio zaawansowanych  
13.45 Każdy ma prawo  
14.00 "Głęboka woda" - "Co mogą zrobić" - reportaż  
14.20 Teleplastikon  
14.35 Odpukać, odpukać...  
14.50 Doskonali - niedoskonali - "Dzieci i ryby głosu nie mają"  
15.05 Jeśli nie Oxford, to co...?  
15.30 W kalejdoskopie - "Powrót do oligocenu"  
15.50 Lektury domowe  
15.55 Program dnia  
16.05 Dla dzieci: "Ciuchcia"  
16.50 Muzyczna Jedynka  
17.00 Teleexpress  
17.20 Test - mag. konsumenta  
17.40 "Tata, a Marcin powiedział..." - "Powiedziane, a nie zrobione"  
18.00 Randka w ciemno - zabawa quizowa  
18.45 "Zulu Gula, Miedziana 13" - program saryryczny Tadeusza Rossa  
19.00 Wieczorynka: "O dwóch takich, co ukradli księżyc" - "Powrót"  
19.30 Wiadomości  
20.10 Czar par  
21.30 Puls dnia  
21.55 Program publicystyczny  
23.00 Wiadomości  
23.15 Muzyczna Jedynka  
**23.25 "Powrót Casanovy" - film fab. prod. francuskiej (1991), reż. Edouard Niermans, wyk.: Alain Delon, Fabrice Luchini**  
1.00 Unplugged - Elton John  
1.55 Zakończenie programu

7.30 Panorama  
7.35 Przeboje Dwójki  
8.05 Program lokalny  
8.35 "Przygody Supermana" - serial anim. prod. USA  
9.00 Transmisja obrad Sejmu (w przerwie obrad ok. 13.00 Panorama)  
15.30 Powitanie  
15.35 "Przygody Supermana" - serial anim. prod. USA (powt.)  
16.00 Panorama  
16.05 Klub Yuppies? - program dla młodzieży  
16.30 "Odlecieć stąd" (28) - serial prod. USA  
17.20 Lalamido - czyli porykiwania szarpidrutów  
17.45 Witaj Hiszpanio? - teleturniej  
18.00 Panorama  
18.03-21.00 Programy regionalne  
21.00 Panorama  
21.30 Sport  
21.40 "Za chwilę dalszy ciąg programu"  
22.15 "Przystanek Alaska" (46) - serial prod. USA  
**23.00 Teatr Sensacji: Patrick Quentin - "To niemożliwe kochanie" (2)**  
0.00 Panorama  
0.05 Koncert rockowy  
1.05 "Odlecieć stąd" (26) - serial prod. USA (powt.)  
1.50 Zakończenie programu

**TELEWIZJA KRAKÓW**

7.30 Panorama  
7.35 Powitanie  
7.40 Uszyj to sama  
8.00 "Dzieci z naszej szkoły" (7 i 8) - serial dla młodych widzów  
8.45 Benefis - Andrzej Sikorowski i jego przyjaciele  
9.45 Blok programów edukacyjnych - "Na Kaszubach", "Klejnot północy"  
10.45 Historia - współczesność  
11.15 Bilans - magazyn rządowy  
11.30 Programy rozrywkowe - "Zulu Gula", "Tata, a Marcin powiedział"  
12.00 Wiadomości  
12.10 Program dnia

12.15 "Ja, który mam podwójne życie, czyli dylemat Josepha Conrada" (2) - film dok.  
13.15 Ze świata  
13.35 "Tulipan" (6 - ost.) - serial TVP  
14.35 Program Redakcji Katolickiej  
14.55 Program dnia  
15.00 Msza święta dla chorych  
16.00 WOT-51 - wybrane programy Warszawskiego Ośrodka TV  
17.00 Teleexpress  
17.15 Powitanie, program dnia  
17.20 "Rzykant" (10) - serial kryminalny prod. USA  
17.45 Gieldowe Abecadło  
18.03 Kronika  
18.30 Piątkowy show publicystyczny - "Ogrody Krakowa"  
**19.10 "Powodzenia, stary" - film kryminalny prod. francuskiej (1975), reż. Pierre Granier-Deferre, wyk.: Lino Ventura, Patrick Dewaere. W czasie kampanii wyborczej ginie rozlepiacz afiszy. Policja rozpoczyna śledztwo...**  
19.50 Gość Piątku - "Studio Festiwalowe" pod red. Grzegorza Gajewskiego  
21.00 Panorama  
21.25 Kronika  
21.35 Gość Piątku  
21.40 Motopiatek  
21.58 Konkurs filmowy  
22.00 "Ballada o Januszku" (2) - serial TVP  
22.57 Rozwiązanie konkursu filmowego  
23.00 "Gdy dziecięciem byłem..."  
23.25 Program na sobotę  
23.30 "Rzykant" (10) (powt.)  
23.55 Kronika  
0.00 WOT-51 (powt.)

**TV KRATER**

5.40 "Sol de Batey" - serial  
6.30 "Drużyna A" - serial  
7.35 "Aerobic z Barbarą Buchowicz"  
7.55 Program dnia  
8.00 Wiadomości TV Krater  
8.15 "Yattaman"  
8.40 "Sally czarodziejka"  
9.05 "Bia - czarodziejskie wyzwanie" - film anim.  
9.30 "Riptide" - serial  
10.25 "Maria" - serial  
11.30 "Riptide" - serial  
12.30 "Cierpieć z miłości" - telenowela

13.30 Serwis informacyjny  
13.35 Program dnia  
13.40 Magazyn sportowy  
14.10 "No limit" - mag. sport.  
14.40 "Merdać ogonem"  
15.00 "Kobieta i już" - magazyn  
15.25 "Dziennik na antenie" - mag. reporterów DZIENNIK  
15.40 "Spotkania Nowaka" - progr. publicystyczny (powt.)  
16.10 Program dnia  
16.15 "Yattaman"  
16.40 "Sally czarodziejka"  
17.05 "Bia - czarodziejskie wyzwanie" - film anim.  
17.30 Wiadomości TV Krater  
18.00 Program dnia  
18.05 "Riptide" - serial  
19.05 "Maria" - serial  
20.00 "Manuela" - serial  
21.50 Wiadomości TV Krater  
**22.10 "Bachantki" - dramat USA (na podst. Eurypidesa)**  
0.10 "Globtroter" - mag. turyst.  
**0.40 "Człowiek z blizną" - dramat prod. USA (1932)**

**NOWOHUCKA TV "DAMI"**

16.30 "Supermodelka" - rep.  
16.40 Przegląd wydarzeń tygodnia  
**17.10 Wokół naszego teatru**  
17.30 "Popeye" - film anim.  
17.35 Konkurs dla dzieci  
17.40 "Jaś Sadownik" - bajka  
18.05 "Quentin i pan Molier" (5) - serial rysunkowy  
**18.30 Dobranocka od sąsiadów**  
18.40 "Santa Barbara" - serial  
19.30 "Byłe do poniedziałku" - komedia prod. francuskiej  
19.55 Kwadrans MCM  
20.10 Fort Boyard  
21.30 "Jak to się robi?" - komedia prod. polskiej, reż. Andrzej Kondratiuk, wyk.: Z. Maklakiewicz, J. Himilbach  
22.50 Minikoncert MCM  
23.10 Co nas czeka?

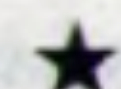
**POLSAT S**

15.00 Bariera - film prod. polskiej  
16.40 Powitanie  
16.45 Klub hazardzisty - teletur.  
17.00 Mała księżniczka - serial  
17.30 Szpital miejski - serial USA  
18.30 Magazyn  
19.00 Informacje  
19.20 Temat dnia - pr. publicyst.  
19.30 He-Man - serial dla dzieci  
20.00 Więźniarki - serial austral.  
20.58 Informacje  
21.00 Capital City - serial  
22.00 4 x 4 - mag. motoryz.  
22.30 Informacje i biznes  
23.00 Misja Ninji - film USA

## PROPOZYCJE NA PIĄTEK

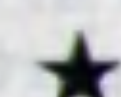
### PROGRAM I, GODZ. 10.00

**ŚCIANY MAJĄ USZY** - Francuski film fabularny z 1978 roku. Małżeństwo w średnim wieku zamierza definitywnie się rozstać. On, znany pisarz, z dwójką dzieci i sekretarką, wyjeżdża na wieś, by tam całkowicie poświęcić się pracy twórczej. Przeciwnie rozstaniu zaczynają buntować się dzieci. Na dodatek pobyt pisarza na wsi zakłócają natrętni sąsiedzi. W tej sytuacji mężczyzna coraz bardziej zaczyna tęsknić za domem i... żoną.



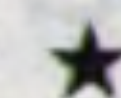
### TV KRATER, GODZ. 22.10

**NIEMYRÓWNANE PORACHUNKI** - Sensacyjny film produkcji USA. Trzej bandyci dokonują zuchwałego rabunku. Jednak tylko jeden z nich idzie do więzienia. Po wyjściu szuka zemsty. W filmie zobaczymy G. Pepparda, znanego z popularnego serialu "Drużyna A".



### PROGRAM II, GODZ. 23.00

**TO NIEMOŻLIWE, KOCHANIE** - Druga część sensacyjnego spektaklu w reżyserii Anny Minkiewicz. Dorota Flanders i Janet Laguno nie żyją. Obie zamierzały wziąć rozwód ze swoimi mężami, więc naturalną kolejną rzeczą, obaj wdowcy znajdują się w kręgu podejrzanych. Trzecia z niedoszłych rozwódek, Fleur Wykoff cudem uniknęła śmierci w wypadku samochodowym. Czy i ona miała zginąć? Tymczasem pojawia się następna ofiara. Jakże więc są motywy zabójcy?



### PROGRAM I, GODZ. 23.25

**POWRÓT CASANOVY** - Fabularny film produkcji francuskiej z 1991 roku z Alainem Delonem w roli głównej. "Powrót Casanovy" to adaptacja sztuki A. Schnitzlera, opowiadającej o tym jak schorowany Casanova żyje z oszustw i nieuczciwej gry w karty. Nie skutkuje już jego uwodzicielska siła. Po raz pierwszy kobietę musi zdobyć podstępem, ale i po raz pierwszy się naprawdę zakochuje...



TVP1

TVP2

7.00 Rondo  
7.20 Rynek - Agro  
7.45 Z Polski... - mag. report.  
8.05 Racje i emocje  
8.25 Wszystko o działce  
8.50 Program dnia  
9.00 Wiadomości  
9.10 "Ziarno"  
9.35 "5-10-15" oraz film z serii "Tajna misja"  
11.00 "Podwodna odyseja ekipy kapitana Cousteau" - "Los morskich żółwi"  
11.45 Ludzie i zdarzenia - "Kiepski biznesmen, czyli kapitalizm po polsku" - reportaż  
12.00 Wiadomości  
12.10 Sceny i obrazy  
12.40 Panie na planie - teletur.  
13.15 Apetyt na zdrowie  
14.00 Walt Disney przedstawia: "Goofy i inni" (z teletekstem dla niesłyszących)  
15.15 Wiosenne MTV  
15.30 Reportaż  
15.50 Telewizyjny Teatr Rozmaitości: Mikołaj Gogol, Thornton Wilder - "Spadkobiercy"  
16.45 Zaproszenie do Teatru TV: "Ziarno zroszone krwią"  
17.00 Teleexpress  
17.20 Muzyczna Jedynka - koncert finałowy - maj  
18.10 "Bank nie z tej ziemi" (1) - "Nie traćcie ducha" - serial prod. polskiej (1993, 7 odc.)  
19.00 Małe wiadomości DD  
19.10 Wieczorynka: "Wyspa niedźwiedzi"  
19.30 Wiadomości  
20.00 Polskie ZOO  
20.30 "Być najlepszą" (1) - film fab. prod. ang. (1991)  
22.25 Wiadomości  
22.35 Publicystyka kulturalna  
23.25 Międzynarodowy Turniej Żużlowy o Puchar Lotto  
0.10 Z archiwum filmu gangsterskiego: "Aniolowie o brudnych twarzach" - film fab. prod. USA (1938), reż. Michael Curtiz, wyk.: James Cagney, Pat O'Brien, Humphrey Bogart, Ann Sheridan  
1.45 "Psy w kosmosie" - film fab. prod. australijskiej (1988), reż. Richard Lowenstein, wyk.: Michael Hutchence, Saskia Post, Chris Haywood

7.30 Panorama  
7.35 "Wieś mutantów" - rep.  
8.00 "Ulica Sezamkowa"  
9.00 Tacy sami  
9.20 Nauka języka migowego  
9.25 Powitanie  
9.35 Wspólnota w kulturze - "Kobieta i marmur" - film dok.  
10.05 Studio Dwójki  
10.10 "Wielkie tańczenie" (8) - "Taniec jednoczy świat"  
11.10 Dziura w koszu  
11.30 Dwójka dzieciom  
12.00 Akademia Filmu Polskiego: "Struktura kryształu", (1969), reż. K. Zanussi  
13.25 Dwójka dzieciom  
14.00 Listy z Europy  
14.20 Dwójka dzieciom  
14.40 Koszykówka zawod. NBA  
15.10 Dwójka dzieciom  
15.25 Zwierzęta świata - "Osobliwości podwodnego świata" (4) - "Wielka rafa koralowa"  
15.55 Losowanie gier liczbowych Totalizatora Sportowego  
16.00 Panorama  
16.05 Wielka gra - teleturniej  
17.05 "Pełna chata" - serial  
17.30 Dwójka dzieciom  
18.00 Panorama  
18.03 Kronika  
18.30 Gra - teleturniej  
19.00 Bez prądu - E. Bartosiewicz  
20.00 Studio Sport - liga polska  
21.00 Panorama  
21.25 Słowo na niedzielę  
21.30 Publicystyka kulturalna  
22.15 Pewnego razu na Dzikim Zachodzie: "Monte Walsh" - western prod. USA (1970)  
0.00 Panorama  
0.05 Rocknoc

TELEWIZJA KRAKÓW

8.00 Powitanie  
8.10 Apetyt na zdrowie  
8.55 TV Polonia proponuje  
9.10 Ziarno  
9.35 Filmy polonijne  
10.20 Zaproszenie do Polski  
10.50 "Na polską nutę" - program dla dzieci  
12.00 Wiadomości  
12.10 Program dnia  
12.20 Teatr Rozmaitości: Marian Hemar - "To co najpiękniejsze"

14.00 Wielka gra - teleturniej  
14.55 "Czterdziestolatek - 20 lat później" (8) - serial TVP  
15.50 Program dnia  
16.00 Muzyka Non-Stop  
16.30 Cinema - magazyn filmowy TV Canal Plus  
17.00 Teleexpress  
17.15 Powitanie, program dnia  
17.25 Budka Suflera - koncert zarejestrowany w Hali Wisły  
17.50 Dokąd pójdziemy dziś wieczorem...  
18.03 Kronika  
18.20 Magazyn katolicki  
18.30 Studio targowe  
18.40 Studio Festiwalowe - Międzynarodowy Festiwal Etiud Studenckich  
19.00 Bolek i Lolek  
19.10 "Dolina zemsty" - western prod. USA (1950), reż. Richard Thorpe, wyk.: Burt Lancaster, Robert Walker. Los stawia przyrodnych braci przeciw sobie.  
20.25 Prawybyry do samorządu terytorialnego  
21.00 Panorama  
21.25 Kronika  
21.35 Krakowski serwis sportowy  
21.40 MTV mojego kota  
22.00 "Święty" - serial ang.  
22.50 Program na jutro  
22.55 Budka Suflera - koncert (2)  
23.20 Duży jazz  
23.55 Kronika  
0.00 Cinema (powt.)  
0.30 Muzyka Non-Stop

TV KRATER

5.30 "Sol de Batey" - serial  
6.25 "Joana" - serial  
7.15 "Aerobic z B. Buchowicz"  
7.55 Program dnia  
8.00 Wiadomości TV Krater  
8.15 "Yattaman"  
8.40 "Sally czarodziejka"  
9.05 "Bia - czarodziejskie wyzwanie" - film anim.  
9.30 "Riptide" - serial  
10.25 "Maria" - serial  
11.25 Magazyn muzyczny  
12.05 "Cierpieć z miłości"  
12.30 Blok TV Krater  
15.10 Magazyn motoryzacyjny  
15.40 Komentarze tygodnia  
16.10 Program dnia  
16.15 "Yattaman"  
16.40 "Sally czarodziejka"

17.05 "Bia - czarodziejskie wyzwanie" - film anim.  
17.30 Wiadomości TV Krater  
18.00 Program dnia  
18.05 "Riptide" - serial  
19.05 "Maria" - serial  
20.00 "MacGyver" - serial  
21.55 Wiadomości TV Krater  
22.10 "Źródło"  
22.20 "W poplochu" - film wojenny prod. USA  
0.10 "Bez negatywu"  
0.40 "Niebieskie kolnierzyki" - dramat prod. USA (1978)

NOWOHUCKA TV "DAMI"

10.00 Przegląd wydarzeń tygodnia  
10.30 Wokół naszego teatru  
10.50 "Matura '94" - reportaż  
11.00 Kulturystryka - XVIII Mistrzostwa Polski  
11.20 "Supermodelka" - rep.  
11.30 Telegazeta  
17.30 "Popeye" - film anim.  
17.35 Konkurs dla dzieci  
17.40 "Kimba - biały lew" (1) - serial rysunkowy  
18.05 "Yankee Doodle" - bajka  
18.30 "Santa Barbara"  
19.20 Konkurs filmowy  
19.25 Lista przebojów pisma "Tylko Rock"  
20.00 "Zaliczyć jeszcze jedną" - komedia prod. USA  
21.30 Konkurs filmowy  
21.35 Notatnik filmowy - Cinema, cinema...  
22.05 "Wdowa po Drakuli" - horror prod. USA (1988)  
23.30 Dobranoc z muzyką

POLSAT S

14.40 Chińskie morze - film prod. USA  
16.10 Klub hazardzisty - teletur.  
16.25 Szpital miejski - serial  
17.10 Klub hazardzisty - teletur.  
17.25 Capital City - serial  
18.15 Klub hazardzisty - teletur.  
18.30 Między nami smakoszami  
19.00 Informacje  
19.20 Ang. dla biznesmenów  
19.30 Nie tylko koncert  
20.00 Szpital miejski - serial  
20.45 Klub hazardzisty  
21.00 Informacje  
21.02 Koncert rockowy  
22.30 Informacje i biznes  
22.50 Ang. dla biznesmenów  
23.00 Uczona Halina - serial  
23.30 Potwory - serial prod. USA  
0.00 Nie tylko koncert

## PROPOZYCJE NA SOBOTĘ

## PROGRAM I, GODZ. 11.00

**LOS MORSKICH ŻÓŁWI** - Francuski film dokumentalny. Wraz z załogą Calypso popłyniemy w kierunku Madagaskaru, do miejsca, gdzie odbywają gody żółwie, najstarsze z żyjących gadów. Nieodmiennie od pokoleń, wiedzione niezawodnym instynktem, przybývają na te same miejsca, by na lądzie złożyć swoje jaja.

★

## PROGRAM II, GODZ. 12.00

**STRUKTURA KRYSZTAŁU** - Debiut kinowy, a zarazem znakomity film, Krzysztofa Zanussiego z 1969 roku. Fabułę filmu stanowi konfrontacja postaw dwóch przyjaciół z lat studenckich. Jan wraz z żoną, nauczycielką wiejską, mieszka na dalekiej prowincji. Pewnego dnia odwiedza go Marek. Przyjaciele wspominają studenckie czasy, wypełnione nauką i młodzięcymi marzeniami. Dziś jednak mają różne spojrzenie na świat, w życiu cenią odmienne wartości...

★

## PROGRAM I, GODZ. 20.30

**BYĆ NAJLEPSZĄ** - Pierwsza część angielskiej adaptacji bestsellera B. Taylor Bradford. Bohaterką jest atrakcyjna kobieta zajmująca się biznesem, właścicielka sieci luksusowych sklepów. Jej pozycja zawodowa i towarzyska budzi jednak zawiść i prowokuje intrygi...

★

## PROGRAM II, GODZ. 22.15

**MONTÉ WALSH** - Amerykański western z 1970 roku. Opowieść o starym rewolwerowcu patrzącym na trudne do zrozumienia zmiany zachodzące na Dzikim Zachodzie. Ludzie ze Wschodu przejmują rancha, a dawni właściciele tracą dobytek. Kowboj nie może się z tym pogodzić. Zresztą nie tylko on...

★

## PROGRAM I, GODZ. 0.10

**ANIOŁOWIE O BRUDNYCH TWARZACH** - Film produkcji USA. W dzieciństwie obaj byli przyjaciółmi. Dziś Rocky Sullivan jest niebezpiecznym gangsterem, a Jerry Conolly pastorem, który robi wszystko by nieopierzonych młodzików uchronić przed wpływem ich idola - gangstera. Rocky tylko z pozoru jest twardym, bezwzględnym facetem. Nawet za najwyższą cenę potrafi się zdobyć na szlachetny gest.

★

## PROGRAM I, GODZ. 1.45

**PSY W KOSMOSIE** - Obyczajowy film produkcji australijskiej. Melbourne, rok 1978. Sam jest liderem grupy punkowej "Dogs in Space". Jego życie to barwna karuzela nieustannych balang z przyjaciółmi, koncertów, politycznych dyskusji i narkotycznych "odjazdów"...

## HURTOWNIA SPRZĘTU KOMPUTEROWEGO

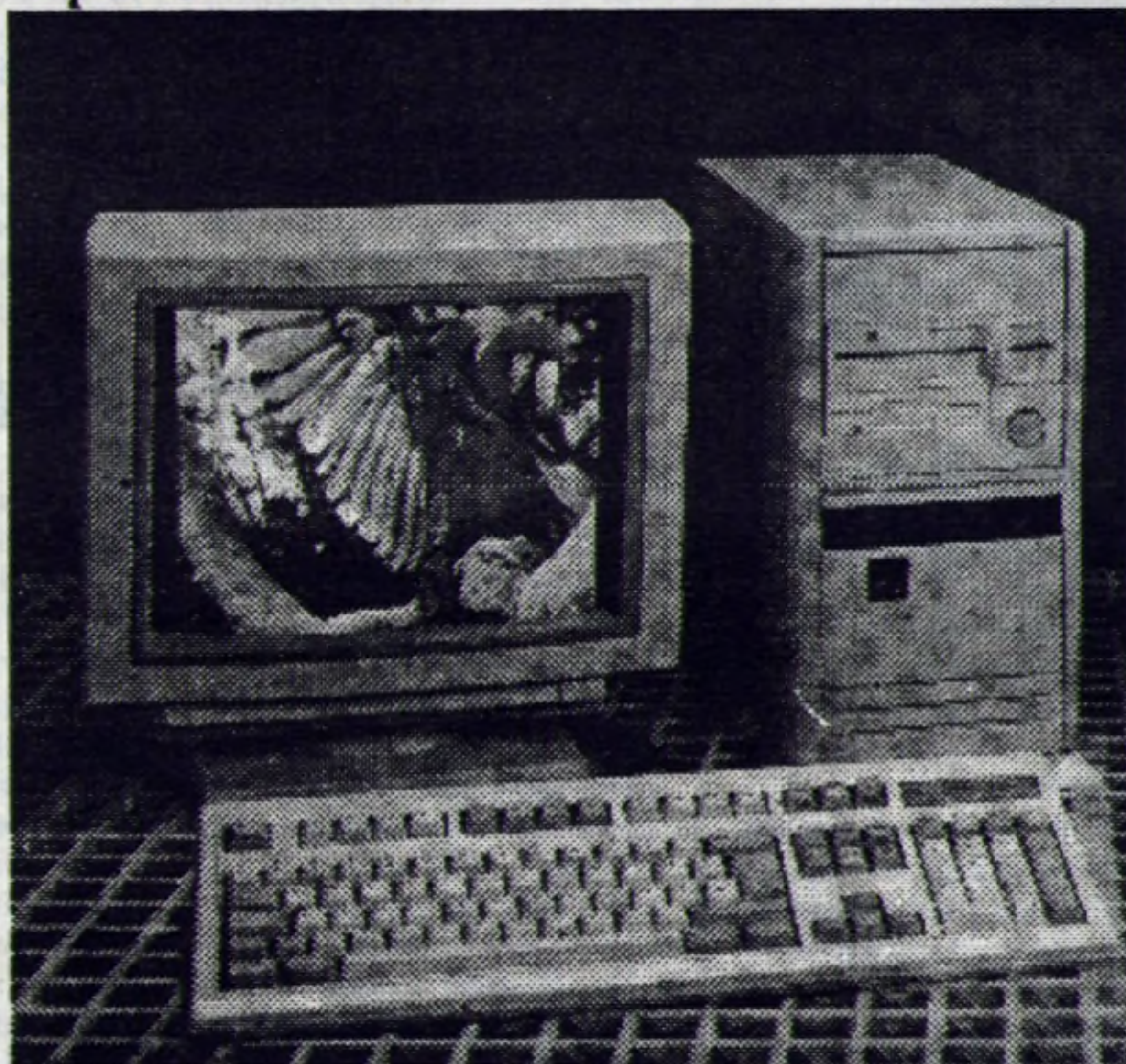
JOY

COMPUTER

KRAKÓW, ul. Bytomska 1  
tel. 36-67-66, fax 36-68-66

## SKLEPY:

- \* ul. Bytomska 1
- \* D.H. "Gigant"
- \* D.H. "Wanda"
- \* ul. Aleksandry 11







- 7.00 Rolnictwo na świecie  
7.15 Przystanki codzienności  
7.35 Tydzień - mag. rolniczy  
8.30 Notowania  
8.55 Program dnia  
9.00 "Zamek Eureka" - serial prod. USA  
9.25 Tuturu - quiz dla dzieci  
9.35 Teleranek  
10.10 "Domek na prerii" - "Długa droga do domu" - serial prod. USA  
11.00 Film dokumentalny  
11.50 Koncert Życzeń  
12.20 Scena Młodego Widza: William Butler Yeats - "Hrabianka Cathleen", reż. Andrzej Maj, wyk.: Edward Lubaszenko, Maria Zajączkówna-Radwan, Agnieszka Fatyga  
13.20 Z kamerą wśród zwierząt - "Obcy"  
13.40 W Starym Kinie: Ginger Rogers i Fred Astaire - "Karioka" - komedia muzyczna prod. USA (1933), reż. Thornton Freeland, wyk.: Dolores Del Rio, Gene Raymond, Ginger Rogers, Fred Astaire  
15.10 Mini Lista Przebojów  
15.35 Sto pytań do...  
16.05 Pieprz i wanilia - "Europa znana i nieznaną" - "Genua - miasto Kolumba"  
16.45 Antena  
17.00 Teleexpress  
17.30 "Dynastia Colbych" (22) - serial prod. USA  
18.20 7 Dni - Świat  
19.00 Wieczorynka: Walt Disney przedstawia - "Gumisie"  
19.30 Wiadomości  
20.10 "Okrągły stół" (7 - ost.) - serial prod. USA  
21.05 Cannes '94 - relacja z tegorocznego Festiwalu Filmowego  
22.05 Kabaret Olgi Lipińskiej  
22.50 Sportowa Niedziela  
23.40 "Kobiety na dachu" - film fab. prod. szwedzkiej (1989), reż. Carl-Gustaw Nykvist, wyk.: Helena Bergström, Amanda Ooms, Stellan Skarsgård, Leif Andree  
1.05 Program muzyczny  
2.00 Zakończenie programu



- 7.30 Echa tygodnia (dla niesłyszących)  
8.00 "Sandokan" (1) - serial anim. prod. hiszpańskiej  
8.25 Film dla niesłyszących: "Okrągły stół" (7 - ost.)  
9.10 Słowo na niedzielę  
9.15 Powitanie  
9.30 Programy lokalne  
10.30 Wrockowa lista przebojów  
11.00 Godzina z Hanną Barbera  
12.00 "Angelika i sultan" - film przygodowy prod. francuskiej (1966), reż. Bernard Bordiere, wyk.: Michele Mercier, Robert Hossein, Jean Claude Pascal  
13.30 Bracia Taquins - pantomima  
14.00 Animals  
14.25 Studio Dwójki  
14.30 Podróże w czasie i przestrzeni: "Ogrody Europy" - film dok. prod. szwedzkiej  
15.20 Krakowskie legendy

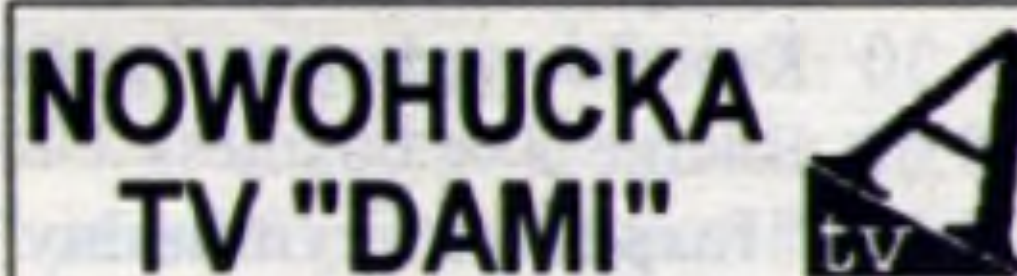
- 15.30 Duchy, zamki, upiory - "Duchy zamku oporowskiego"  
16.00 Panorama  
16.10 Powitanie  
16.25 "M.A.S.H." (7) - serial komediowy prod. USA  
16.55 Amerykańskie "Kóło fortuny" - reportaż  
17.20 Wydarzenie tygodnia  
17.50 Chimera  
18.20 Studio Dwójki  
18.30 Gra - teleturniej  
19.00 Adam Makowicz gra Cole Portera  
20.00 "A kuku, panie Kruku" - film anim. prod. niemieckiej  
20.10 Godzina szczytów  
21.00 Panorama  
21.25 Adam Makowicz gra Cole Portera  
22.10 "Dzientelmeni i gracze" (12) - "Czarne złoto" - serial prod. angielskiej  
23.00 Przed państwem Zbigniew Zapasiewicz  
0.00 Panorama  
0.05 Gwiazdy światowego jazzu - Steps Ahead w Warszawie  
1.05 Zakończenie programu



- 8.00 Powitanie  
8.10 Programy katolickie  
8.45 "Yesterday" - film fab. prod. polskiej, reż. Radosław Piwowarski (powt.)  
10.25 Z pierwszej ręki - pr. publ.  
11.00 "Plecak pełen przygód" (6) - serial dla młodzieży  
11.45 Program rozrywkowy  
12.00 Gość TV Polonia  
12.15 Teatr Dla Dzieci: "Kto to widział", reż. Barbara Borys-Damięcka  
13.20 Program dnia  
13.25 Mistrzostwa Świata w Piłce Nożnej  
14.00 Grupa HEY - koncert  
15.00 "Pinokio i władca nocy" - film anim. zrealizowany wg Collodiego; prod. USA (1987)  
16.30 Teledyski mało znane  
17.00 Teleexpress  
17.15 Powitanie, program dnia  
17.25 Kronika  
17.30 Radio Gu Gu  
18.05 Strofa Krzysztofa  
18.10 Politycy à la carte  
18.30 Drugi garnitur - kabaret Paka '94  
19.00 Rozmowy o modzie  
19.10 "Jesienne słońce" - film fab. prod. francuskiej (1990), reż. Jacques Ertrand. Ciepły dramat rodzinny o rodzącym się uczuciu między dziadkiem i osieroconą wnuczką.  
20.40 Studio Festiwalowe - Międzynarodowy Festiwal Etiud Studenckich  
21.00 Panorama  
21.25 Kronika  
21.35 Goście lubiani dwaj... - Zbigniew Wodecki, Krzysztof Litwin  
22.00 "Święty"  
22.50 Program na jutro  
22.55 Sportowy magazyn sprawozdawczy  
23.45 Kronika  
23.50 "I Bóg stworzył kobietę" - dramat prod. francuskiej (1956), reż. Roger Vadim, wyk.: Brigitte Bardot, Jean Luis Trintignant. Rozbierane sceny z "Bardotką" wywoływały niegdyś zgorszenie, teraz co najwyżej bawią...



- 5.40 "Drużyna A" - serial  
6.30 "Joana" - serial  
7.55 Program dnia  
8.00 Wiadomości TV Krater  
8.15 "Źródło" - słowo na niedzielę  
8.20 "Yattaman"  
8.45 "Sally czarodziejka"  
9.10 "Bia - czarodziejskie wyzwanie" - film anim.  
9.35 "Manuela" - serial  
11.25 Program dnia  
11.30 Koncert życzeń TV Krater  
12.00 "Hey Now" - mag. muz.  
12.30 "Moje dzieci, moje życie" odc. 140 i 141  
14.00 "Telewizja w pokoju"  
14.40 Blok TV Krater  
15.00 Magazyn turystyczny  
15.30 "Barbakan" - magazyn kulturalny  
16.00 Wiadomości TV Krater  
16.15 "Papież, człowiek i jego misja" - serial dok.  
16.50 Magazyn mody "Design"  
17.25 "Uff" - prog. muzyczny  
18.15 "Jaja na boczkach... czyli żarty na bok" - prog. rozr.  
19.15 "Sprawiedliwi" serial USA  
20.00 "Inspektor kryminalny"  
21.50 Wiadomości TV Krater  
22.05 "Magnum" - serial  
22.55 "Spotkania Nowaka"  
23.30 "Jedenasta ofiara" - film sens. USA



- 16.00 "Matura '94" - reportaż  
16.10 Kulturystryka - XVIII Mistrzostwa Polski  
16.30 "Supermodelka" - rep.  
16.40 Przegląd wydarzeń tygodnia  
17.10 Wokół naszego teatru  
17.30 "Popeye" - film anim.  
17.35 Konkurs dla dzieci  
17.40 "Kimba - biały lew" (2)  
18.05 "Quentin i pan Molier" - serial rysunkowy  
18.30 Dobranocka od sąsiadów  
18.40 "Santa Barbara" - serial  
19.30 "Byłe do poniedziałku" odc. 29  
19.55 Kwadrans MCM  
20.05 "Życie po śmierci" - dokument filmowy prod. USA  
21.40 Lista przebojów pisma "Tylko Rock"  
22.05 Konkurs filmowy  
22.10 Konkurs klipów MCM  
22.50 Co nas czeka?



- 15.00 Legendy świata - serial dla dzieci  
15.30 Daktari - serial USA  
16.25 Powitanie  
16.30 Szpital miejski - serial  
17.30 Magazyn  
18.00 4 x 4 - mag. motoryz.  
18.30 Jesteśmy - program red. katolickiej TV PolSat  
19.00 Informacje  
19.20 Film anim. dla dzieci  
19.30 Nie tylko koncert  
20.00 Milczący kochankowie, cz. 2 - film prod. USA  
21.00 Kino satelitarne: Karaibską zagadkę - film prod. USA  
22.30 Oskar - magazyn filmowy  
23.00 Milczący kochankowie, cz. 2 - film prod. USA  
0.00 Nie tylko koncert

## PROPOZYCJE NA NIEDZIELE

**PROGRAM II, GODZ. 12.00**  
**ANGELIKA I SULTAN** - Dalsza część przygód pięknej Angeliki. Tym razem los rzucił ją do Algieru. De Peyrac nie ustaje w poszukiwaniach ślicznej żony. Korzysta ze wszystkich możliwości, sprawdza każdą informację. Tymczasem Angelika przebywa w haremie algierskiego sultana, który jest zafascynowany jej wyjątkową urodą...

**PROGRAM I, GODZ. 13.40**  
**KARIOKA** - Komedia muzyczna produkcji USA, w której zobaczymy m. in. legendarną parę tancerzy - Ginger Rogers i Fred Astaire'a. Film opowiada o tym jak Roger Bond wyjeżdża ze swoim zespołem na trasę koncertową po krajach Ameryki Południowej. Podczas pobytu w Rio de Janeiro spotyka piękną Brazylijkę, w której oczywiście natychmiast się zakochuje...

**PROGRAM I, GODZ. 12.20**  
**HRABIANKA CATHLEEN** - Tym, którzy nie przepadają za urodą Angeliki polecamy znaną sztukę irlandzkiego poety i dramaturga, laureata nagrody Nobla, Williama Butlera Yeatsa. Niemal wszystkie jego dramaty nawiązują do mrocznych, staroirlandzkich legend i podań gminnych. Stamtąd też został zaczerpnięty wątek poetyckiej opowieści o dobrej i dzielnej Cathleen.

**PROGRAM II, GODZ. 14.30**  
**OGRODY EUROPY** - Dokumentalny film produkcji szwedzkiej przedstawiający najpiękniejsze zespoły parkowe i ogrodowe w Europie - od antyku (legendarne ogrody Semiramidy), przez średniowiecze i renesans, po barok, klasycyzm i romantyzm. Film wyjaśnia idee, które towarzyszyły twórcom planującym kompleksy parkowo-ogrodowe. Warto obejrzeć.

## TELEWIZJA "DAMI" PROPONUJE

Telewizja kablowa "DAMI" odgrywa coraz bardziej istotną rolę w życiu nowohucian. Po "Głosie" rekomendacji tego programu w ub. tygodniu dokonało "Echo Krakowa". W tym tygodniu proponujemy drugą część reportażu Sławomira Pietrzyka z "Matur '94". Tym razem pokażemy atmosferę egzaminów ustnych z III i XII L.O. oraz z Zespołu Szkół Odzieżowych im. J. Matejki. Natomiast Anna Kaszewska przygotowała dwa reportaże - drugą część XVIII Mistrzostw Kulturystryki i "Supermodelkę". Jak co tydzień zapraszamy do obejrzenia wiadomości nowohuckich, czyli "Przeglądu Wydarzeń Tygodnia" pod redakcją Sławomira Pietrzyka i magazynu kulturalnego "Wokół Naszego Teatru" oraz "Dobranocki u sąsiadów" przygotowanych przez Piotra Piecha.

Polecamy nowohuckim biznesmenom i handlowcom reklamę w cenach promocyjnych. Można ją zamówić w formie planszowej lub filmowej. Wszystkiego o reklamie można dowiedzieć się pod numerem tel. 48-87-77.

## F.H.U. "LEMEX"

Kraków • os. Centrum D 2 • Pl. Wolnica 9

AUTORYZOWANE SKLEPY SONY

audio TV wideo  
elektrosprzęt gospodarstwa domowego

**SPRZEDAŻ RATALNA**  
pierwsza wpłata 10% wartości sprzętu

## Sto tysięcy za sto złotych

W tym tygodniu szczęśliwy banknot stużłotowy znalazła w swoim portfelu p. Józefa Dalkowska. Gratulujemy!  
A oto numery wylosowane w tym tygodniu:

|         |         |         |
|---------|---------|---------|
| 5508493 | 3069463 | 4068683 |
| 3069873 | 2068438 | 3068495 |
| 0784578 | 6069843 | 2059673 |
| 8069734 | 7058673 | 1069354 |

Posiadaczy szczęśliwych stużłotówek zapraszamy do redakcji (do 02.06)

## TAXI OSOBOWE BAGAŻOWE



- Zakupy do domu
- Taxi bagażowe
- Obsługa ślubów z videofilmowaniem
- Niekonwencjonalne usługi

**TANIO • SZYBKO • KOMFORTOWO**





- 6.00 Kawa czy herbata?
- 9.00 Wiadomości
- 9.10 Program dnia
- 9.15 "Mama i ja"
- 9.30 Domowe przedszkole
- 9.55 Porozmawiajmy o dzieciach - felieton dla rodziców
- 10.05 "Dynastia Colbych" (22)
- 10.55 Muzyczna Jedynka
- 11.00 Przyjemne z pożytecznym
- 11.20 Gotowanie na ekranie
- 11.40 Od niemowlaka do przedszkolaka
- 12.00 Wiadomości
- 12.10 Program dnia
- 12.15 Magazyn notowań - "Laki"
- 12.45 Luz - program nastolatków
- 13.30-15.55 Telewizja Edukacyjna - Blok historyczny - "To jest historia"
- 13.30 Prezentacje - "Moje dzieci"
- 13.50 Kronika '80 - "Rok 1982"
- 14.10 "Historia Europy środkowej XX wieku" (1) - film dok.
- 14.40 Miejsca niezwykle - Linia Maginota
- 14.50 "Ogniem i mieczem" wg Szymona Kobylńskiego
- 15.05 Droga do Warszawy (3)
- 15.15 Tajna historia ZSRR
- 15.30 Rewizja nadzwyczajna - "Gen. Walter - Karol Świerczewski - tajemnica śmierci"
- 15.55 Program dnia
- 16.05 Luz - magazyn nastolatków
- 16.50 Muzyczna Jedynka
- 17.00 Teleexpress
- 17.20 Kwant
- 17.40 Prawnik domowy
- 18.00 "Latający cyrk Monty Pythona" (15) - serial angielski
- 18.30 Łoża
- 19.00 Wieczorynka: "Troskliwe misie"
- 19.30 Wiadomości
- 20.10 Teatr Telewizji: Jerzy Stefan Stawiński - "Ziarno zroszone krwią", reż. Kazimierz Kutz
- 22.00 Prosto z Belwederu
- 22.10 Miniatury: Bolesław Leśmian - "Poezje zebrane"
- 22.15 Puls dnia
- 22.40 Co nowego? - Sława Przybylska
- 23.00 Wiadomości
- 23.15 Muzyczna Jedynka
- 23.20 Reportaż
- 23.45 "Wygasy czasy" - film fab. prod. niem. (1987)
- 0.45 Przeboje Bogusława Kaczyńskiego
- 1.45 Mistrzowie Sceny Polskiej - T. Budzisz-Krzyżanowska



- 7.30 Panorama
- 7.35 Przeboje Dwójki
- 8.05 Programy lokalne
- 8.35 "Wojownicze żółwie Ninja" - serial anim. prod. USA
- 9.00 Studio Dwójki
- 9.10 "Miłość i dyplomacja" (70)
- 9.40 "Ona" - magazyn
- 10.05 Seans Filmowy (2) (powt.)
- 10.35 "Otto Groenberger - producent niezależny" (powt.)
- 10.55 Studio Dwójki
- 11.10 7 dni polskiego sportu
- 12.00 "Względne wartości" (5) - "Świątynie sztuki" - film dok. prod. angielskiej
- 13.00 Panorama
- 13.15 "Sprawca nieznany" (10) - "Łowca głów"
- 14.05 Rzeczpospolita Druga i Pół - "MFR - ostatni pierwszy" (2)
- 15.00 Truskawkowe studio

- 15.30 Powitanie
- 15.35 "Wojownicze żółwie Ninja" - serial anim. prod. USA
- 16.00 Panorama
- 16.05 Magazyn NBA
- 16.15 Dedykacje - "Mistrzowi Sarasate"
- 16.40 Przegląd kronik filmowych
- 17.15 Polska Kronika Filmowa
- 17.30 "Miłość i dyplomacja" (70)
- 18.00 Panorama
- 18.03 Kronika
- 18.35 Koło fortuny - teleturniej
- 19.05 "Względne wartości" (5) - "Świątynie sztuki" - film dok.
- 20.00 "Zdrówko" (5) - serial
- 20.20 Auto - mag. motoryz.
- 21.00 Panorama
- 21.30 Sport
- 21.40 Reporterzy Dwójki przedstawiają
- 22.05 Noc Detektywów: "Perry Mason - uparta zakonnicca" - film fab. prod. USA
- 23.40 Maraton trzeźwości - "Bajka o Czwierćlandzie"
- 0.10 Panorama
- 0.15 Koncert zespołu Gilles Binchois
- 0.45 Noc i stres
- 1.00 "Zdrówko" (5) - serial



- 7.30 Panorama
- 7.35 Powitanie
- 7.40 Przyjemne z pożytecznym
- 8.00 "Niewiarygodne przygody Marka Piegusa" (4)
- 8.45 "Hrabina Cosel" (2)
- 9.45 Blok programów edukacyjnych - "Ojczyzna - polszczyzna", "Ze skarbnicy folkloru", "Wspólnota w kulturze"
- 10.45 Pegaz
- 11.15 Magazyn polonijny
- 12.00 Wiadomości
- 12.10 Program dnia
- 12.15 "Polskie drogi" (3)
- 13.40 Godzina muzyki: "Camerata 2", "Dedykacje - Henryk Wieniawski - Legenda"
- 14.30 "Rodzina Kanderów" (8)
- 15.30 Spojrzenia na Polskę - program publicystyczny
- 15.55 Program dnia
- 16.00 Muzyka Non-Stop
- 16.30 Program rozrywkowy
- 17.00 Teleexpress
- 17.15 Powitanie, program dnia
- 17.20 "Rzykant" (11)
- 17.45 Zwierzaków dzień powszedni
- 18.03 Kronika
- 18.30 Jaki tydzień - spotkanie z Bogną Wernichowską
- 18.35 Prawo dla Ciebie
- 18.40 Sport
- 18.50 Magazyn turystyczny
- 19.00 Witold Turdza i jego gość
- 19.10 "Czołg" - film fab. prod. USA (1984), reż. Marvin Chomsky, wyk.: James Garner, Shirley Jones. Gdy zawodzą wszelkie inne sposoby ostatecznym argumentem w banalnym sporze staje się czołg.
- 21.00 Panorama
- 21.25 Kronika
- 21.35 Dach nad głową - program Aleksandry Mączki
- 22.00 "Chłopi" (5) - serial TVP
- 22.50 Samo życie - program A. Nachtzanki
- 23.00 Euromagazyn
- 23.25 Program na wtorek
- 23.30 "Rzykant" (11) (powt.)
- 23.55 Kronika
- 0.00 Program rozrywkowy
- 0.30 Muzyka Non-Stop



- 5.40 "Drużyna A" - serial
- 6.30 "Joana" - serial
- 7.30 Gimnastyka odchudzająca z Barbarą Buchowicz
- 7.55 Program dnia
- 8.00 Wiadomości TV Krater
- 8.20 Oferty pracy dla Krakowa
- 8.30 "Uff" - prog. muzyczny
- 9.20 "Papież, człowiek i jego misja" - serial dok.
- 9.55 "Riptide" - serial
- 10.50 "Maria" - serial
- 11.40 "Magnum" - serial sens. USA
- 13.20 "Cierpieć z miłości" - serial
- 13.50 Serwis informacyjny
- 13.55 Program dnia
- 14.10 Blok TV Krater
- 14.40 AutoMarket
- 15.10 Kronika sportowa
- 15.40 "Komentarze tygodnia"
- 16.10 Program dnia
- 16.15 "Yattaman"
- 16.40 "Sally czarodziejka"
- 17.05 "Bia - czarodziejskie wyzwanie" - film animowany
- 17.30 Wiadomości TV Krater
- 18.00 Program dnia
- 18.05 "Riptide" - serial
- 19.05 "Maria" - serial
- 20.00 "Ostatni zachód słońca" - western USA
- 22.15 Wiadomości TV Krater
- 22.35 "Magnum" - serial
- 23.30 Kronika wydarzeń tygodnia
- 0.00 Business to business
- 0.30 "Inspektor kryminalny" - serial, odc. 2



- 18.30 Początek programu
- 18.35 "Legia straceńców" - z serii "Ulice San Francisco" - serial sensacyjny prod. USA
- 19.25 "To przecież dziecko" - z serii "Rodzina Potwornickich" - serial komediowy prod. USA
- 20.00 "Zakład z Panem Bogiem" - film sens. prod. franc. i wyst. Jean-Louis Trintignant
- 22.05 Minikoncert MCM
- 22.25 Wokół naszego teatru
- 22.45 "Matura '94" - reportaż
- 22.55 Kulturystryka - XVIII Mi-strzostwa Polski
- 23.15 "Supermodelka" - rep.
- 23.25 Co nas czeka?



- 15.00 Przygoda z piosenką - film prod. polskiej
- 16.55 Powitanie
- 17.00 Poszukiwany: żywy lub martwy - serial USA
- 17.30 Detektywi i piękne panie - serial prod. argent.
- 18.30 Twój lekarz - mag. med.
- 19.00 Informacje
- 19.20 Ang. dla biznesmenów
- 19.30 Denver, ostatni dinozaur - serial dla dzieci
- 20.00 Sąsiedzi - serial austral.
- 20.58 Informacje
- 21.00 Powrót rewolwerowca - film prod. USA
- 22.35 Informacje i biznes
- 22.50 Ang. dla biznesmenów
- 23.00 Detektywi i piękne panie - serial prod. argent.
- 0.00 Twój lekarz - magazyn medyczny
- 0.30 Sąsiedzi - serial austral.

## Bicie na narkoalarm

*Problem narkomanii jest coraz bardziej widoczny i to nie tylko z powodu nagłaśniania go przez mass media. Kiedyś pisanie o strzykawkach, o uzależnionych ćpunach niosło za sobą dreszczyk emocji i tajemnicy. Teraz wystarczy przejść się ul. Floriańską, aby spotkać przynajmniej kilku narkomanów.*

Wszyscy wiedzą o problemie narkomanii, apelują, wymyślają programy odwykowe i opiekę nad uzależnionymi, ciągle jednak brakuje przepisów prawnych, które wspomagałyby organy ścigania w walce z producentami "kompotu", hurtownikami kokainy czy amfetaminy. Wręcz przeciwnie, okazuje się, że liście konopi indyjskich pali co drugi licealista, że "amfę" powszechnie stosują studenci przygotowujący się do sesji egzaminacyjnych. Wystarczy przejść się wieczorem po krakowskich kafejkach lub odwiedzić Rynek Główny, aby wyczuć specyficzny zapach marihuany. Palenie tzw. "jointów" należy obecnie do dobrego tonu.

Mówi się, że nasze prawo wspiera narkomanię. Tak twierdzą policjanci, prokuratura. I niestety częściowo mają rację. Wiadomo bowiem, że posiadanie przez kogoś narkotyku, czy jego zażywanie, nie pozwala stróżom porządku na jakąkolwiek interwencję. Co z tego, że w Krakowie likwiduje się wytwórnie narkotyków. Producenci po przesłuchaniu wychodzą na wolność i kontynuują swój proceder. A tymczasem według różnych danych w Polsce jest już ponad 200 tys. uzależnionych, a w samym grodzie Kraka blisko 10 tys. osób.

Kiedy w 1985 roku powstała ustawa o zapobieganiu narkomanii wydawało się, że mamy doskonały instrument do walki z rodzającymi się grupami ćpunów. Niektórzy myśleli, że narkotyki to sprawa rozdmuchana przez prasę, że to asumpt do sensacyjnych tekstów. Niestety teraz widać, że ten wcześniejszy alarm, jak to z reguły bywa, nikogo niczego nie nauczył. Dopiero niedawno zaczęto prace na projektem nowelizacji ustawy o zapobieganiu narkomanii.

Według zapowiedzi nowy akt prawny ma przede wszystkim wprowadzić odpowiedzialność karną za posiadanie narkotyków. Pytanie jednak, czy narkoman też będzie podlegał penalizacji, czy jedynie handlarz. Jak jednak rozróżnić jednego od drugiego, skoro jak twierdzi krakowska policja, z reguły producenci i dystrybutorzy "gandzi" czy "hery" sami ostro biorą.

Wielu jest w Polsce zwolenników ostrych represji, chociaż często niektórzy ludzie proponują bardzo liberalne rozwiązania holenderskie, gdzie zakup i używanie marihuany jest zupełnie legalny. Należy jedynie ufać, że prawodawcy nie pójdą w tym liberalnym kierunku. Szczególnie teraz, gdy pod szkołami sprzedaje się cukierki z narkotykiem, gdy papieros z "marchy" pali się w szatniach, a szpanem jest nie wypicie butelki z kumplami, tylko "danie w tył".

Znajomy parę lat temu proponował, żeby ćpunów zebrać do kupy i zalać betonem, propozycję odseparowania niechcianych zgłosił niedawno Marek Kotoński. Wydaje się jednak, że cała rzecz w doskonaleniu prawa polskiego, które ma wiele ułomności, a nie w tworzeniu gett. Nie mamy się co łudzić, że z Floriańskiej znikną brudni, młodzi ludzie o niewidzących oczach, raczej niech nie pojawiają się tam dealerzy sprzedający białą proszek i czerpiący z tego ogromne zyski.

Marek OGAREK

### Papierowa giełda

## Opróżnianie portfela

Kiedy tylko rynek akcjami się ustabilizował, od razu powrócił temat opodatkowania transakcji giełdowych. W styczniu pojawił się po raz pierwszy, to jest wtedy, gdy zyski inwestorów były największe. Według obecnych zapewnień przedstawicieli rządu nie nastąpi to jednak wcześniej niż w lipcu, chociaż bardziej prawdopodobny jest dopiero rok przyszły. Teraz wszyscy będą raczej oczekiwać na powolny wzrost cen. Wspomaga w tym giełdę zmiana oprocentowania kredytów w bankach, zapowiedź denominacji i pojawienie się nowego ministra finansów po kilkumiesięcznym bezkrólewiu.

Akcyonariusze mają trochę lepsze samopoczucie po wstrząsie związanym z marcową bessą, a potem ciągłymi zmianami notowań. Obecny, lekki wzrost cen wroży zdaniem maklerów oraz doradców inwestycyjnych hossę, z tym że nikt nie wie, kiedy ona nastąpi i jak długo potrwa. Ponieważ wiele spółek notowanych na warszawskiej giełdzie papierów wartościowych zapowiada dobre wyniki także w drugim kwartale, być może niektóre walory zwiększą swą pozycję. Zagraniczni specjaliści-prognostycy od spraw giełdowych twierdzą, że najlepiej rokuja wszystkie banki, Polifarb i Żywiec.

Pewnie też, aby nie naruszyć zmiany tendencji na giełdzie i nie sprokować kolejnej obniżki, nowy minister finansów stanowczo zaprzeczył jakoby opodatkowanie dochodów kapitałowych zostało wprowadzone w najbliższych dniach. Wiadomo, co mogłoby to wywołać. Dlatego też rząd ma już projekt stosownej ustawy w tej sprawie, ale będzie rekomendować Sejmowi, aby weszła ona w życie dopiero w 1995 roku.

Według niej inwestorzy kupujący i sprzedający płaciliby 1 procent opłaty od wartości transakcji. Na początku jej wysokość może być niższa, mówi się o 0,5-0,6 proc. Opłata proponowana przez rząd byłaby jedną z wyższych w świecie. Tak wysoki podatek obowiązuje tylko w Danii, Malezji i RPA. W USA, Hiszpanii, Holandii, Nowej Zelandii, Niemczech, Kanadzie i Brazylii transakcje takie nie są w ogóle opodatkowane. W Wielkiej Brytanii opłata wynosi 0,5 proc, w Australii i Francji 0,3 proc.

(mar)





6.00 Kawa czy herbata?  
9.00 Wiadomości  
9.10 Program dnia  
9.15 "Mama i ja"  
9.30 Domowe przedszkole  
9.55 Porozmawiajmy o dzieciach - felieton dla rodziców  
10.00 "Życie" (35) - serial jap.  
10.45 "Z blizną wojny" - rep.  
11.00 Giełda pracy, giełda szans  
11.20 Z wiarą w nowe  
11.45 Uszyj to sama  
12.00 Wiadomości  
12.10 Program dnia  
12.15 Magazyn notowań  
12.45 Dla dzieci: "Tik-Tak"  
13.30-15.55 Telewizja Edukacyjna  
13.35 Nasz Bałtyk?  
13.55 Kuchnia - kuchenna fantazja  
14.05 Klub domowego komputera  
14.20 3-2-1 Kontakt - "Wirujące ciała"  
14.45 Łyk matematyki - "Karl Friedrich Gauss - książkę matematyków"  
15.00 Rysuj z nami - wiosenne plenery  
15.10 Postscriptum "Rysuj z nami"  
15.15 Trzy razy "N"  
15.30 Joystick  
15.50 W świecie nauki  
15.55 Program dnia  
16.05 Dla dzieci: "Tik-Tak"  
16.50 Muzyczna Jedynka  
17.00 Teleexpress  
17.20 Encyklopedia II wojny światowej - "Siła pancerza" (z teletekstem dla niesłyszących)  
17.45 W kinie i na kasecie  
18.05 "Królik Bugs przedstawia"  
18.30 Obok nas  
19.00 Wieczorynka: "Niedźwiadek Tao Tao"  
19.30 Wiadomości  
20.10 "Hazardzista" - film fab. prod. USA (1980), reż. Dick Lowry, wyk.: Kenny Rogers, Bruce Boxleitner, Christine Belford, Clu Gulager  
21.50 Sejmograf  
22.10 Kto ma rację?  
22.40 Program rozrywkowy  
23.00 Wiadomości  
23.20 Muzyczna Jedynka  
23.25 Niezwykłe biografie: "Kino, kino, kino" - film dok. Andrzeja Czekalskiego o Wandzie Jakubowskiej, reżyserze i pedagogu  
0.20 Program publicystyczny  
1.05 Siódmka w Jedyńce - "Historia pigułki" (2), "Granice wolności" - film dok. franc.



7.30 Panorama  
7.35 Przeboje Dwójki  
8.05 Program lokalny  
8.35 "Przygody Blacky'ego" - "Pocztą konna" - serial  
9.00 Studio Dwójki  
9.10 "Miłość i dyplomacja" (71)  
9.40 Świat kobiet - magazyn  
10.05 Film dokumentalny  
11.00 Studio Dwójki  
11.15 Animals - program Ewy Banaszkiewicz (powt.)  
11.40 Studio Dwójki  
11.45 Ojczyzna - polszczyzna - "PAL zastąpi SECAM"  
12.00 "Święty Jacek" - film dokumentalny

13.00 Panorama  
13.15 "Zakazana miłość" (4) - serial prod. wenez.-hiszp.  
14.00 Godzina szczerości  
14.50 Maraton trzeźwości  
15.20 Krakowskie legendy  
15.30 Powitanie  
15.35 "Przygody Blacky'ego" - "Pocztą konna"  
16.00 Panorama  
16.05 Sport - "Z wiatrem i pod wiatr"  
16.15 Program publicystyczny  
16.45 Ojczyzna - polszczyzna - "PAL zastąpi SECAM"  
17.00 Co jest grane?  
17.10 Poszukiwanie prawdy - "Jerzy Duda-Gracz" - program red. katolickiej  
17.30 "Miłość i dyplomacja" (71)  
18.00 Panorama  
18.03 Kronika  
18.35 Koło fortuny - teleturniej  
19.05 "Święty Jacek" - film dokumentalny  
20.05 Pytania o Polskę  
21.00 Panorama  
21.30 Sport  
21.40 Pogotowie Ekologiczne 2  
21.50 Spóźnione premiery - "Kochankowie muzyki" - film fab. prod. ang. (1970), reż. Ken Russell, wyk.: Richard Chamberlain, Glenda Jackson  
0.00 Panorama  
0.05 "Starzy przyjaciele" - "Pożegnanie" - serial prod. holenderskiej  
1.00 Zakończenie programu

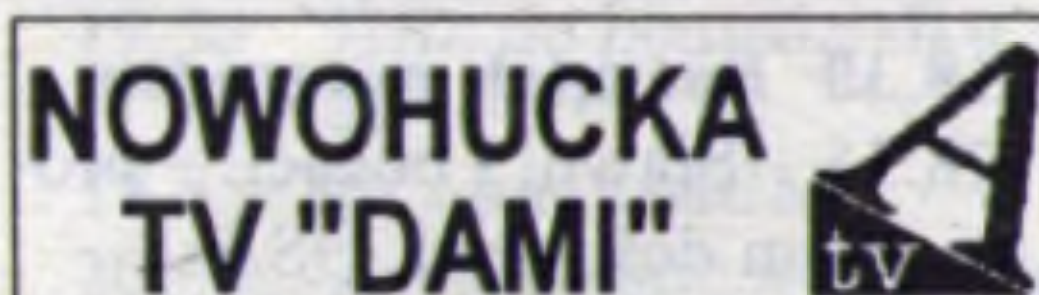


7.00 Panorama  
7.30 Powitanie  
7.40 Smoczek czy grzechotka  
8.00 "Rodzina Leśniewskich" (5) - serial TVP  
8.45 "Magda" - program rozrywkowy  
9.45 Blok programów edukacyjnych - "Uczony i polityk" - prof. Stanisław Kulczyński - film Andrzeja Androchowicza  
10.45 Historia - współczesność  
11.15 Prosto z Belwederu  
11.30 Z notatnika - Express reporterów  
12.00 Wiadomości  
12.10 Program dnia  
12.15 "Jan Serce" (10 - ost.)  
13.45 Wspomnienia Opolskiej Nocy - program rozrywkowy  
14.35 Godzina muzyki: Jan Sebastian Bach - Magnificat  
15.55 Program dnia  
16.00 Muzyka Non-Stop  
16.30 Piosenki o nas  
17.00 Teleexpress  
17.15 Powitanie, program dnia  
17.20 "Rzykant" (12) - serial kryminalny prod. USA  
17.45 Rozmowy potrzebne - program I. Pieczary  
18.03 Kronika  
18.30 Blisko życia - program publicystyczny z udziałem widzów (67-68-15)  
19.10 "Jutrzenka" - dramat prod. francuskiej (1955), reż. Louis Bunuel, wyk.: Georges Marechal, Lucia Bose, Nelly Bergeaud. Mąż myśli o zabiciu żony... Jeden z najmniej znanych filmów wybitnego hiszpańskiego reżysera.  
20.50 Wtorkowe spotkania  
21.00 Panorama

21.25 Kronika  
21.35 Aktualności sprzed lat - przegl. dawnej prasy krakowskiej  
21.50 Wtorkowe spotkania  
22.00 "Policyjna gorączka" - serial kanadyjsko-amerykański  
22.50 Album krakowskiej sztuki  
23.25 Program na środę  
23.30 "Rzykant" (12) (powt.)  
23.55 Kronika  
0.00 Piosenki o nas (powt.)  
0.30 Muzyka Non-Stop



5.40 "Riptide" - serial  
6.30 "Joana" - serial  
7.25 "Step Reebook z Barbarą Buchowicz"  
7.55 Program dnia  
8.00 Wiadomości TV Krater  
8.15 "Yattaman"  
8.40 "Sally czarodziejka"  
9.05 "Bia - czarodziejskie wyzwanie" - film animowany  
9.30 "Riptide" - serial  
10.25 "Maria" - serial  
11.20 "Magnum" - serial  
12.30 "Cierpieć z miłości"  
13.30 Serwis informacyjny  
13.35 Program dnia  
13.40 Blok TV Krater  
15.15 Business to business  
15.45 Blok TV Krater  
16.10 Program dnia  
16.15 "Yattaman"  
16.40 "Sally czarodziejka"  
17.05 "Bia - czarodziejskie wyzwanie" - film animowany  
17.30 Wiadomości TV Krater  
17.45 ZUS radzi  
18.00 Program dnia  
18.05 "Riptide" - serial  
19.05 "Maria" - serial  
20.00 "Jaja na boczek... czyli żarty na bok" - pr. rozr.  
21.00 "Sprawiedliwi" serial USA  
21.55 Wiadomości TV Krater  
22.15 "Top 20" - lista przebojów  
23.00 Magazyn muzyczny  
23.50 Magazyn sportowy  
0.40 "MacGyver" - serial



18.30 Początek programu  
18.35 "Trop" - film przygodowy prod. USA  
20.00 Fort Boyard - telegra  
21.20 "Jak to się robi" - komedia prod. polskiej  
22.40 Minikonkurs MCM  
23.00 Co nas czeka?



15.25 U kresu drogi - film prod. polskiej  
16.55 Powitanie  
17.00 Charlie Chaplin - nieśmiertelny tramp  
17.30 Detektywi i piękne panie  
18.30 Magazyn sportowy  
19.00 Informacje  
19.20 Infosystem - poligrafia  
19.30 He-Man - film dla dzieci  
20.00 Wydział zabójstw - serial  
20.58 Informacje  
21.00 Trzech na odstrzał - film prod. franc.  
22.40 Informacje i biznes  
23.00 Żużel, mecz I ligi: Polonia Bydgoszcz - Unia Tarnów  
0.00 Między nami smakoszami  
0.30 Detektywi i piękne panie

## NIE TYLKO PŁOTECZKI...

## NOWY FILM Z MADONNĄ

Aktorka z Madonny żadna, a tymczasem zaczęła znowu kręcić swój kolejny obraz, niepomna dotychczasowych plajt. W pornusie "A Certain Sacrifice" była beznadziejna i producent wycofał go ze sprzedaży. W "Rozpaczliwie szukając Susan" oraz pozostałych, krytycy nie zostawili na niej suchej nitki. Ciekawe, co będzie teraz, po premierze "Snake Eyes", gdzie wystąpiła obok przystojniaka Jamesa Russo i to z rzadka półnago.

## NOWA GWIAZDA

Do zarobienia milionów przymierza się nowa szwedzka gwiazdka pop music, Indra. Jak na debiutantkę przystało dba o ciało, wiedząc co to znaczy w show businessie. Jej pierwszy przeboj "Rescue Me" jest już na wielu listach. Lecz jakby było mało, wyjechała do Francji gdzie nabrała formy, wieczorem zaś występowała. Indra twierdzi, że talent wystarczy by zrobić karierę, swój album nazwała "Together Tonight".

## SKLEP SPORTOWO-ZABAWKARSKI "KRUSTAN"

Kraków, os. Zgody 7

tel. 44-24-79

proponuje:

SZEROKI ASORTYMENT ZABAWEK

m. innymi:

klocki Lego, zabawki Barbie, zabawki firmy Wader, koleжки Bachman, Puzzle

SPRZĘT SPORTOWO-TURYSTYCZNY

meble ogrodowe, piłki: nożne, siatkowe i do kosza, rakietki tenisowe,

łyżwowrotki IN-LINE ROLLER, rowery

pon. - piątek 11 - 19

sobota 10 - 14

★ Chłodziarko-zamrażarki (1 lub 2 agregaty) ★

★ Zamrażarki szufladowe (3-6 szuflad) ★ Zamrażarki skrzyniowe ★ Zmywarki (45 lub 60 cm, 4-8 programów) ★

★ PRALKI AUTOMATYCZNE (400-1000 obr/min) ★

GORENJE - HISTORIA NIEZAWODNOŚCI

ELDOM-Gorenje os. Boh. Września 76 (pętla 10, 25, 26) tel. 47-52-29

SPRZEDAŻ RATALNA

BEZ ŻYRANTÓW I ODSETEK

## SPÓŁDZIELNIA MIESZKANIOWA "CZYŻYNY" w Krakowie

os. Dywizjonu 303 paw. I

informuje,

że w terminie do dnia 30.05.1994 r. przyjmuje pisemne oferty na

wynajem następującego lokalu użytkowego:

os. 2 Pułku Lotniczego Paw. - pow. 69 m kw.

Stawka eksploatacyjna minimalna wynosi: 55 000 zł/m<sup>2</sup> pow. + 22% VAT + media

Oferta winna zawierać następujące informacje:

- krótka charakterystyka danej Firmy
- szczegółowo określona branża i rodzaj przewidywanej działalności
- zaświadczenie o wpisie do ewidencji dot. zezwolenia na prowadzenie działalności gospodarczej
- proponowana stawka eksploatacyjna za m<sup>2</sup> powierzchni

Szczegółowe informacje tel. 47-10-14.



## TVP1

6.00 Kawa czy herbata?  
 9.00 Wiadomości  
 9.10 Program dnia  
 9.15 "Mama i ja"  
 9.30 Domowe przedszkole - "Święto Dziecka"  
 9.55 Porozmawiajmy o dzieciach - felieton dla rodziców  
 10.00 "Hasło: kocham cię" (9) - serial prod. USA  
 10.50 "Taki jest świat" - magazyn reporterski  
 11.15 XXX lat Studenckiego Festiwalu Piosenki (2) - "Nie każdy może śpiewać"  
 12.00 Wiadomości  
 12.10 Program dnia  
 12.15 Magazyn notowań  
 12.45 Dla dzieci - "Ale cyrk"  
 13.30-15.55 TV Edukacyjna - Blok humanistyczny  
 13.30 Chochlikowe psoty, czyli zmagania z ortografią - sprawdzamy wiadomości  
 13.45 Ossolińska Książnica  
 14.05 Portrety współczesnej prozy polskiej - "Stan płynny" - na motywach prozy G. Musiała  
 14.30 Historia Polskiego Radia  
 14.45 "...swego nie znacie - katalogabytów" - "Henryków - Kościół Cystersów"  
 15.00 "Opowieści dziwnoluda" - "Na straganie"  
 15.20 Spotkanie z obrazem: "Portret chłopca"  
 15.25 "Antydaniken" (7) - "W stronę Nazca"  
 15.50 Jaka szkoła - "Nie tylko urzędnicy MEN"  
 15.55 Program dnia  
 16.05 "Mała syrenka" - film dla dzieci  
 16.50 Parlament dziecięcy  
 17.00 Tekeexpress  
 17.25 Koncert inauguracyjny I Międzynarodowego Festiwalu Dziecięcego - Warszawa '94  
 18.00 Parlament dziecięcy  
 18.10 "Hasło: kocham cię" (9) - serial prod. USA (powt.)  
 18.55 Parlament dziecięcy  
 19.00 Wieczorynka: "Smerfy"  
 19.30 Wiadomości  
 20.10 Studio Sport - liga polska  
 21.30 Program rozrywkowy  
 22.00 Puls dnia  
 22.20 Reportaż  
 23.00 Wiadomości  
 23.15 Muzyczna Jedynka  
 23.20 "Wojna między mężczyznami a kobietami" - komedia liryczna prod. USA (1972), reż. Melville Shavelson, wyk.: Jack Lemon, Barbara Harris, Jason Robards  
 0.55 Program rozrywkowy  
 1.55 Zakończenie programu

## TVP2

7.30 Panorama  
 7.35 Przeboje Dwójki  
 8.05 Program lokalny  
 8.35 "Kacper i jego przyjaciele" - serial anim. prod. USA  
 9.00 Studio Dwójki  
 9.10 "Miłość i dyplomacja" (72)  
 9.40 "Świat kobiet" - magazyn  
 10.05 "Muzzy in Gondoland" (30) - język angielski dla najmłodszych  
 10.10 "The lost secret" (30) - język angielski dla średnio zaawansowanych

10.25 "Muzzy comes back" (30) - język angielski dla dzieci  
 10.30 "Bonjour ça va?" (21-24) - język franc. dla początk.  
 11.00 Studio Dwójki  
 11.10 Studio Sport - "Trzy kwadransy ze sportem"  
 12.00 "Powrót Rogera, czyli zdarzyło się w Palermo" - film dok. Stefana Szlachtyczy  
 13.00 Panorama  
 13.15 Studio Sport  
 14.00 "Janosik" (13 - ost.)  
 14.50 Cudowne dzieci kina  
 15.30 Powitanie  
 15.35 "Kacper i jego przyjaciele" - serial anim. prod. USA  
 16.00 Panorama  
 16.05 Magazyn przechodnia  
 16.20 "Skrzydła bliżej marzeń" - magazyn lotniczy  
 16.50 Losowanie gier liczbowych Totalizatora Sportowego  
 16.55 Eurodisneyland  
 17.30 "Miłość i dyplomacja" (72)  
 18.00 Panorama  
 18.03 Kronika  
 18.35 Koło fortuny - teleturniej  
 19.05 Świadkowie XX wieku  
 20.00 "Sprawy Rosie O'Neill" (16) - serial prod. USA  
 21.00 Panorama  
 21.30 Ekspres reporterów  
 22.05 "Radio Romans" - serial prod. polskiej  
 22.40-0.00 Franz Kafka - w 70. rocznicę śmierci  
 22.40 Chimera - wydanie specjalne  
 23.10 "Kafka" - film animowany Piotra Dumala  
 23.35 "Pejzaż wewnętrzny - Franz Kafka" - program Dariusza Pawelca i Aleksandry Czarneckiej  
 0.00 Panorama  
 0.05 Program muzyczny  
 1.30 Zakończenie programu

## TELEWIZJA KRAKÓW

7.00 Panorama  
 7.35 Powitanie  
 7.40 Gotowanie na ekranie  
 8.00 "Dom na głowie" (4)  
 8.45 "Trochę nadziei" - film fab. prod. polskiej  
 9.45 Blok programów edukacyjnych - Architektura drewniana: "Chałupy drewniane Polski Północnej", Dzieje białej broni: "Węgierki, rapiery i damascenki"  
 10.45 Kalejdoskop kulturalny  
 11.15 Sejmograf  
 11.30 Życie i historia  
 12.00 Wiadomości  
 12.10 Program dnia  
 12.15 "W słońcu i w deszczu" (4) - serial TVP  
 13.40 Godzina muzyki: Wielkie koncerty, wielcy wykonawcy - Orkiestra Kameralna Amadeus  
 14.30 "Polska dziś" - pr. publ.  
 15.35 Program rozrywkowy  
 15.55 Program dnia  
 16.00 Muzyka Non-Stop  
 16.30 Program rozrywkowy  
 17.00 Teleexpress  
 17.15 Powitanie, program dnia  
 17.20 "Rzykant" (13)  
 17.45 Kundel bury i kocury  
 17.55 Recenzje  
 18.03 Kronika  
 18.30 Małe Kino  
 18.45 Cyklomotoabecadło  
 19.00 Kraków muzyczny  
 19.10 "Rzeźnik" - film fab. prod. francusko-włoskiej

21.00 Panorama  
 21.35 Sport  
 21.40 Poza kadrem  
 22.00 "Nad Niemnem" (1) - serial TVP  
 22.50 Scena promocji - Antystacja  
 23.25 Program na czwartek  
 23.30 "Rzykant" (13) (powt.)  
 23.55 Kronika  
 0.00 Program rozrywkowy  
 0.30 Muzyka Non-Stop



5.40 "Drużyna A" - serial  
 6.40 "Joana" - serial  
 7.30 Gimnastyka odchudzająca  
 7.55 Program dnia  
 8.00 Wiadomości TV Krater  
 8.15 "Yattaman"  
 8.40 "Sally czarodziejka"  
 9.05 "Bia - czarodziejskie wyzwanie" - film animowany  
 9.30 "Riptide" - serial  
 10.25 "Maria" - serial  
 11.20 Magazyn sportowy  
 12.30 "Cierpieć z miłości"  
 13.30 Serwis informacyjny  
 13.35 Program dnia  
 13.40 Dziecięcy blok TV Krater  
 14.15 "Serce za uśmiech" - koncert z okazji Dnia Dziecka  
 15.25 "Czas na Czas" - magaz. report. CZAS KRAKOWSKI  
 15.40 "Taka ryba" - mag. wędk.  
 16.10 Program dnia  
 16.15 "Yattaman"  
 16.40 "Sally czarodziejka"  
 17.05 "Bia - czarodziejskie wyzwanie" - film animowany  
 17.30 Wiadomości TV Krater  
 17.45 "Rozmowa z..."  
 18.00 Program dnia  
 18.05 "Riptide" - serial  
 19.05 "Maria" - serial  
 20.00 "Manuela" - serial  
 21.50 Wiadomości TV Krater  
 22.10 "Magnum" - serial  
 23.10 "Barbakan" - mag. kult.  
 23.40 "Hey Now" magazyn muzyczny M. Strykowski  
 0.10 "Błękitny anioł" - dramat prod. niem. (1930)

## NOWOHUCKA TV "DAMI"

18.30 Początek programu  
 18.35 "Sławni i bogaci" - program dok. prod. USA  
 19.25 "Byłe do poniedziałku"  
 20.00 "Zaliczyć jeszcze jedną" - komedia prod. USA  
 21.30 Konkurs filmowy  
 21.35 Cinema, cinema...  
 22.05 "Wdowa po Drakuli" - horror prod. USA  
 23.30 Dobranoc z muzyką

## POLSAT S

15.00 Oliver Twist - film dla dzieci  
 16.40 Powitanie  
 16.50 Denver, ostatni dinozaur  
 17.20 Detektywi i piękne panie  
 18.30 Link Journal - magazyn mody  
 19.00 Informacje  
 19.20 Temat dnia - pr. publ.  
 19.30 Jaki ojciec, taki syn - serial prod. franc.  
 20.00 Dallas - serial prod. USA  
 20.50 Informacje  
 21.00 Broadway Limited - film prod. USA  
 22.30 Informacje i biznes  
 23.00 Detektywi i piękne panie  
 0.00 Reportaż  
 0.30 Dallas - serial prod. USA

## KOMU LASERY MOGĄ POMÓC?

Z dr. Mariuszem Trystulą, specjalistą w zakresie chirurgii ogólnej, lekarzem, który od dwóch lat zajmuje się leczeniem laserami rozmawia Henryk Rosiek.

● **Panie doktorze, czy jesteśmy świadkami nowego kroku milowego w medycynie? Przecież, jak niegdyś w chirurgii olbrzymim sukcesem stała się aseptyka i opanowanie bólu poprzez znieczulenie, umożliwiające względnie bezstresowe dla lekarza i pacjenta operowanie, tak obecnie obserwujemy stały postęp w wielu działach techniki, dający lekarzowi nowe możliwości diagnostyczne i terapeutyczne. W tym konkretnym przypadku chodzi mi o lasery.**

Ma Pani redaktor rację. Światło laserowe jest wykorzystywane w wielu działach medycyny. Chciałbym jednak zaznaczyć, że idea wykorzystania światła do leczenia różnych schorzeń nie jest nowa. Pionierem światłolecznictwa był duński lekarz N.R. Finsen (1860-1904), który początkowo leczył zakresem światła podczerwonego osutkę ospową, a w następnych latach skonstruował łukową lampę leczniczą emitującą ultrafiolet, przeznaczoną głównie do leczenia gruźlicy skóry. Za tę metodę otrzymał w 1930 roku Nagrodę Nobla w dziedzinie medycyny. Poszerzenie możliwości leczniczych dały właśnie lasery. Zostały one po raz pierwszy wykorzystane w 1963 roku przez lekarzy Zwangego i Peabody'ego. Był to laser rubinowy, a zastosowano go do leczenia odklejenia siatkówki oka. Od tego czasu pojawiło się wiele różnych rodzajów laserów generujących różne długości fali światła, o różnej energii.

● **I zapewne są stosowane w różnych działach medycyny przy wykonywaniu różnorodnych zabiegów?**

Obecnie urządzenia te wykorzystuje się, ogólnie mówiąc, w trzech zakresach ich działania:

1. Lasery generujące wiązkę światła o dużej energii, wywołującą efekt odparowania, zwęglenia lub koagulacji żywych tkanek i są wykorzystywane we wszystkich dyscyplinach zabiegowych, a więc chirurgii, ginekologii, urologii, okulistyce, laryngologii, stomatologii.

2. Specjalne lasery do tak zwanej terapii fotodynamicznej nowotworów.

3. Lasery, o niskiej, nie uszkadzającej tkanki żywej energii promieniowania, stosowane w tak zwanej terapii biomodulacyjnej, dające, ogólnie mówiąc, normalizację funkcjonowania tkanek i narządów.

● **A więc ta trzecia wymieniona przez Pana grupa laserów może być wykorzystana w rehabilitacji?**

Tak, gdyż laseroterapia jest jedną z metod rehabilitacyjnych w schorzeniach reumatologicznych, neurologicznych, w stanach pourazowych, dając głównie efekt przeciwbólowy, przeciwzapalny i przeciwobrzękowy. W efekcie uzyskujemy warunki do prawidłowego funkcjonowania tkanek i narządów. Uważam jednak, że laseroterapii nie należy traktować jako panaceum, a połączenie jej w odpowiednim momencie z klasycznymi metodami rehabilitacyjnymi daje jeszcze lepsze efekty. Zauważono na przykład, że jeżeli równocześnie z metodami klasycznymi zastosuje się laseroterapię niskoenerygetyczną u dzieci z porażeniem mózgowym, szybciej zmniejsza się spastyczność mięśni i związane z tym dolegliwości bólowe, uzyskując przyspieszenie poprawy zakresu ruchomości w stawach.

● **W Nowej Hucie pod Pana kierunkiem funkcjonuje Ośrodek Terapii Laserowej w os. Złotej Jesieni. Jakie badania i zabiegi są wykonywane?**

W Ośrodku można uzyskać poradę i pomoc w wielu schorzeniach, dzięki temu, że pracują tu lekarze wielu specjalności. Udzielane są na przykład porady ginekologiczno-położnicze. Leczy się laserem nadżerki szyjki macicy po przeprowadzeniu uprzednio dokładnej diagnostyki kolposkopowej i cytologicznej. Wykorzystywany tutaj rodzaj lasera, opierając się na piśmiennictwie zachodnim, może być stosowany w leczeniu nadżerek nawet w 5 miesiącu ciąży i u młodych dotychczas nie rodzących kobiet.

Pacjentki mają możliwość wykonania badań cytologicznych, cytohormonalnych oraz prób ciążowych.

Polecamy również porady i pomoc w zakresie chirurgii ogólnej, a w szczególności konsultacje w schorzeniach tarczycy, przewodu pokarmowego, sutka. Wykonujemy drobne zabiegi chirurgiczne. Leczymy przy użyciu lasera lub ligaturowaniem żyłki odbytu I i II.

Oprócz tego w Ośrodku działają gabinety konsultacyjne i zabiegowe w zakresie chirurgii dzieci, ortopedii i stomatologii. Czynna jest też stacja zastrzykowa. Wykonuje się iniekcje domięśniowe i dożylnie, pobiera krew do badań laboratoryjnych oraz materiał do badań bakteriologicznych.

(CIĄG DALSZY NA STR. VII)



# TVP1

- 7.00 Program dnia  
7.05 "Trzeci anioł" - film dokumentalny o B. Galdikas, badacze orangutanów na Borneo  
8.00 Tańce polskie - śladami Oskara Kolberga - "Śląsk zielony"  
8.30 "Spowiedź w drewnie" - widow. z elementami report.  
9.00 "Dzielny, mały Toster" - film anim. prod. USA  
10.35 "Wygrać ze sobą" - rep.  
11.00 Dzień Lillian Gish i Bette Davis - "Złamana linia" - film fab. prod. USA (1919, film niemy)  
12.10 Koncert finałowy I Międzynarodowego Festiwalu Dziecięcego Warszawa '94  
12.55 "Podmorskie wędrówki" - dok. film przyrodniczy  
13.30 Miliard w rozumie (finał)  
14.30 Dzień Lillian Gish i Bette Davis - "Jezabel" - melodramat prod. USA (1938)  
16.15 Znaki czasu - program red. katolickiej  
16.40 Antena  
17.00 Teleexpress  
17.25 Dzień Lillian Gish i Bette Davis - "Sierpniowe wieloryby" - film fab. USA (1986)  
19.00 Wieczorynka: "Lajkonik - legenda Krakowa"  
19.30 Wiadomości  
20.10 "Kobiety Windsoru" (1) - film fab. prod. USA (1992)  
21.50 "Missa Poloniae" - pr. poetycki Z. Kowalewskiego  
22.20 Pegaz  
22.50 Stefan Rachoń - szkic do portretu  
23.20 "Więzy krwi" - film fab. prod. USA (1992), reż. Leon Ichaso i Deborah Dalton, wyk.: Laura Robinson, Tony Plana, Christina Pickles, Robert Ruth  
0.50 "Tajni agenci" - film dok. prod. holenderskiej

# TVP2

- 8.00 Powitanie  
8.05 "Tuba Dei" - reportaż o najstarszym dzwonie polskim w Toruniu  
8.35 "Zorro" - serial prod. USA  
9.00 Programy lokalne  
10.00 Sacrum w muzyce: IV Międzynarodowy Festiwal Muzyki Sakralnej Gaude Mater w Częstochowie  
10.30 "Tęczowa procesja" - reportaż z uroczystości Bożego Ciała w Złakowie Kościelnym k. Łowicza  
11.00 "Holiday On Ice - wehikul czasu" - fragm. rewii na lodzie  
12.10 "Kosmiczny obóz" - film S-F prod. USA (1986)  
13.55 Giovanni Pierluigi Da Palestrina - "Offertorium na Boże Ciało"  
14.05 "Strażniczka hetmańskiego grobu" - film dok. Jana Łomnickiego  
14.30 Jubileusz Tadeusza Drozdzy  
15.40 "A capella" (1) - recital zespołu Spirytuals Singers Band  
16.00 Panorama  
16.10 Powitanie  
16.20 "Źródło" - folk show w wyk. Studenckiego Zespołu Pieśni i Tańca "Poloniny" Politechniki Rzeszowskiej  
17.00 "Walery Bartakow, portret

- entuzjasty" - film dok. Jana Łomnickiego  
17.20 "Dzisiaj śpiewa się inaczej" - recital Ireny Santor  
18.00 Markotne dzieciństwo Erwina Respondka  
18.30 Koło fortuny - teleturniej  
19.00 "Rzeźba jednego spotkania" - film dok.  
19.40 "A capella" - recital zespołu Spirytuals Singers Band (2)  
20.00 Przed państwem Irena Kwiatkowska  
21.00 Panorama  
21.30 Sport  
21.45 "Łuk triumfalny" - melodramat prod. USA (1985)  
23.20 "Kaktus" - widowisko w reżyserii Zdzisława Wardejna (wyk. m. in. I. Kwiatkowska, W. Siemion, J. Bończak)  
0.10 Panorama  
0.15 "Kolory" (1) - koncert "live" Jorgosa Skoliasa i "Tie Break" (piosenki do tekstów ks. J. Twardowskiego)

# TELEWIZJA KRAKÓW

- 8.00 Powitanie  
8.05 "Złota Mahmudia" - baśń filmowa dla dzieci, reż. Kazimierz Tarnas  
10.10 Arcydziela muzyki polskiej  
10.25 Transmisja obchodów święta Bożego Ciała z Łowicza  
12.30 Arcydziela muzyki polskiej  
12.40 "Zemsta" - Aleksander Fredro, reż. Olga Lipińska  
14.20 "Historia ziarna piasku" - film przyrodniczy  
14.45 "Dzieci z naszej szkoły" (9 i 10) - serial TVP  
15.10 Film dokumentalny  
15.55 Program dnia  
16.00 Muzyka Non-Stop  
16.30 Program rozrywkowy  
17.00 Teleexpress  
17.15 Powitanie, program dnia  
17.20 "Rzykant" (14) - serial kryminalny prod. USA  
17.45 Temat dnia  
18.03 Kronika  
18.30 Maciej Maleńczuk w Buckleinie - koncert na żywo  
19.30 "Nad rzeką, której nie ma" - film obyczajowy prod. polskiej (1991), reż. Andrzej Barański, wyk.: Marek Bukowski, Joanna Trzecieńska, Andrzej Mastalerz. Opowieść o urokach i smutkach małego miasteczka na początku lat sześćdziesiątych.  
21.00 Panorama  
21.25 Kronika  
21.35 9 i 1/2 - program reporterów pod red. Jana Rojka  
22.00 "Ernest Hemingway" - serial biograficzny prod. USA  
22.55 U siebie - program mniejszości narodowych i grup etnicznych - Lemkowie  
23.15 Krakowsko-galicyjskie jaja po wiedeńsku - magazyn rozrywkowy  
23.25 Program na piątek  
23.30 "Rzykant" (14) (powt.)  
23.55 Kronika  
0.00 Program rozrywkowy  
0.30 Muzyka Non-Stop

# TV KRATER

- 5.40 "Riptide" - serial  
6.30 "Joana" - serial  
7.30 "Step Reebok z Barbarą Buchowicz"

- 7.55 Program dnia  
8.00 Wiadomości TV Krater  
8.15 "Yattaman" - film animowany  
8.40 "Sally czarodziejka" film animowany  
9.05 "Bia - czarodziejskie wyzwanie" - film animowany  
9.30 "Riptide" - serial  
10.25 "Maria" - serial  
11.20 "Telewizja w pokoju"  
12.30 "Cierpieć z miłości" - telenowela  
13.30 Serwis informacyjny  
13.35 Program dnia  
13.40 Magazyn mody "Design"  
14.10 Globtrotter  
14.50 "Merdać ogonem"  
15.25 "Express" - magazyn reporterów GAZETA KRAKOWSKA  
15.40 Teledyski TV Krater  
15.55 "Czas dla Prezydenta"  
16.10 Program dnia  
16.15 "Yattaman"  
16.40 "Sally czarodziejka"  
17.05 "Bia - czarodziejskie wyzwanie" - film animowany  
17.30 Wiadomości TV Krater  
17.45 "Rozmowa z ..." - program publicystyczny  
18.00 Program dnia  
18.05 "Riptide" - serial  
19.05 "Maria" - serial  
20.00 "Gwiazdkowy prezent" - dramat włoski (1986)  
22.00 Wiadomości TV Krater  
22.20 "Magnum" - serial  
23.15 "No limit" - program o wydarzeniach sportowych  
23.50 "Stacatto" - magazyn muzyczno-kulturalny A. Domańskiego  
0.25 "Niewyrównane porachunki" - western prod. USA (1971)

# NOWOHUCKA TV "DAMI"

- 18.30 Początek programu  
18.35 "Ostatnie zeznanie" - z serii "Ulice San Francisco" - serial sensacyjny prod. USA  
19.25 "Dziadzio rozpruwacz" - z serii "Rodzina Potwornickich" - serial komediowy prod. USA  
20.00 "Życie po śmierci" - dokument filmowy prod. USA  
21.30 Lista przebojów pisma "Tylko Rock"  
21.55 Konkurs filmowy  
22.00 Koncert klipów MCM  
22.40 Co nas czeka?

# POLSAT S

- 14.55 Kot - film prod. USA  
16.20 Powitanie  
16.30 Cuda Eucharystyczne - pr. red. katolickiej TV PolSat  
17.00 Zostawiam ślad żywota mego - film dokumentalny  
17.30 Złowrog raj - serial braz.  
18.30 Oskar - magazyn filmowy  
19.00 Informacje  
19.20 Ang. dla biznesmenów  
19.30 Banda Pand - serial dla dzieci  
20.00 Sąsiedzi - serial austral.  
20.58 Informacje  
21.00 Więźniarki - serial austral.  
22.00 Gillette World Sport Special  
22.30 Reportaż  
22.50 Ang. dla biznesmenów  
23.00 Złowrog raj - serial braz.  
0.00 Magazyn sportowy  
0.30 Sąsiedzi - serial austral.

# KOMU LASERY MOGĄ POMÓC?

(CIĄG DALSZY ZE STR. VI)

W niedalekiej przyszłości będzie również laryngolog oraz chirurg gastrolog wykonujący badania gastroscopowe.

● **Żylaki odbytu, czyli hemoroidy, to jedna z częstszych dolegliwości, zaliczanych do grupy chorób cywilizacyjnych. Do chwili obecnej w grę wchodził głównie zabieg chirurgiczny, który zwłaszcza w przypadku tej okolicy ciała jest bardzo uciążliwy dla chorego. Co wnosi nowego metoda leczenia laserem?**

Metoda nie jest nowa, bo w Anglii używa się jej co najmniej od 7 lat i zdobywa coraz większą popularność. Laser możemy zastosować w stosunkowo wczesnych etapach schorzenia, to znaczy w tak zwanym I i II stopniu zaawansowania. Gdy ulegną powiększeniu do III lub IV stopnia, to na obecnym etapie wiedzy medycznej wskazana jest ingerencja chirurgiczna. Lepiej więc uporać się z tą dolegliwością jak najwcześniej.

● **W jakich schorzeniach dotychczas najczęściej korzystano u Państwa z biostymulacji laserowej? To przecież dla wielu osób zupełna nowość, zarówno metoda leczenia, jak i istnienie takiego ośrodka na terenie Nowej Huty?**

Najwięcej pacjentów mieliśmy z dolegliwościami bólowymi stawów kończyn i kręgosłupa w przebiegu zmian zwyrodnieniowych i reumatycznych, nerwobólami z powodu zapalenia nerwów i korzonków nerwowych, czy po przebytym półpaścu. Mniejsza grupa osób korzystała z pomocy w zakresie schorzeń dermatologicznych, a więc z odleżynami, owrzodzeniami żylakowymi, przerosłymi bliznami pooparzeniowymi i kelloidowymi. Chcę dodać, że współpracujemy z chirurgami plastykami i dermatologami. Niewielką grupą pacjentów są chorzy kierowani przez współpracujących z nami laryngologów z przewlekłymi stanami zapalnymi ucha środkowego, gardła i zatok szczękowych.

● **Czy wybierając się do Ośrodka Terapii Laserowej trzeba mieć skierowanie od lekarza ogólnego?**

Skierowanie z rozpoznaniem choroby nie jest potrzebne. W Ośrodku pracuje zespół lekarzy specjalistów, którzy diagnozują i kierują leczeniem. Każdy może zasięgnąć porady, skonsultować swoje wątpliwości, skorzystać z proponowanych przez nas metod leczenia, o ile takie wskazania zostaną przez lekarza stwierdzone.

● **Jakie są przeciwwskazania do stosowania lasera? Światło lasera wnikać przecież w tkankę może, powiedzmy obrazowo, posunąć się za daleko.**

W chwili obecnej z urządzeń o działaniu agresywnym korzystamy w bardzo konkretnych, wąskich, wymienionych wcześniej wskazaniach. W przypadku laserów stymulacyjnych zwracamy baczną uwagę, aby nie doszło do naświetlenia oczu, tak pacjenta jak i wykonującego zabieg laseroterapii lekarza. Każda z tych osób zakłada specjalne okulary, będące filtrami optycznymi, zabezpieczającymi oczy.

Zwracamy również uwagę, aby nie naświetlać bezpośrednio takim laserem zmian mających charakter zmian nowotworowych. Tak samo nie naświetlamy powłok brzucha kobiet w ciąży, gdyż nie było dotąd żadnych badań nad wpływem tego światła na płód.

● **A jak się ma działalność Ośrodka do postępów w tej dziedzinie na świecie?**

No cóż, staramy się nie pozostawać w tyle. Na bieżąco zdobywamy różnymi drogami piśmiennictwo zachodnie i krajowe. Obecnie przygotowujemy się do przedstawienia we wrześniu, na Zjeździe Naukowym w Lille we Francji, naszych wyników leczenia przerosłych blizn pooparzeniowych. Pragnę dodać, że jesteśmy członkami Oddziału Magneto- i Laseroterapii Polskiego Towarzystwa Lekarskiego. Utrzymujemy stały kontakt z podobnymi ośrodkami w Warszawie i Katowicach.

● **Lasery więc coraz odważniej wkraczają w medycynę. Dziękuję za rozmowę.**

**P.S. Ośrodek Terapii Laserowej, os. Złota Jesień 15c, czynny jest od poniedziałku do piątku w godzinach popołudniowych (po godz. 15.00), a gabinet ginekologiczny dodatkowo w poniedziałki i soboty w godz. 9-12.**

**Tel. 48-20-22 wew. 296, 290, 295**

**Rejestracja w godzinach przedpołudniowych telefonicznie lub osobiście w pok.1.**



# NA STRAŻY MIASTA

## NIEBEZPIECZNE PSY

W ub. tygodniu pisaliśmy o podjętych przez Straż Miejską czynnościach wyjaśniających w sprawie właścicieli psów w os. Piastów 27. Potwierdziły się zarzuty pogryzienia przez psy sąsiadów, którzy nadal czują się zagrożeni. W takiej sytuacji Straż Miejska podjęła dwukierunkowe działania. Biorąc pod uwagę złą sytuację materialną właścicieli 4 psów, którą nie stać na prawidłowe odżywianie czworonogów, a nawet ich szczepienie zwrócono się do Towarzystwa Opieki nad Zwierzętami o zabranie do azylu przynajmniej części psów. Ponadto biorąc pod uwagę bezskuteczność podjętego postępowania upominawczego skierowano sprawę do Kolegium ds. Wykroczeń.

## RUMUN ZAPŁACIŁ ZA BLOKADĘ

Przy ul. Bieńczyckiej patrol Straży Miejskiej zauważył majstrującego przy kole swojego samochodu jak się okazało obywatela Rumunii. Został on zatrzymany na gorącym uczynku niszczenia założonej blokady za nieprawidłowe parkowanie. W efekcie zapłacił nie tylko mandat w wysokości 500 tys. zł, ale również 1,3 mln zł za zniszczoną blokadę popularnie nazywaną "szczekami".

## NIE OGŁASZAJ SIĘ NA DRZEWACH

Znów w tym tygodniu wezwano do Straży Miejskiej 4 osoby, które wieszały swoje anonse i ogłoszenia w niedozwolonych miejscach. W związku ze zbliżającymi się wyborami Straż zapowiada wzmocnienie kontroli miejsc nielegalnego plakatowania. Najlepszym zniechęceniem będzie apel do potencjalnych wyborców aby nie głosowali na tych kandydatów którzy swoje plakaty będą wieszać na drzewach i w innych miejscach niszcząc elewację lub zaśmiecając ploty i parkany.

## 7.06. KONTROLA POBOCZY DRÓG

W dniu 7.06. br. Straż Miejska wraz z pracownikami Miejskiego Zarządu Drog zamierza dokonać kontroli poboczy nowohuckich dróg. Jej celem będzie sprawdzenie legalności ustawionych w tych miejscach różnego rodzaju reklam. Okazuje się bowiem, że wiele osób umieszcza przy drogach plansze bez uzyskania odpowiednich zgód i opłacenia miejsca i czasu umieszczenia tego typu reklamy. W takich przypadkach dojdzie do demontażu takich reklam na koszt nielegalnych użytkowników, a ponadto będzie można otrzymać mandat. Radzimy zatem z legalizacją

tego typu propagowania swoich firm tym którzy czynili to dotychczas nielegalnie. Straż Miejska zwraca się z apelem, aby wszyscy reklamujący swoją działalność zawsze czynili to zgodnie z prawem uzyskując zgodę gospodarzy terenów.

## "ŚWIĘTA KROWA"

Coraz częściej na naszych ulicach i chodnikach można spotkać różnych pijacków leżących i często szerzących zgroźenie. W ub. tygodniu w os. Na Stoku patrol Straży Miejskiej znalazł takiego delikwenta i nie tylko odwieziono go do Izby Wyrzębów, ale skierowano wobec niego wniosek o ukaranie do Kolegium ds. Wykroczeń. Zrobiło się ciepło i coraz więcej pijacków robi sobie sypialnie z miejsc publicznych. Czas chyba skończyć z tego typu "świętymi krowami".

## UPARTY WOŹNICA

Na targowisko w os. Złoty Wiek regularnie przyjeżdża starszy pan wozem zaprzężonym w konia. Prowadzi tam handel płodami rolnymi. W czasie robienia biznesu przez właściciela, jego koń załatwia w miejscu postoju potrzeby fizjologiczne. Budzi to zastrzeżenia kupujących i sąsiadów prowadzących handel, którzy domagają się interwencji Straży Miejskiej zapobiegającej temu nietypowemu jak na warunki miejskie procederowi. Inspektorzy Straży Miejskiej biorąc pod uwagę starszy wiek handlującego kilkakrotnie przeprowadzali z nim rozmowy prewencyjne. Nie przynoszą one jednak rezultatu i najprawdopodobniej trzeba będzie ukarać upartego woźnicę.

## OSTATECZNY TERMIN

Na dzień 26 maja wyznaczono ostateczny termin inwestorom nadbudowy pawilonów handlowych w os. Kombatantów. W ich rejonie po pracach budowlanych pozostał gruz i nieczystości. Mimo kilkakrotnych monitów Spółdzielni Mieszkaniowej Bieńczyce odpady nie zostały usunięte. W tej sytuacji Straż Miejska wyznaczyła termin, po upływie którego sprawa zostanie skierowana do Kolegium ds. Wykroczeń. Tak nawiasem mówiąc to dziwna tłumaczenia, kiedyś zgodnie występujących z wnioskiem o nadbudowę, a teraz nie przyznających się do porzuczonego gruzu.

## NIESOLIDNI DOZORCY

W ub. tygodniu wystosowano 4 upomnienia do niesolidnych dozorców zaniedbujących swoje obowiązki w utrzymaniu porządku na terenach im podlegających co stanowi wykroczenie z art. 117 Kodeksu Wykroczeń. (sp)

## TROCHĘ STATYSTYKI

W minionym tygodniu nowohucki policjanci interweniowali 160 razy. Odnotowano 23 przestępstwa samochodowe, w tym 17 włamań i dwie kradzieże aut.

Włamano się do dwunastu obiektów. M.in. do sklepu kosmetycznego w os. Teatralnym skradziono kosmetyki warte 4,5 mln. zł. Z hurtowni przy al. Pokoju skradziono: cztery zestawy komputerów, cztery drukarki, telefax Panasonic, trzy aparaty telefoniczne.

## Z KRONIKI POLICYJNEJ

Straty obliczono na 250 mln. zł. Dokonano pięciu rozbójów i pobić.

Okradziono trzy piwnice, skradziono pięć rowerów i jeden motocykl.

## HTS!

23 maja włamano się do jednej z pakamer HTS skąd skradziono sprzęt spawalniczy warty 30 mln. zł.

## ZŁODZIEJ ŻETONÓW

16 maja ok. godz. 16. policjanci zatrzymali 46 letniego mieszkańca Krakowa, który za pomocą dopasowanych kluczy włamał się do telefonicznych aparatów wrzutowych zamontowanych przy pl. Centralnym, z których skradł ok. 1400 sztuk żetonów. Złodzieja żetonów osadzono w areszcie.

## SMAKOSZE KAWY?

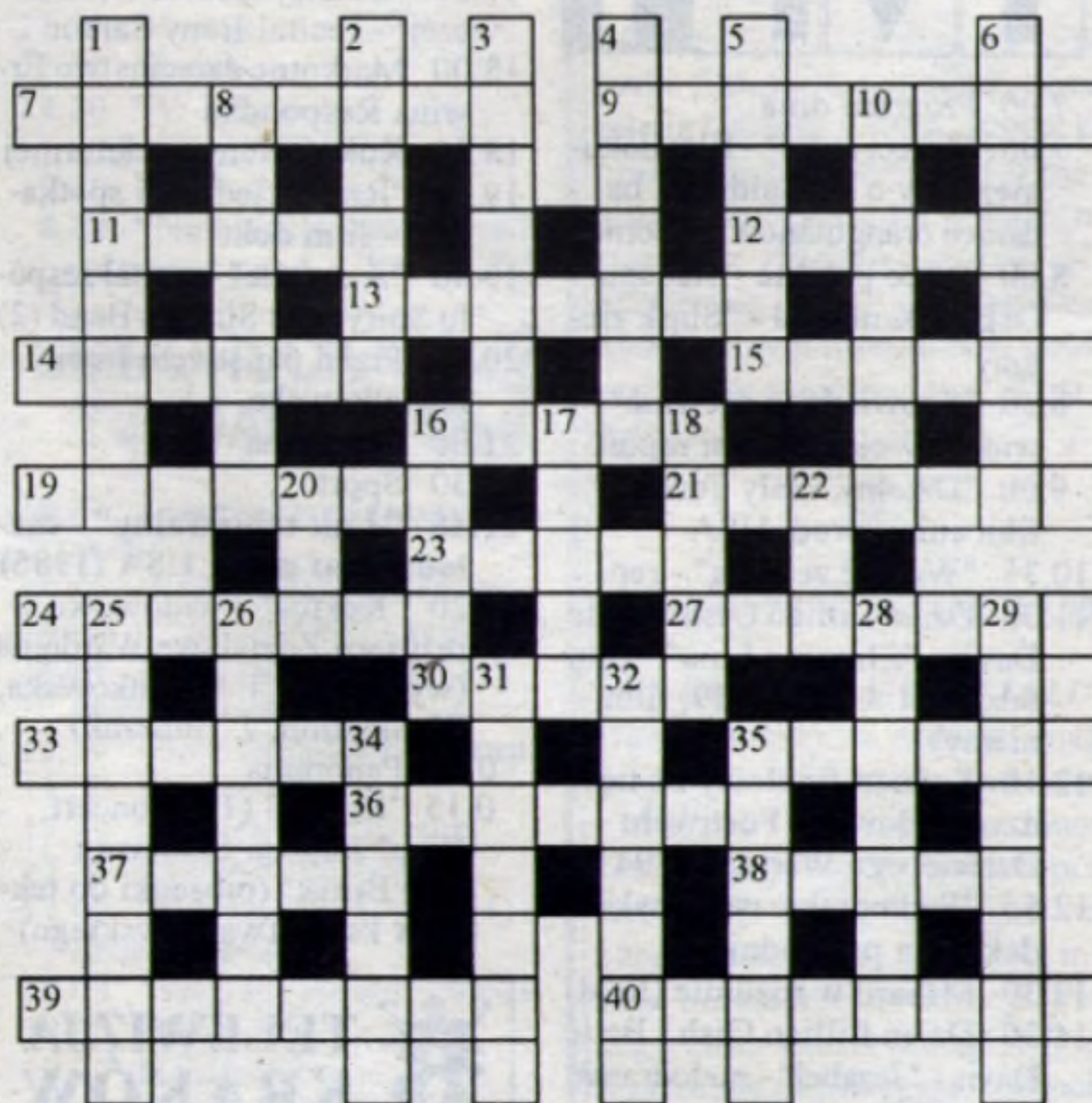
W nocy z 18 na 19 maja policjanci z X Komisarjatu w os. Na Wzgórzach zatrzymali na gorącym uczynku włamania do sklepu spożywczego w os. Na Stoku dwóch młodych mężczyzn oraz dwie towarzyszące im dziewczyny. Zatrzymano ich w momencie kiedy próbowali wynieść ze sklepu ok. 70 paczek kawy "Jacobs" i "Tchibo". Decyzją prokuratora dwaj mężczyźni i jedna dziewczyna zostali aresztowani, a najmłodsza umieszczona w Schronisku dla Nieletnich.

## WYPADKI

W minionym tygodniu doszło do 6 wypadków drogowych, w których 9 osób odniosło rany. Odnotowano 12 kolizji. Zatrzymano 9 nietrzeźwych kierowców. (jdz)

Księgarnia "ZŁOTY WIEK" poleca książkę Larry'go Bonda "Czerwony Feniks". Ten współautor "Czerwonego sztormu", tym razem przedstawia całkiem prawdopodobny scenariusz wybuchu III wojny światowej. Tę książkę powinni przeczytać politycy z Waszyngtonu, Moskwy i Pekinu ku przestrodze, bo jest to sensacyjny powieść, ale osadzoną mocno w realiach.

# KRZYŻÓWKA 21 Z "KRAKSA"



**POZIOMO:** 7. autorka sztuki "SKIZ", 9. wielbiciel, 11. kolekcja, 12. miasto nad Odrą, 13. pustelnia, 14. muszla, 15. glazura, 16. twórca własnego losu, 19. ulica w starym Krakowie, 21. dzielnica Gdyni, 23. rozbieg, 24. rodzaj nawozu, 27. śródziemnomorska wyspa, 30. dawny grecki rynek, 33. zażalenie, 35. jeden z dwunastki, 36. domowe trunki, 37. szwedzki port, 38. ma symbol "Se", 39. opisuje dzieje, 40. milczący zakonnik.

**PIONOWO:** 1. dokument, 2. córka Zeusa i Temidy, 3. miasto nad Sa-nem, 4. chilijski nawóz, 5. na głowie jelenia, 6. dyskusje, spory, 8. napisała wiele tekstów piosenek, 10. zapachy, 16. stronnik Bony, 17. materiał budowlany, 18. do gry w komatkę, 20. spód, 22. wśród nabiału, 25. wynalazek, 26. przelicznik walut, 28. igły, 29. np. brylanty, 31. danie mięsne, 32. bunt, 34. państwo w Pirenejach, 35. swędzący wykwit skóry.

Rozwiązanie krzyżówki prosimy przysyłać do 2 czerwca br.

Rozwiązanie krzyżówki nr 20

**POZIOMO:** 5. Batorówka, 8. szambo, 9. nizina, 12. raglan, 13. kapuza, 14. kwota, 15. fiskus, 17. szkwał, 19. endywia, 20. gondola, 23. szansa, 25. aktywa, 27. ochra, 28. Kalwin, 30. szlaka, 31. kostka, 32. Tresna, 33. projektor.

**PIONOWO:** 1. jaśmin, 2. motorówka, 3. górnictwo, 4. skrzek, 6. ste-lak, 7. snopek, 10. Mariensztat, 11. Szmaglewska, 16. urwis, 18. za-nik, 21. licytacja, 22. kartoteka, 24. nawłóć, 26. talent, 29. usposobie-nie, 30. Sierow.

Nagrodę za poprawne rozwiązanie krzyżówki w 19 numerze "GŁOSU" wylosował Andrzej Krajewski, os. Na Wzgórzach 27/21. Nagroda jest do odebrania u sponsora "Krzyżówki" w Firmie "KRAKSA", ul. Klasztorna 1a. Po odbiór należy zgłosić się z "Głosem" i dowodem osobistym.

## TANIEJ Z "GŁOSEM"

Księgarnia Grażyny Tabor w os. Złotego Wieku 19 - pawilon, zaprasza Czytelników "Głosu" na zakupy z 5-proc. bonifikatą książek, które są promowane obok. Kupon jest ważny do 2 czerwca 1994 r.

Nazwisko i imię: .....  
Adres: .....  
Wśród kuponów zostaną rozlosowane nagrody książkowe.

Księgarnia "SKARBNIKA" w tym tygodniu rekomenduje kryminał "Pożegnalne spojrzenie" Ressa Mac Donalda. Jest to książka z serii "Crime and Thiller". Znany detektyw Archie poszukuje skradzionej szkatuły pełnej kosztowności. Akcja rozwija się zaskakująco prowadząc do niespodziewanego rozwiązania...

## TANIEJ Z "GŁOSEM"

Księgarnia "SKARBNIKA" mieszcząca się przy Pl. Centralnym proponuje Czytelnikom "Głosu - Tygodnika Nowohuckiego" zakup z 5-procentową bonifikatą książek, które są promowane obok. Kupon upoważnia do zakupu książki o 5 % taniej i jest ważny do 2 czerwca 1994 r.

Nazwisko i imię: .....  
Adres: .....  
Wśród kuponów zostaną rozlosowane nagrody książkowe.

## J.M.S. ELEKTRONIK

Kraków, os. Centrum C, bl. 9 ☎ 44-27-42  
Kraków, os. Centrum D, bl. 7 ☎ 44-19-67

## KOMPUTERY Centrum D 7

**SPRZEDAŻ RATALNA**  
Pierwsza wpłata  
**20 %**

WARTOŚCI TOWARU

★ telewizory ★ magnetowidy ★ odtwarzacze ★  
★ zestawy wieżowe ★ magnetofony ★ radiomagnetofony ★  
★ duży wybór płyt CD, kaset audio-wideo ★ stoliki RTV ★

MIŁA I FACHOWA OBSŁUGA



charytatywnych działaniach zależy w niemalym stopniu od umiejętności organizatorskich, zaangażowania. Pani Jadwidę nie brakuje doświadczeń w realizowaniu interesujących pomysłów. Jednym z nich było zorganizowanie w ubiegłym roku ferii dla dzieci bieszczadzkich. Około pięćdziesięciu dzieci z wychowawcami ulokowano w internacie Zespołu Szkół Budowlanych i w pomieszczeniach Domu Dziecka w os. Szkolnym. W tym czasie dzieci z PDD wyjechały na ferie w Sudety.

Taki prezent dla dzieci z Bieszczad był możliwy dzięki kolędowaniu „babci” i poruszeniu najczulszych strun wrażliwości właścicieli sklepów, zakładów. Pan Nogić prowadzący piekarnię w os. Na Stoku codziennie dostarczał świeże pieczywo, grosza za to nie biorąc. Właściciel marketu „Staś” dawał inne artykuły spożywcze. Sąsiednie sklepy także nie poskapiły pomocy. Dzieci miały świetny wypoczynek, zwiedziły Kraków, wyjechały z wieloma wspomnieniami do rodzinnych domów.

#### SPOTKANIE ZE SPIELBERGIEM

„Babcia” miewa najróżniejsze pomysły, niektóre mają posmak niecodziennej przygody. Do takich z pewnością należy zaliczyć udział dzieci w realizacji filmu „Lista

Schindlera”.

Pani Jadwiga poszła się przyjrzyć i przysłuchać jak w wytwórni filmowej w Łęgu angażuje się statystów do głównego filmu światowej sławy reżysera. Utwierdziła się w przekonaniu, że mogłyby popracować także dzieci z Nowej Huty. Postanowiła, załatwiła sprawę do końca, a potem jeździła z dziećmi na plan filmowy, odwoziła je do domów. Wracało się różnie, czasami około godz. 23. Dzieci odwożone były autobusem.

Dla dzieci była to jednak przygoda życia. Poza tym, co cieszy panią Jadwigę, dzieciaki zarobiły trochę pieniędzy. Za ogolenie głowy starszym chłopcom płacono 500 tys. zł, a małym dzieciom – 200 tysięcy. Pani Jadwiga ubolewa, że te kwoty pomniejszone zostały przez urząd skarbowy o podatek.

Pani Jadwiga filmu Spielberga nie zdążyła jeszcze obejrzeć, bo już całą swoją wyobraźnię musiała uruchomić na atrakcyjne zorganizowanie Dnia Dziecka. Podobnie jak w latach ubiegłych, w tym roku również, bazą jej „wyglupów” – jak to zabawnie się określa – jest Teatr Ludowy. Dyrektor **Fedorowicz** jest otwarty na takie „wyglupy” i zwykle bywają one udane. „Cyrek w Teatrze” może także zostanie zaliczony do wydarzeń roku?

Henryka ROSIEK

Jest, no właśnie, późne popołudnie. Z koleżeńską wizytą do przewodzącego grupie „klatkowiczów” 16-latkę przychodzą kumple. Palą papierosy popijając piwkiem i dewastują. Zatrzymany przez dzielnicowego „przewodnik” odprowadzony zostaje do rodziców.

– Przygotowałem sobie nawet „mówkę” – powie dziś. – Syn sam otworzył drzwi do mieszkania. Rodzice (?) byli pijani. Zauważyłem, że na stole stoi jeszcze jedna faszka. To co miałem do powiedzenia, to i powiedziałem. Co pomyślałem, zostawiam dla siebie. Oni odpowiedzieli mi wtedy – „dobra, dobra”. I nadal chłopakiem się nie interesują. Jest „wiecznym” uczniem szkoły podstawowej. Nic się nie zmieniło. W grupie jego sympatyków są pewne roszady. Stali się czujniejsi.

Sami policjanci nie poradzą sobie z tym, co z dzieci wyrasta. Przynajmniej dogadajcie się, zamykajcie klatki schodowe i wewnętrzne przewijaki. Czasem opadają nam ręce. Codziennie tuptam po tym osiedlu, a już zawsze kontroluję te pięć bloków. Większość osób indagowanych na temat zagrożeń młodzieży twierdzi, że widzi mnie po raz pierwszy. Byśmy się więc mogli poznać, zapraszam zainteresowanych spokojem w osiedlu by nas odwiedzali od 17.30 do 18.30 w naszej osiedlowej placówce lub zatelefonowali pod numer 47-07-08 lub 10-36-24.

#### DZIEWCZYNKI GRAJĄ W GUMY

...między blokami, a chłopcy w piłkę. Dzieciaki upodobały sobie szczególnie trójkąt między budynkami nr nr: 9, 8, 11. Mają tam wewnętrzną, osłoniętą trzema dużymi blokami, przestrzeń. Nic złego się nie dzieje do czasu gdy dzieciaki nie poobijają parkujących tam samochody. A takich zgłoszeń bywa dwa, trzy w tygodniu. Cemu się tu dziwić? W tym najmłodszym z osiedli jest ok. 3 tys. dzieci. Mają do dyspozycji: 6 lawek, dwa koniki i trzy huśtawki.

– Ja te dzieciaki przeganiam ze smutkiem. Między os. Oświecenia a os. Tysiąclecia S.M. HTS zago-

spodarowała kawałek terenu ustawiając bramki i kosze do gry w piłkę nożną lub koszykówkę. Ten teren opanowała młodzież starsza, powyżej 17 lat. Tych małych nie chcą wpuszczać. Stamtąd, gdzie kaleczą samochody, przeganiamy ich. Wiecznie jednak nie będziemy ich przeganiać. Gdzie w końcu mają się bawić? Jest budowana w osiedlu szkoła podstawowa, być może tam będzie jakieś boisko dla nich. Ale zanim zdarzy się ten cud, to proponujemy by rodzice, przeważnie hutnicy, którzy mogą taniej kupić z HTS złomowane elementy, zbudowali społecznie plac zabaw. Jest takie miejsce, na łakach, za blokiem nr 38.

#### DADZĄ RADĘ WSZYSTKIEMU...

Wycięto drzewa budując to osiedle. Te, które następnie posadzono, są rachityczne. Wyrośla kolejna betonowa pustynia. Co wrażliwsi mieszkańcy sami kupują krzewy i drzewka sadząc je i ogradzając. Nudzące się dzieci radzą sobie i z nimi. Kolejny apel do rodziców: **uszunajcie to, co inni dla was zrobili!** Nie może tak być, żeby matka z synem szła na skróty przez już zazieleniony skwerek.

#### ZAMIAST BUNKRA – KAWIARNIA?

W całym osiedlu jest tylko jedna kawiarnia z zapiekankami połączona z wypożyczalnią kaset video. Wcześniej były tam kluby bilardowe. Podawano w nich drinki. Rację bytu drink-barów, pewno i słusznie, bo jak mówią policjanci, działa się w nich dziwne rzeczy – mieszkańcy oprostowali i kluby bilardowe zostały zlikwidowane. Brak jest teraz miejsca do spotkań.

W tym osiedlu mogłaby powstać nieduża kawiarnia. Przed blokiem nr 45 jest bunkier – wydaje się, że to fragment fortu. Gdyby to miejsce zagospodarować, postawić na zewnątrz parasole, to może i „klatkowicze” wypiliby tam pepsa, a rodzice młodszych dzieci (tutaj są te jedyne wspomniane huśtawki) mogliby, pilnując maluchów, wypić kawę.

Janina DZIURO

(CIĄG DALSZY ZE STR. 1)

#### LOTNICZA PASJA

Swoje marzenia o lataniu można już realizować od roku, w którym kończy się 16 lat. To wówczas można rozpocząć kurs szybowcowy, który pozwala na postawienie pierwszych kroków w pilotażu. Aeroklub Krakowski co roku w wakacje organizuje takie kursy. W tym roku w zasadzie rekrutacji już dokonano, lecz kandydatów czekają specjalistyczne badania lekarskie we Wrocławiu. W razie niespełnienia warunków zdrowotnych przez kogoś istnieje jeszcze szansa dostania się na kurs. W tym roku miesięczny kurs szybowcowy wraz z zakwaterowaniem i wyżywieniem kosztuje ok. 8 mln zł dla uczących się. W zasadzie liczba kursantów nie przekracza 10 osób. Zresztą i tak w czasie trwania kursu grupa dzieli się jeszcze na mini-zespoły współpracujące bezpośrednio z instruktorem. Szkolenie praktyczne odbywa się na bezpiecznych szybowcach „BOCIANACH”. Ci którzy ukończą kurs pozytywnie i nabędą uprawnienia do samodzielnych lotów pilotują później „Cobry” i „Piraty”.

nie sposób nie skorzystać z szansy wzniesienia się w powietrze. Taką decyzję podjąłem i wsiadłem do Wilgi, którą pilotował **Piotrek Czechowski** lat 17, pod baczny okiem doświadczonego pilota Wojciecha Płocicy. Lot był wspaniały. Podziwiałem z góry Niepołomice i pobliskie okolice. Udało mi się nawet wytrzymać gwałtowne manewry samolotem, które z łatwością wykonywał młody pilot pokazując swoją klasę opanowania maszyny w locie.

Po wylądowaniu zapytałem Piotra jak udało mu się tak szybko osiągnąć taki stopień wtajemniczenia w pilotażu. Okazało się, że ma on już licencję pilota turystycznego po wcześniejszym zaliczeniu kursu szybowcowego i zdaniu egzaminu przed Państwową Komisją Lotniczą. **Piotrek**, uczeń III klasy Liceum Ogólnokształcącego im. Jana Kochanowskiego w os. Wysokim, spędził już w powietrzu ponad 50 godzin.

#### KIEROWNIK LOTÓW

Najważniejszą osobą na lotnisku jest kierownik lotów. W niedzielę gdy przybyłem do Pobiednika funkcję tę pełnił szef wyszkolenia w Aeroklubie Krakowskim **Piotr Ar-**

lotem mężczyzna w średnim wieku. Okazało się, że w ten sposób realizowało się marzenie jego życia. Po raz pierwszy w życiu zasiadł za sterami szybowca. Jest to możliwe po opłaceniu 45 tys. zł za minutę holowania i 5 tys. za minutę lotu szybowcem. Cały lot kosztował go 280 tys. zł, ale wrażenia, które przeżył, jak sam stwierdził, są wspaniałe. Teraz przed szansą zostania pilotem staje jego syn, który przeszedł badania we Wrocławiu i wszystko wskazuje na to, że w tym roku odbędzie kurs nauki latania na szybowcu. Może on ziścić marzenia ojca o lataniu. Ojciec tego dokonać już nie może ze względu na kontuzję nogi.

#### LATAĆ MOŻE KAŻDY

Na lotnisku w Pobiedniku codziennie (z wyjątkiem poniedziałku) można skorzystać z lotu samolotem turystycznym. Latać może każdy kto jest odważny i nie cierpi na choroby związane z lękiem wysokości. Wystarczy tylko opłacić przelot. Najtańsze koszty ponosi się przy locie AN-2, który zabiera 12 osób i wówczas już za 100 tys. możemy wzniesić się w powietrze.

# JAK ZOSTAĆ PILOTEM?

#### LICENCJA PILOTA

Następnym etapem wtajemniczenia po wykonaniu przynajmniej 40-50 samodzielnych lotów i odpowiednim opanowaniu wiedzy jest możliwość uzyskania licencji pilota. Trzeba zdać teoretyczny egzamin przed Państwową Lotniczą Komisją powołaną przez Ministerstwo Komunikacji. Po przebrnięciu teorii powraca się z odpowiednim zaświadczeniem do swojego aeroklubu aby potwierdzić swoje umiejętności teoretyczne w praktyce. Ostatecznie po sprawdzeniu się w lataniu można otrzymać licencję pilota szybowcowego. Jeżeli swoje umiejętności doskonalimy na samolotach np. Wilga czy Gawron, to można uzyskać licencję pilota turystycznego. Kolejnymi wtajemniczeniami w szybownictwie jest zdobycie srebrnej odznaki i II klasy pilotażu, co w zasadzie pozwala już na na branie udziału w zawodach i dalsze doskonalenie swoich umiejętności lub też po odbyciu kursu dla instruktorów, uczenie innych sztuki latania. Są tacy co sięgają jeszcze wyżej zdobywając Złotą Odznakę Szybowcową i dodając do tego diamenty aby wreszcie osiągnąć I klasę pilota szybowcowego.

#### DROGA PRZEZ DEBLIN

Inną drogą zostania pilotem jest ukończenie „szkoły orłak” w Dęblinie. Po średniej szkole zdając egzamin do tej szkoły, wybierając odpowiedni kierunek, nie tylko nauczymy się pilotażu lecz uzyskamy stopień oficerski. Taką szkołę przeszedł **Wojciech Płocica**, którego spotkałem na lotnisku w Pobiedniku. Po przejściu do rezerwy udziela się obecnie społecznie. Ma dopiero 44 lata, a już przelatał ponad 3100 godzin na różnego typu maszynach m.in. AN-2, IL-14, AN-12, AN-26, jak i samolotach turystycznych. W 1992 r. pan Wojtek wyjechał do USA i w Miami przeszedł kurs latania na BOEINGU 707. Teraz ma uprawnienia pilotażu tego potężnego samolotu transportowego typu CARGO. Chociaż po odpowiednich adaptacjach na salonkę takimi samolotami podróżuje premier Izraela i Prezydent USA **Clinton**.

#### 17-LÉTNI PILOT

Będąc na lotnisku w Pobiedniku



Piotr Czechowski - jeden z najmłodszych pilotów

fol. St. Gawliński

tymowicz. To wokół niego na płycie lotniska zgromadzona była grupa młodych ludzi. Co chwilę któryś z nich zasiadał za sterami szybowca i za wyciągającym go na linie samolotem turystycznym wzbijał się w powietrze. Szef wyszkolenia spokojnym głosem, za pomocą radia, uspokajał startujących młodych adeptów lotnictwa. Bacznie obserwował każdy lot i po jego zakończeniu dokonywał krótkiej analizy. Dla niektórych kończyło się to nawet ostrymi uwagami. W większości latali Ci, którzy w ub. roku ukończyli kurs szybowcowy. Przed nimi długa droga doskonalenia swoich umiejętności.

#### PO RAZ PIERWSZY W SZYBOWCU

Podczas mojej obecności na lotnisku w Pobiedniku byłem świadkiem jak do „Bociana” wsiadł wraz z pi-

Oczywiście w zależności od czasu lotu i rodzaju samolotu koszty te odpowiednio się zwiększają. Ja leciałem „Wilgą” i nie ukrywam, że wrażenia które przeżyłem w tym 4-miejscowym samolocie są wspaniałe. Przezroczyste boki owiewek dają możliwość dokładnej obserwacji ziemi. Wstęga Wisły i piękne okolice Niepołomice i Puszczy Niepołomickiej widziane z góry to niezapomniany widok.

Ważne jest, że sprzęt który znajduje się w Pobiedniku jest sprawny i sprawdzony, a piloci podobnie jak pan Wojtek Płocica reprezentują wysoki kunszt i gwarantują pełne bezpieczeństwo lotów. Mogą także latać dzieci i młodzież, a może w kimś rozbudzi się pasja lotnicza?

Sławomir Pietrzyk



**Powszechna Kasa Oszczędności Bank Państwowy** jest instytucją towarzyszącą nam od lat. To w tym banku przechowujemy bezpiecznie nasze pieniądze na tradycyjnych książeczkach PKO, czy w różnego rodzaju bonach lub na specjalnych kontach. Oczywiście z tego banku możemy również otrzymać kredyty gotówkowe z przeznaczeniem na cele zgodne z naszymi potrzebami. Nam, nowohucianom PKO kojarzyło się przez lata ze swoją siedzibą w os. Centrum C bl. 6. Lokal ten przed ponad rokiem został zamknięty i poddany remontowi. Klienci natomiast zyskali nowoczesne i przestronne pomieszczenia w os. Kościuszkowskim 1.

#### EKSPOZYTURA NR IV

Od poniedziałku 16 maja znów możemy przyjść do Ekspozytury nr IV w os. Centrum C. Otworzyła ona swoje podwoje właśnie w tym dniu. Pierwsi klienci nie mogli poznać dawnych pomieszczeń. Tak jak przysłało na solidny bank

stopy procentowej kredytu refinansowanego określanej przez Prezesa NBP. Odsetki od Lokaty BIS są realizowane na podstawie kuponów odsetkowych po upływie kolejnych 3-miesięcznych okresów utrzymania bonów, albo łącznie z wykupem bonu po upływie 12 lub 24 miesięcy.

POWSZECHNA KASA OSZCZĘDNOŚCI BANK PAŃSTWOWY II ODDZIAŁ W NOWEJ HUCIE

## BLISKO I BEZPIECZNIE



fol. St. Gawliński

zostały one urządzone estetycznie i nowoczesnie. Pracownicy mają znakomite warunki pracy, a klienci mogą sprawnie załatwiać swoje sprawy. W czterech kasach możemy dokonywać wszelkich wpłat i wypłat oszczędnościowych, związanych z regulowaniem różnego rodzaju należności i to zarówno w formie gotówkowej, jak i czekowej. Ponadto są stanowiska gdzie możemy: \*dopisywać odsetki do książeczek oszczędnościowych, \*likwidować książeczki oszczędnościowe, \*dokonywać zmian i cesji książeczek, \*udzielać pełnomocnictw do dysponowania wkładem, \*zgłaszać dyspozycje na wypadek śmierci, \*są tu także przyjmowane zastrzeżenia utraczonych książeczek i czeków.

**Ekspozycja czynna jest od poniedziałku do piątku w godzinach 10-16 i w soboty robocze od 10 do 14.** Docelowo po upływie ok. 3 miesięcy ekspozycja będzie czynna dłużej, gdyż będzie obsługiwana przez pracowników dwóch zmian. Natomiast sprawy kredytów załatwiane są nadal w os. Kościuszkowskim, w siedzibie Oddziału II.

Przed kilkoma miesiącami na naszych łamach pisaliśmy o różnych formach oszczędzania w PKO jak również pozyskaniu kredytów. W tym numerze "Głosu" chcemy uzupełnić te informacje skupiając się głównie na nowych propozycjach, dodając uaktualnione informacje.

#### LOKATA - BIS

...jest nową, wygodną formą oszczędzania pieniędzy dostosowaną do aktualnych potrzeb i oczekiwań. Bony są dowodami na okaziciela. Wartość nominalna bonu wynosi 10 000 000 zł, a umowa jest zawierana na 1 rok z możliwością przedłużenia do 2 lat. Oprocentowanie bonów określa się z uwzględnieniem zmienności

#### DLACZEGO WARTO ZAŁOŻYĆ KONTO OSOBISTE?

Konto osobiste (rachunek oszczędnościowo-rozliczeniowy) to nie tylko wygodna forma przechowywania i gospodarowania pieniędzmi, to również dowód stabilnej pozycji materialnej i wyraz dużego zaufania banku. Konto osobiste umożliwia przekazywanie różnych dochodów wprost do banku, gdzie pieniądze są bezpieczne, a ich kwota rośnie dzięki oprocentowaniu, które obecnie wynosi 14 procent i jest wyższe o 2 punkty od wkładów płatnych na każde żądanie.

Jednocześnie posiadacz konta może zlecić PKO BP dokonywanie opłat (czynsz, telefon, abona-

ment RTV, gaz i elektryczność, raty kredytów i inne) dzięki czemu nie musimy czekać w kolejkach do okienek przyjmujących wpłaty.

Posiadający konta w PKO BP z czasem stają się zaufanymi klientami i otrzymują możliwości korzystania z krótkoterminowych kredytów na korzystnych zasadach. Ostatnio nastąpiły w tej dziedzinie kolejne zmiany polepszające pozycję klienta. Otóż: 1. Kredyt może być udzielany posiadaczowi konta osobistego, który posiada go co najmniej przez okres 1 roku (do tej pory był wymóg 2 lat), 2. okres spłaty wykorzystanej części kredytu nie może przekraczać 6 miesięcy (do tej pory było to 3 miesiące), 3. Pozostaje wymóg półrocznej karencji w razie dopuszczenia się powstania salda debetowego (ujemnego), chyba że klient wyrówna je w ciągu 14 dni.

Posiadanie konta osobistego pozwala dokonywać wielu transakcji i opłat w sposób bezgotówkowy. Ponadto klienci PKO posiadający "karty bankowe PKO EKSPRES" mogą realizować wypłaty gotówkowe w automatach bankowych. Taki bankomat jest już w os. Kościuszkowskim, a wkrótce czynny całodobowo będzie w Ekspozyturze IV w os. Centrum C.

#### OBNIŻENIE OPROCENTOWANIA KREDYTÓW

W związku z dokonaniem przez Prezesa NBP z dniem 13.05 br. obniżeniem stopy oprocentowania kredytu refinansowego z 35 proc. do 33 procent w stosunku rocznym w PKO BP nastąpiły z tym samym dniem obniżki stopy procentowej niektórych kredytów. Należą do nich: \*kredyt hipoteczny o 2,2 proc i wynosi 36,3 proc., \*kredyt dla młodych małżeństw oraz kredyt dla inwalidów na zakup wózków i samochodów inwalidzkich o 2 proc. i wynosi 33 proc., kredyt bezgotówkowy na zakup akcji prywatyzowanych przedsiębiorstw państwowych udzielany: a/ podmiotom gospodarczym spadł o 2,6 proc i wynosi 42,9 proc., b/ osobom fizycznym o 2,5 proc. i wynosi 41,25 proc. Najniższy jest kredyt na skup i wynosi on obecnie po obniżce 23,1 proc.

Ważną dla wszystkich klientów PKO BP jest informacja, że w okresie od 1 maja do 30 września br. stopa procentowa lokat 3-miesięcznych nie będzie obniżana.

Nie ulega wątpliwości, że Powszechna Kasa Oszczędności Bank Państwowy to bank bezpieczny, a w szczególności dla nas nowohucian Oddział II to bank do którego nam blisko dzięki działającym na naszym terenie ekspozyturom (włącznie z nowo otwartą w os. Centrum C). (P)

#### DEALER "GASPOLU" OFERUJE DO SPRZEDAŻY

### GAZ PROPAN BUTAN

- \* DO BUTLI TURYSTYCZNYCH w cenie 14 000 zł/kg
- \* DO BUTLI 11 kg (wymiana) w cenie 120 000 zł/szt.
- \* BUTLE 11, 5, 3, 2, 1 kg i inne akcesoria

PBP "Łęgprzem" ul. Ciepłownicza 1 (k. Elektrociepłowni)  
tel. 44-31-20, 44-98-73 Zapraszamy

### Automatyczna myjnia **WESUMAT** soft wash



ANWA  
AUTO MYJNIA

Rondo Czyżyńskie - Stacja NISSANA  
Kraków, Al. Jana Pawła II 186  
tel. 43-41-96

zapraszamy kierowców oferując:

- mycie standardowe
- mycie komfortowe z pianą
- gorący воск
- mycie i woskowanie podwozia
- mycie kół

ZAPRASZAMY W KAŻDEJ CHWILI - MYJNIA CZYNNA CAŁĄ DOBĘ



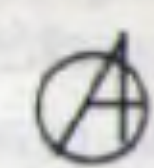
**DECAR**  
AUTO CENTRUM

31-928 Kraków, Al. Jana Pawła II 186  
tel. 012/44-87-11, 44-21-78  
fax: 012/21-37-41

### Firmowa sieć sprzedaży i wymiany ogumienia TC "Dębica" S.A.

oferuje:

- pełną paletę najnowszej generacji ogumienia TC "Dębica" S.A.
- pełną paletę ogumienia firmy MICHELIN (w tym ogumienie zimowe i ciężarowe)
- komputerowe wyważanie kół
- bezpłatny montaż ogumienia
- najwyższą jakość wszelkich usług związanych z ogumieniem
- atrakcyjne ceny



ANWA AUTO CENTRUM - Kraków  
Rondo Czyżyńskie

Zapraszamy: poniedziałek - piątek 8-18, sobota 8-14

#### FIRMA AUTO-USŁUGI "2+1"

os. Zielone 9, Kraków  
oferuje od 1.05.94

garażowanie w pomieszczeniach zamkniętych, ocieplanych (abonamenty, garażowanie jednorazowe)

Ponadto oferujemy usługi:

- \* mycie pojazdów
- \* autoserwis
- \* blacharstwo pojazdowe

ZGŁOSZENIA OD ZARAZ, TEL. 43-18-42 GODZ. 16 - 20

### FIAT SAMOCHÓD BEZ PIENIEDZY

POLINAR KRAKÓW  
ul. Ofiar Dąbia 14

tel. 11-30-09, 11-27-95

Nowy system sprzedaży ratalnej FIAT-ów umożliwiający zakup samochodu bez wnoszenia pierwszej raty.  
Przykładowo: FIAT 126p o wartości 70 mln zł - pierwsza wpłata "0" (zero złotych !!), odbiór samochodu natychmiast, kolejne raty 2 038 tys. zł miesięcznie.  
W podobnym systemie FIAT UNO, FIAT TIPO, FIAT TEMPRA oraz CINQUECENTO 899 i 704.  
Oprocentowanie już od 15% rocznie!

SERDECZNIE ZAPRASZAMY



## WIZYTY DOMOWE LEKARZY

- ♦ **DOMOWA POMOC LEKARSKA** lekarzy specjalistów, tel. 55-56-64. Wizyty pediatrów, internistów + EKG, laryngologów, chirurgów, gastrologów, dermatologów, neurologów, reumatologów, codziennie godz. 9-20, w soboty, niedziele, święta, godz. 9-15.
- ♦ **CENTRUM "MEDYK"**. Tel. 44-10-49 (od godz. 10 do 22). Wizyty specjalistów szpitali krakowskich: interniści, kardiolog, pediatra, chirurg dziecięcy, EKG w domu chorego.
- ♦ **EKG, INTERNISTA**. Tel. 47-49-40 (po godz. 15).

## USŁUGI RTV

- ♦ **ZAKŁAD RTV**, os. Hutnicze 6, tel. 44-13-62. Naprawa CB radio, sprzęt RTV, magnetowidy.
- ♦ **ZAKŁAD RTV SERVICE** - N. Huta, os. Centrum D, bl. 2, tel. 44-33-06, czynny: 8-18. Również usługi domowe.
- ♦ **TELE-RADIO-SERWIS RTV-VIDEO**, os. Oświecenia 9, tel. 48-97-57 i 48-20-39.

## NAUKA JAZDY

- ♦ **TEST** - Ośrodek Szkolenia Kierowców, os. Kościuszkowskie 1, pok. 15, tel. 48-43-95, 48-05-59 w. 26 od pn. do pt. w godz. od 12 do 18.
- ♦ **AUTO SZKOŁA**, Kazimierz Bukowski, Jerzy Stolecki, os. Strusia 6, WT. CZW., godz. 19-20.30. Tel.: 47-59-16, 47-54-67.
- ♦ **A B C E do B** - J. Kowalik. Tel. 48-83-48 (raty).
- ♦ **ROLMINEX**, kat. A B C E, tel. 44-02-66, wewn. 218 (do 15.00), 43-28-38 i 67-26-84 (wieczorem).
- ♦ **OŚRODEK** Szkolenia Kierowców, os. Zgody 13 A. Tel. 44-19-77

## POLIGRAFIA I REKLAMA

- ♦ **LINEA** - os. Słoneczne 11, tel./fax 44-34-64. \* Wszelkie reklamy, szyldy; \* komputerowe wycinanie liter; \* tampondruk; \* sitodruk - nadruki na foliach, kartonach, ubraniach roboczych, koszulkach; \* upominki reklamowe z nadrukiem.
- ♦ **KSERO**, plac targowy Bieńczyce, paw. nr 8. Czynne od pon. do pt. w godz. 10-18, sob. 10-14.
- ♦ **INTRO**, os. Szkolne 30 - MAŁA POLIGRAFIA, PIECZĄTKI, INTRO-LIGATORSTWO. Art. papiernicze, piśmienne, biurowe. Tel. 44-64-64.

## HANDEL

- ♦ **KWIACIARNIA "KALINA"**, os. Centrum D, bl. 1, tel. 44-33-36, czynna od pn. do pt. w godz. 8-19, w soboty godz. 8-15 i w niedziele godz. 9-13. Przyjmujemy zamówienia z dostawą do domu.
- ♦ **KWIACIARNIA "STOKROTKA"**, Adam Nawrocki, os. Niepodległości, naprzeciw bloku nr 11, tel. 44-92-42, czynne od pon. do pt. 9-17, sob. 7-15, niedziela 10-14. Dostawa kwiatów do domu.
- ♦ **KWIACIARNIA "URSZULA"**, os. Boh. Września 76, tel. 47-52-47, czynna od pn. do pt. w godz. 9-18, w niedziele: 10-14. Dostawa kwiatów i wieńców pod wskazany adres.

## USŁUGI RÓŻNE

- ♦ **CYKLINIARKI**, elektronarzędzia wypożycza "FACHMAN". Tel. 43-03-89 (9.00-17.00). Os. Kolorowe 35.
- ♦ **MALOWANIE, TAPETOWANIE, REMONTY**. Tel. 43-11-81.
- ♦ **PIECZĄTKI, GRAWERSTWO** - grawerowanie ręczne i maszynowe, wyrób odznak. Firma Usługowa A. Sroka, os. Niepodległości 3. Tel. 43-55-55.
- ♦ **WOD-KAN-GAZ-CO**. Tel. 48-64-68.
- ♦ **BIURO DETEKTYWISTYCZNE "OGARY"**, Nowa Huta, os. Zgody 13 A, tel. 44-22-72 poleca swoje usługi.
- ♦ **BIURO TŁUMACZY PRZYSIĘGLYCH E.C.I. NOWA HUTA**, os. Sportowe 24. Tel. 44-09-53.
- ♦ **WIDEOFILMOWANIE** - komunie, wesela. Tel. 43-00-36.
- ♦ **KURSY SPAWANIA**, szkolenie natychmiastowe, wszystkie metody. Al. Jana Pawła II 33, godz. 16.00. Informacje 47-97-98, 44-96-66.
- ♦ **MONTAŻ** boazerii, zabudowa wnęk oraz pawlacze, tel. 47-19-50.

## GIEŁDA SAMOCHODOWA

- ♦ **"SOL-HUT"** (parking HTS): soboty i niedziele, godz. 6-15. "SOL-HUT" (parking HTS): soboty i niedziele, godz. 6-15.

## POMOC DROGOWA

- ♦ **CAŁODOBOWA POMOC DROGOWA**, tel. 43-76-89 (kraj i zagranica).

## MEDYCYNĄ I ZDROWIE

- ♦ **SPECJALISTA DERMATOLOG** Bogusław KOLASA przyjmuje w poniedziałki, środy i piątki w godz. 16-17, os. Tysiąclecia 29 m. 15, tel. 48-44-43.
- ♦ **MASAŻE** - ogólne: receptorów (w stopie), nastawianie dysków, os. Szkolne 36, w godz. 12-20.
- ♦ **PRACOWNIA USG - LEK. MED. B. STĘPIEŃ** - os. Handlowe 3: badania jamy brzusznej, tarczycy, ginekologia, ciąża. Codziennie od 9.00 do 13.00. Rejestracja: tel. 43-48-78, 48-94-60 lub osobiście.
- ♦ **PRACOWNIA TECHNIKI DENTYSTYCZNEJ WAM-DENT** - ekspresowa naprawa protez, Centrum C 1, czynna od pon. do piątku w godz. 10-11 i 15-17.
- ♦ **TWÓJ DENTYSTA** - N. H., os. Centrum D 2/91. Tel. 44-08-86, pon.-pt. w godz. 16-19, wt., czw., sob. - 10-12.
- ♦ **USG NOWA HUTA** w Przychodni Specjalistycznej nr 1, os. Na Skarpie 6: jama brzuszna, ginekologia, położnictwo, tarczyca, piersi, stawy biodrowe. Rejestracja: tel. 44-19-00 wewn. 22, 44-19-30 wewn. 22 lub osobiście w godz. 9.00-18.00.

## USŁUGI MOTORYZACYJNE

- ♦ **KOMPUTEROWE USTAWIANIE GEOMETRII KÓŁ** (zbiczności), ul. Sołtyśowska 14a, w godz. 8-16.
- ♦ **WULKANIZACJA** - komputerowe wyważanie kół, naprawa opon i dętek, sprzedaż opon krajowych i zagranicznych. JAN RUDYK, al. Jana Pawła II 154, pon.-piątek 8-18, soboty 8-14.
- ♦ **Z. ZAJĄCZKOWSKI**, al. Jana Pawła II 156. Tel. 48-66-44 i 67-68-60. Konserwacja: 10% zniżki w weekendy!
- ♦ **AUTOALARMY** - Alarmy USA, 3-letnia gwarancja, zniżki ubezpieczeniowe. Szeroki wybór czujników. Unikalny system blokady zapłonu, znakowanie pojazdów. Bieńczyce, ul. Cienista 12, tel. 44-45-17.
- ♦ **PEŁNY ZAKRES NAPRAW DĘTEK I OPON**, komputerowe wyważanie kół - "KRAWAL", ul. Kocmyrzowska (przy Cienistej i Bulwarowej) pon.-piątek 8-17, sobota 8-14. Sprzedaż ogumienia "Stomil" i "Michelin".
- ♦ **AUTO-SERVICE**: Piotr Fijałkowski, os. Słoneczne 8 A - tel. 44-37-43 czynne w godz. 8-16 poleca diagnostykę podwozia, wymianę olejów, smarowanie podwozia, mycie podwozia i silników, ustawianie świateł, wymiana opon i wyważanie kół.
- ♦ **AUTO CENTRUM BLASK**, ul. Bulwarowa 33, AUTO-MYJNIA tel. 44-89-06 czynna od pon. do sob. 8-20, niedziela 8-15, SKLEP MOTORYZACYJNY tel. 43-49-50, czynny od pon. do pt. 8-17 i CAFE BISTRO.
- ♦ **DROBNE NAPRAWY** mechaniczne i elektryczne samochodów, autoalarmy, zamki centralne, radioodtwarzacze - montaż i naprawy wykonuje Zakład Usługowy, ul. Wańkowicza 188, tel. 43-52-46, od poniedziałku do soboty, w godz. 8-17.

## POŚREDNICTWA - NIERUCHOMOŚCI

- ♦ **"KARO"** os. Teatralne 8, tel. 44-32-90, pn.-pt. godz. 9-17. Mieszkania, domy, parcele. Sprzedaż, kupno, wynajem, zamiany.

## AGENCJE TURYSTYCZNE

- ♦ **SKARPA**, Rynek Główny 28, tel. 21-79-81, 21-79-29.
- ♦ **"ANNA-TOUR"**, os. Centrum A, bl. 1, tel. 44-13-66 i 44-26-76. Kwatery - przewozy - ubezpieczenia - wczasy - wycieczki.

## Za kierownicą

## Kupując samochód nie wydawaj wszystkich pieniędzy

Kupującemu samochód, czy to nowy czy używany, zwykle nie zostaje już za dużo pieniędzy. Choć tak po prawdzie to przy transakcji zakupu nigdy nie powinno się wydawać do końca swoich zasobów finansowych. Musi zostać nieco grosza na opłaty związane z zarejestrowaniem samochodu i na jego ubezpieczenie. Kto zaś planuje ubezpieczenie samochodu AUTO-CASCO - co uczynić warto, zwłaszcza gdy model auta jest chętnie kradziony - musi się też liczyć z montażem auto-alarmu czy blokady dźwigni zmiany biegów oraz znakowania szyb, bo takie mają wymogi firmy ubezpieczeniowe. Jak z tego widać wydatki na sam pojazd to jeszcze nie wszystko.

Trzeba też pomyśleć o wyposażeniu dodatkowym samochodu. Zwykle w salonie czy na giełdzie oferowane są auta zupełnie „gołe”, z seryjnym wyposażeniem. W salonach jest to związane z obawą dealerów czy bardziej bogato wyposażony samochód znajdzie nabywcę, zaś na giełdzie każdy sprzedający wyjmie z auta wszystko, co może mu się przydać w kolejnym nabywanym samochodzie.

Co więc kupić dodatkowo? Przede wszystkim **komplet gumowych dywaników na podłogę** i to zarówno przed przednie siedzenia, jak i przed tylną kanapę. Dywaniki pozwolą w czystości utrzymać wnętrze samochodu. Kolejnym wydatkiem mogą być **pokrowce na fotel samochodowy**. Mogą, ale nie muszą. Jednak w samochodach z plastikową tapicerką pokrowce są godne polecenia, bo w czasie upałów kierowca i pasażerowie nie przylepiają się do foteli. Godne polecenia jest **zamontowanie lusterka wstecznego po prawej stronie samochodu**. W stałe gęstniejącym ruchu miejskim takie lusterko wsteczne to już nie luksus, lecz konieczność.

To podstawowe wyposażenie dodatkowe, które warto kupić. W zależności od modelu samochodu przydatne w eksploatacji mogą się okazać także inne elementy. Przykładowo do cinquantotto warto kupić gumowe listwy na bok nadwozia (zapobiegają obijaniu lakieru na drzwiach) i plastikowe osłony progów drzwi (osłaniają lakier na progach, który ulega dość szybkiemu wycieraniu). Bardzo przydatna na tylnych drzwiach cinquantotto jest plastikowa osłona mechanizmu wycieraczki tylnej szyby. Jeżeli bagażnik jest wyladowany to w ten mechanizm lubią się wkręcać - po uruchomieniu wycieraczki - fragmenty odzieży ulegając zniszczeniu. Istnieje też obawa, iż przepaleniu ulegnie zablokowany silnik wycieraczki.

W fiacie 126p nie ma takiego niebezpieczeństwa. Ale w tym pojeździe jako wyposażenie dodatkowe warto polecić choćby wygłoszenie komory silnikowej i tylnej półki. Specjalnie opracowany komplet mat wygłaszających produkuje i sprzedaje Ośrodek Badawczo-Rozwojowy BOSMAL w Bielsku-Białej. Tamże można kupić zestaw umożliwiający zwiększenie mocy silnika „malucha” do 30 KM. Auto jest wtedy zwagsze, prędkość maksymalna zwiększa się do 120 km/godz., a zużycie paliwa... maleje! Silnik jest przy tym bardziej elastyczny, a co ciekawe po dokonaniu tej przeróbki można eksploatować „malucha” na benzynie bezołowiowej.

To tylko przykładowe rodzaje wyposażenia dodatkowego do samochodu. Można oczywiście kupić jeszcze kościotrupka czy misia i zawiesić go na wewnętrznym lusterku wstecznym, ale takie „wyposażenie dodatkowe” niczemu nie służy, a też kosztuje. W.M.

## Z giełdy samochodowej spółki "Sol-hut"

Notowania z ostatniej soboty: fiat 126p: 76 - od 5,6 do 6,5 mln, 77 - 10 mln, 78 - od 8,4 do 13,5 mln, 78 - od 8,4 do 13,5 mln, 79 - 11 mln, 80 - od 9,5 do 11,5 mln, 81 - od 12,5 do 16,2 mln, 82 - od 13,5 do 14 mln, 83 - od 14,5 do 18,5 mln, 84 - 16 mln, 85 - od 20 do 22 mln, 86 - od 21 do 24 mln, 87 - 27 mln, 88 - 30,5 mln, 89 - od 35,5 do 39 mln, 90 - 38 mln, 91 - od 44 do 45 mln, 92 - 57 mln; fiat 125p: 78 - od 10,5 do 13 mln, 79 - 13,5 mln, 80 - 15 mln, 83 - 16,4 mln, 84 - 25 mln, 86 - 28,5 mln; polonez: 83 - 26 mln, 84 - 33,5 mln, 88 - 56 mln, 89 - 60 mln, 90 - 67 mln, 92 - 98 mln; BMW 525: 79 - 22 mln; dacia 1310: 83 - 14 mln, 90 - 41 mln; fiat 133: 78 - 12,5 mln; fiat regata: 84 - 58 mln; fiat uno: 85 - 66 mln; ford escort 1.3: 80 - 32 mln; ford orion 1.8D: 91 - 205 mln; ford sierra 1.6: 85 - 77 mln; ford sierra 2.0 i: 89 - 150 mln; lada 2105: 84 - 33 mln; lada 2106: 82 - 32 mln; lada samara: 90 - 88 mln; opel ascona 2.0D: 79 - 27 mln; peugeot 305: 80 - 35,5 mln, 83 - 68 mln; renault 11 GTD: 87 - 82 mln; seat ibiza: 90 - 130 mln; skoda 105L: 85 - 35 mln, 88 - od 48 do 55 mln; skoda 120L: 84 - 36 mln; skoda favorit 135L: 91 - 80 mln; trabant: 88 - 15 mln; wartburg: 83 - 16 mln; zastawa 1100: 77 - 8,5 mln, 79 - 13,5 mln.



Firma "KIM", tel. 56-33-26 poleca i rekomenduje

## Komputerowa analiza przepracowanego oleju

W całym świecie stosuje się nowoczesne metody monitorowania stanu technicznego silnika. Jedną z nich jest komputerowa analiza przepracowanego oleju. Firma KIM podjęła współpracę z renomowanym koncernem ELF. W rezultacie KIM przyjmuje olej ELF, który wysyłany jest do Amsterdamu. Tam poddawany jest komputerowej analizie, w wyniku której właściciel samochodu może dowiedzieć się wszystkiego o swoim silniku m.in. o zużyciu jego elementów, ustawieniu rozrządu, wyprzedzeniu wtrysku. Od tej pory pozostaje w centralnym rejestrze wraz z adnotacjami w postaci wniosków i zaleceń, które właściciel samochodu po kilku tygodniach otrzymuje. Cała operacja w przypadku samochodów ciężarowych i dostawczych jest wykonywana bezpłatnie.

W stacjach paliwowych KIM w al. Jana Pawła II, ul. Gromadzkiej i w Zastowie i Woli Batorskiej sprzedają różne oleje ELFA, kosmetyki i akcesoria, jak przystało na bezpośredniego dealera po niskich cenach, a przy ul. Gromadzkiej olej jest w sprzedaży hurtowej. Przypominamy o zbliżającym się losowaniu Fiata 126 wśród stałych klientów stacji paliwowych KIM. Wystarczy regularnie w nich tankować aby stać się jego właścicielem jeszcze przed wakacjami.



**MEBROLUX**  
**MEBLE**  
WYPOSAŻENIE MIESZKAŃ

ŁODÓWKI  
ŁODÓWKO-ZAMRAŻARKI  
ZAMRAŻARKI  
PRALKI  
KUCHNIE GAZOWE  
ORAZ

**ZANUSSI**  
**POLAR**  
**ZELMER**  
**NIEMIOWÓW**

SPRZEDAŻ  
RATAŁNA BEZ ZYRANTÓW

KPL. WYPOCZYNKOWE  
MEBŁOŚCIANKI  
NAROŻNIKI  
WERSALKI  
BIURKA  
WÓZKI TRANSPORTOWE

NAROŻNIKI KUCHENNE  
SZAFKI KUCHENNE  
ŁAWOSTOŁY  
SYPIALNIE  
FOTELE  
WÓZKI DZIECIĘCE

KRAKÓW, 04. II PUŁKU LOTNICZEGO  
PAWILON 1  
TEL. 47-95-22

**MEBROLUX**

**Biuro podróży "WAGABUNDA"**  
poleca po atrakcyjnych cenach bogaty wybór wczasów  
w Hiszpanii, we Włoszech, Grecji, Chorwacji,  
Bulgarii oraz nad Morzem Bałtyckim. Organizujemy  
wycieczki szkolne oraz "zielone szkoły".  
Proponujemy również bilety autokarowe  
do Wiednia, Włoch, Francji i Niemiec  
Tel. 43-02-22 os. Złota Jesień 15c

**FIRMA HANDLOWA**  
**MAREK MICHALIK**  
PL. TARGOWY - BIEŃCZYCE PAW. NR 4  
OFERUJE W CIĄGŁEJ SPRZEDAŻY

Farby klejowe, lakiery, emulsje zewn. i wewn.  
Emulsje akrylowe, rozpuszczalniki, gips  
Spraye "NOBILES", "MOTIP"  
**NOWOŚĆ!** - Spraye do "CINQUECENTO"  
Gospodarstwo domowe  
Barwniki do tkanin  
Ekołakiery fińskie

Od pon. do piątku w godz. 10<sup>00</sup>-18<sup>00</sup>  
sobota 9<sup>00</sup>-14<sup>00</sup> Tel. 43-73-67

**OŚRODEK SZKOLENIA KIEROWCÓW**  
**"TEST"**  
os. Kościuszkowskie 1, tel. 48-43-95, 48-05-59 wewn. 26  
organizuje szkolenie kursowe i eksternistyczne  
na prawo jazdy A, B, T, C, D, E  
Zgłoszenia w sekretariacie Ośrodka od poniedziałku do  
piątku w godz. 12 - 18 (telefonicznie lub osobiście)

**RESTAURACJA "PIASTOWSKA"**  
os. 1000-lecia 42, tel. 48-27-26  
zaprasza i oferuje  
w cenach zbytu  
- wyroby garmażeryjne, dania barowe i kielbasę wiejską  
dla klientów indywidualnych, sklepów i bufetów  
- organizuje uroczyste przyjęcia weselne, chrzciny, imieniny  
- zamówisz tu wszystko na przyjęcia w domu  
**ZAPRASZAMY GOŚCI CODZIENNIE W GODZ. 8-21**

**FIRMA**  
**ZAJĄCZKOWSKI**  
Najstarsza firma konserwacji  
działająca od 1977 roku  
zaprasza

**KONSERWACJA**

- ★ ciśnieniowe mycie podwozia
- ★ suszarnia podwozia
- ★ natrysk podwozia na gorąco
- ★ dysze obrotowe do profili

**AUTORYZACJA**  
**FSM** **FSO**  
BONIFIKATA 10% W WEEKENDY  
Kraków (Czyżyny)  
al. Jana Pawła II 156  
**48 66 44**

**Usługi szklarskie**  
w pełnym zakresie  
**Os. Słoneczne 14**  
pon. - pt. : 10.00 - 18.00  
Tel. 44-77-82

**ROWERY**  
części i ogumienie  
Pawilon handlowy  
os. Piastów 21  
**CENY KONKURENCYJNE**

**AUTO SCHROTT**  
**"GŁOMAR"**  
skupuje samochody:  
osobowe, dostawcze,  
ciężarowe,  
przyczepy, autobusy  
**43-09-48**  
N. Huta, ul. Blokowa 5

**BIURO RACHUNKOWOŚCI**  
**ELMa**  
N. Huta, os. Przy Arce 5  
tel. 43 23 08  
księgowość w pełnym zakresie  
(zeznanie podatkowe,  
deklaracje ZUS, rozliczenia z  
budżetem, księgi podatkowe)

**B&S** HURT!  
VIDEOCASSETTE

B&S VIDEOCASSETTE  
E-300  
High Density VHS

Musicland  
31-946 Kraków  
os. Teatrulne 3  
tel./fax. 012 44 09 43

Wodomierze (wszystkie typy)  
Ciepłomierze  
Reduktory wody  
Przylączy do wodomierzy  
Zawory termoregulacyjne DANFOSS i HERZ  
Zegary domowe i sterujące  
Pompy CO

FT "NI-GA" - AUTORYZOWANY DYSTRYBUTOR  
FABRYKI WODOMIERZY I ZEGARÓW  
**METRON-TORUŃ**  
w Krakowie, ul. Klasztorna 2 tel./fax 43-75-22  
centrala tel. 43-12-64  
Sprzedaż hurtowa  
Fabryczne ceny zbytu  
Zapraszamy od 8<sup>00</sup>-16<sup>00</sup>

serwis  
gwarancja 2 lata

auto CENTRUM

◆ **MYJNIA** <sup>®</sup> **B** blask  
od 8 do 20

◆ **MOTO-SKLEP** tel. 43-49-50  
oleje, filtry, świece, klocki, paski  
ukł. wydechowe, amortyzatory, łożyska  
akcesoria i kosmetyki Sonax

◆ **CAFE-BISTRO** ZAPRASZA  
CODZIENNIE  
ul. Bulwarowa 33a ☎ tel. 44-89-06

**OŚRODEK SZKOLENIA KIEROWCÓW**  
**"ROLMINEX"**  
organizuje kursy prawa jazdy na kat. A B C E  
Tel. 44-02-66, wewn. 218 - do godz. 15.00  
67-26-84 i 43-28-38 - wieczorem  
**WYKŁADY W NCK, SALA 116** **RATY**

**RESTAURACJA "WANDA"**  
os. Na Lotnisku, tel. 48-25-60

- zaprasza na zabawy przy orkiestrze i dyskoteki
- organizuje wesela i przyjęcia okolicznościowe
- oferuje w cenach zbytu wyroby garmażeryjne dla sklepów, bufetów i klientów indywidualnych
- poleca pizzę własnej produkcji

**ZAPRASZAMY CODZIENNIE W GODZ. 11 - 24**

**Kodak**  
**EXPRESS**  
QUALITY CONTROL SERVICE  
PIERWSZE W NOWEJ HUCIE AUTORYZOWANE LABORATORIUM

W naszym ATELIER wykonujemy:  
zdjęcia reklamowe, ślubne, okolicznościowe, legitymacyjne  
na profesjonalnych materiałach KODAKA

**STUDIO GRAFIKI KOMPUTEROWEJ** proponuje:  
skład tekstów, projekty graficzne, wydruki barwne,  
foldery, identyfikatory, wizytówki,  
przegrywanie zdjęć i slajdów na kasyety wideo

**OS. CENTRUM B BL.3** **TEL. 25-75-60**

**UNIVEX** <sup>®</sup> Co



## COMET COMET - AUTO - GAZ

- montaż urządzeń gazowych w samochodach osobowych i dostawczych
- tankowanie gazem samochodów oraz nabijanie butli turystycznych

### CZYNNE CAŁĄ DOBĘ

ul. Mrozowa (obok bramy HTS nr 2) tel. 43-60-25

### MEBLE GOTOWE LUB NA ZAMÓWIENIE

- mebleścianki z wnęką na wersalkę - różne kolory, dowolne wymiary - ceny producenta
  - mebleścianki młodzieżowe (piramidy, z biurkiem)
  - wersalki, narożniki, biurka
- Poleca Sklep Meblowy  
Tel. 47-61-20

os. Bohaterów Września 76 (przy pętli tramwajowej)

SPRZEDAŻ RATALNA BEZ ODSETEK

Elitarne tunery satelitarne

### NOKIA

Najlepsze tunery w teście AUDIO-VIDEO nr 2/93

NOWE MODELE 94  
NOKIA 2020 CS / MAC VI S  
NOKIA 1700 Mk2 Videocrypt  
NOKIA 1202 E, EC, T  
POZYCJONER 5162 HS

"Musicland" os. Teatralne 3  
tel./fax. 440943

hurt: BH ul. Sołtysowska 1

### SPRZEDAŻ ROWERÓW części ↔ serwis os. Zielone 17

### OGŁOSZENIA DROBNE

\* SPRZEDAM działkę budowlaną 30 a, uzbrojoną, zagospodarowaną, w Dojazdowie k. Kocmyrzowa. Tel. 44-90-77.

\* UNIEWAŻNIAM pieczęć o treści: Zakład Instalacji Wod-Kan, Tadeusz Gucwa, N. Huta os. Wysokie 17/10, KRAKÓW. Tel. 48-54-00.

\* ARTYSTYCZNECEROWANIE, plisowanie, wszywanie zamków, overlock. Na Stoku (pawilon), zakład "Jolanta". Tel. 43-67-67.

\* SAMODZIELNEGO fachowca, elektromechanika samochodowego do współpracy przyjmę. Posiadam warsztat. Możliwe inne propozycje.

Tel. 44-84-77 (po 19.).

\* SPRZEDAM sprzęt rehabilitacyjny. Tel. 43-74-08 (po 20.).

### Tanie wczasy

### we WŁADYSŁAWOWIE

Cena jednego dnia z wyżywieniem

**190 000 zł**

Terminy do uzgodnienia  
TEL. (0-58) 741-517

### OGŁOSZENIA DROBNE BEZPŁATNE

\* SPRZEDAM duży rożen elektryczny, szafę chłodniczą 4-komorową, zamrażarkę Shollera, kuchenkę mikrofalową, dużą kuchenkę 4-palnikową na propan-butan. Tel. 48-67-86.

\* ZAMIENIĘ 2-pokojowe mieszkanie w os. Górali, 48 m kw., (z telefonem), na równorzędne lub większe w os. Piastów lub Bohaterów Września. Tel. 47-29-88 (wieczorem).

\* SPRZEDAM Skodę 120 - 1989 rok, w bardzo dobrym stanie. Tel. 47-68-54.

\* SPRZEDAM wózek gastronomiczny do hot-dogów. Tel. 47-88-25 wieczorem.

\* KUPIĘ działkę pracowniczą. Tel. 48-92-90.

\* SPRZEDAM tanio działki rekreacyjno-ogrodnicze 10 i 50 arów w pobliżu Doliny Prądnika 12 km od Krakowa. Tel. 56-19-83.

\* TELEWIZOR kolorowy PHILIPS, stan idealny i odtwarzacz SONY tanio sprzedam. Wiedomość: os. Spółdzielcze 12/29 od 16 do 21.

\* DUŻĄ, ładną palmę sprzedam. Tel. 44-64-95.

\* SPRZEDAM tanio dwie wersalki. Tel. 48-67-79.

\* PIĘKNĄ amerykańską suknię ślubną z długim trenem niedrogo sprzedam. Tel. 48-99-36.

\* Odstąpię działkę rekreacyjną Brodla k/Alwerni. Tel. 43-21-35.

\* MOTOCYKL MZ 150 sprzedam lub zamienię na samochód osobowy. Tel. 11-31-49.

\* AMERYKAŃSKĄ suknię ślubną tanio sprzedam. Tel. 43-39-53.

\* SOLIDNA pani podejmie pracę w charakterze sprzedawcy na terenie N. Huty od zaraz. Tel. 48-90-15.

\* SPRZEDAM drzwi balkonowe + okno. Tel. 48-43-02 wieczorem.

\* SPRZEDAM garaż blaszak ul. Wąwozowa. Tel. 43-28-23 po godz. 23.

\* WROCŁAW - ŚRÓDMIEŚCIE własnościowe 55 m kw., jasna kuchnia, łazienka, balkon, telefon zamienię na równorzędne w Krakowie. Tel. 071/22-12-60.

\* ZLECENIA telefoniczne. Tel. 44-06-82 wieczorem.

\* SPRZEDAM tanio telewizor RUBIN z dodatkowym nowym kineskopem do wmontowania. Tel. 44-65-38.

\* ZESTAW KLATEK dla królików. Tel. 11-15-70 po godz. 20.

\* SPRZEDAM zamrażarkę PINGWIN 50, używaną. Tel. 48-88-20.

\* GARSONIERĘ własnościową 26 m kw. zamienię na 2 pokoje niewłasnościowe. Tel. 48-48-08.

\* KRZESZOWICE M-3 zamienię na Kraków lub sprzedam. Tel. 82-08-41 po 17.

\* ŁAWOSTÓŁ duży, nowy sprzedam, 4 krzesła używane + 1 stół używany. Tel. 47-72-26 wieczorem.

\* PRZYJMĘ ziemię z wykopów. Tel. 48-74-18.

\* SUKNIĘ ślubną z atlasu wzrost 168 cm za 1 mln sprzedam. Tel. 48-49-37.

\* Odstąpię działkę w Grodkowicach. Tel. 43-24-10.

\* SPRZEDAM tanio fiat 125, rok prod. 74, stan dobry. Tel. 43-24-10.

\* NOWY CINQUECENTO 704 zamienię na Skodę, 126p, Wartburga lub sprzedam. Tel. 48-44-01.

\* SPRZEDAM działkę budowlaną 10a nad rzeką, blisko Krakowa lub zamienię na 126p. Tel. 48-44-01.

\* KUPIĘ: garaż blaszak, schowek, pakamerę, mały budynek i działkę pracowniczą. Tel. 48-44-01.

\* DO SPRZEDANIA 93 ary + dom drewniany do remontu ogrodzony, woda, siła, gaz, sad styczny z Ojcowskim Parkiem Narodowym. Tel. 48-67-79.

\* TANIO SPRZEDAM dom, 4 pokoje, garaż, działka 8 arów + bar wolno stojący. Tel. 25-70-27.

\* ROBOTY murarskie, tynkarskie - solidnie, tanio i szybko. Tel. 43-50-51.

\* RESTAURACJA "Piastowska" zatrudni kucharza, pomoce kuchenne. Tel. 48-27-26.

### WYPOŻYCZALNIA ELEKTRONARZĘDZI "ANMAR"

os. Dywizjonu 303, bl. 51  
Tel. 47-10-54

## P.H.U. "DOTEX" Art. ELEKTROTECHNICZNE Piastów 21 (pawilon)

F.H. "BODEX" s.c. poleca:

### FLIZY

TERAKOTY MROZOODPORNE

Kraków, os. Jagiellońskie 33 a



**SUPER KOMFORT** Kraków, ul. Wielopole 28 (przy wiadukcie)  
**SUPER KOMFORT ①** ul. Długa 57

**KOMPLETNE WYPOSAŻENIE ŁAZIENKI**

**SUPER KOMFORT ②** ul. Królewska 94  
Kraków, os. Wandy 30 (róg Klasztornej) **KOWALIŃSKA**

Mamy zaszczyt zawiadomić Państwa, że od 1 marca 1994 r. w Nowohuckim Centrum Kultury rozpoczęło działalność

## NOWE BIURO OGŁOSZEŃ

Przyjmujemy ogłoszenia, komunikaty, obwieszczenia i nekrologi do wszystkich gazet krakowskich:

- |                                          |                                                    |                                         |
|------------------------------------------|----------------------------------------------------|-----------------------------------------|
| <input type="checkbox"/> Dziennik Polski | <input type="checkbox"/> Gazeta Krakowska          | <input type="checkbox"/> Czas Krakowski |
| <input type="checkbox"/> Gazeta Wyborcza | <input type="checkbox"/> Głos - Tygodnik Nowohucki | <input type="checkbox"/> Echo Krakowa   |

Ceny ogłoszeń według cenników redakcyjnych

Wystawiamy faktury VAT

Nowohuckie Centrum Kultury, Plac Centralny, bud. "B", pok. 107

**TELEFON 43-44-33**

Biuro czynne od poniedziałku do piątku w godz. 9.00 - 16.00

Po co jeździć do Krakowa, skoro wszystko można załatwić na miejscu za taką samą cenę



# Zdrowie i uroda

Zbliżający się czerwiec jest miesiącem spotkań towarzyskich w szerszym gronie, organizowania przyjęć okolicznościowych, wesel... Wiążą się z tym popisy kulinarne rodaków, zwykle według staropolskiej zasady "Zastaw się, a postaw się". Stoły uginają się więc od słodkich wypieków i mięs. A propos mięs, niech nikomu nie przyjdzie do głowy zaoszczędzić trochę grosza kupując mięso lub wędlinę

## Groźna włośnica!

okazyjnie, czy też smakowity pasztet z dziczyzny z niepewnego źródła. Taka "oszczędność" może okazać się dramatem, o czym od czasu do czasu słyszymy z radiowych i telewizyjnych komunikatów. Mięso i przetwory muszą być przebadane, i musimy być przekonani, że tylko taki produkt kupujemy.

Nie badane mięso wieprzowe lub mięso dzika może być zarazem włośnicą. Wyglądem i smakiem nie różni się od mięsa zdrowego. Nie wystarczy więc by "na oko" było piękne, a w wyrobach apetyczne. Trichina albo włośń kręty może być spożyty przez swinię z chorymi odpadkami poubojowymi lub zarażonymi włośnią padłymi szczurami. Dzik zaraża się po spożyciu mięsa chorych na włośnicę i padłych dzikich zwierząt.

Mięso musi być badane trychnoskopo. Ani gotowanie, ani wędzenie, czy peklowanie nie zabija włośni. Mięso, w którym te pasożyty wykryto musi być zniszczone. Ostrożności w tym względzie nigdy za wiele. Włośnica - choroba odzwierzęca jest groźna nawet dla życia człowieka. Schorzenie najczęściej objawia się obrzękami w okolicy oczu, bólami mięśniowymi, zapaleniem spojówek, gorączką, biegunką. Nie kupujmy mięsa okazyjnie, jeśli nie wiemy czy było badane. (R)

**Gabinet Alergii Dziecięcej**  
Testy, Leczenie  
Odczulanie  
czynny: wtorek, czwartek  
od godz. 15.30 do 17.30  
Nowa Huta, os. Teatralne 16  
(za kinem "Świt")  
tel. 44-89-24

## PSYCHOZABAWA

### Czy łatwo poddajesz się stresowi?

Coraz częściej przeżywamy w naszym życiu nerwowe napięcia, sprzeczki. W jakim stopniu im ulegamy?

1. Czy uważasz, że twoje życie ma sens i konkretny cel?  
a) tak  
b) nie wiem  
c) nie raz nie widzisz sensu
2. Czy twoja sytuacja zawodowa zadawała cię lub stwarzała pomyślną perspektywę?  
a) tak  
b) nie  
c) trudno powiedzieć
3. Czy często płaczesz lub jest ci bardzo smutno?  
a) często  
b) czasami  
c) bardzo rzadko
4. Czy miściwość nie jest ci obca?  
a) niekiedy tak  
b) miewasz niekiedy chęć, lecz na tym się kończy  
c) to uczucie jest ci z pewnością obce
5. Czy łatwo zalamujesz się nerwowo?  
a) tak  
b) znajomi zaliczają cię do twardzieli  
c) raczej tylko w szczególnych momentach
6. Jeśli dowiesz się, że ktoś na twój temat wypowiedział krytyczną uwagę to:  
a) starasz się dociec, czy miał podstawy by tak powiedzieć  
b) denerwujesz się  
c) puszczasz to mimo uszu
7. Czy cierpisz na jakieś schorzenie lub dolegliwości?  
a) tak  
b) są to drobne przypadłości  
c) nie
8. Czy odnosisz wrażenie, że otoczenie cię nie rozumie lub nie docenia?  
a) o, tak  
b) czasami tak myślisz  
c) nie odnosisz takiego wrażenia
9. Czy na co dzień cechuje cię pogoda ducha?  
a) z pewnością tak  
b) tylko wtedy gdy nie masz kłopotów  
c) chyba nie

10. Twoje życie towarzyskie jest:

- a) aktywne
- b) zawężone do ścisłego grona
- c) często odczuwasz samotność

11. Czy potrafisz na własne niepowodzenia spojrzeć obiektywnie?

- a) nie zawsze ci się to udaje choć bardzo chcesz
- b) w pierwszej chwili raczej nie, później tak
- c) chyba nie

12. Czy bierzesz na siebie więcej niż możesz wykonać?

- a) bardzo często tak
- b) zdarza się
- c) mierzysz zamiary na siły

Za odpowiedzi 1a, 2a, 3c, 4c, 5b, 6c, 7c, 8c, 9a, 10a, 11b, 12c - 6 punktów.

Za odpowiedzi 1b, 2c, 3b, 4b, 5c, 6a, 7b, 8b, 9b, 10b, 11a, 12b - 4 punkty.

Za odpowiedzi 1c, 2b, 3a, 4a, 5a, 6b, 7a, 8a, 9c, 10c, 11c, 12a - 2 punkty.

**Powyżej 56 punktów:** Tylko pogratulować takiej odporności nerwowej i takiego opanowania w sytuacjach trudnych. Potrafisz przybierać twarz pokerzysty, jednak wewnątrz tłumisz napięcia, co nie pozostaje bez wpływu na twoje zdrowie psychiczne. Staraj się relaksować, spacerować, a nawet wykrzyczeć lub wypieć w bardziej odludnych miejscach, a na długo zachowasz pogodny nastrój.

**Od 56 do 40 pkt:** Niejednokrotnie nawet znakomicie nadrabiasz miną, ale w tobie szaleje wulkan. To hamowanie emocji odbija się na twoim systemie nerwowym. Coraz częściej zdarza ci się wybuchać. Musisz dążyć do zdystansowania się od sytuacji najbardziej stresogennych, aby zachować dotychczasową równowagę psychiczną. Na pocieszenie można dodać, że w twoim przypadku stres aktywizuje cię twórczo i zmusza do większej przedsiębiorczości.

**poniżej 40 pkt:** Zbyt łatwo ulegasz stresom. Stanowi to dla ciebie poważne zagrożenie. Konieczna jest refleksja nad swoim postępowaniem i zmiana trybu życia. Może to wina kompleksów? Tak czy inaczej staraj się stosować ćwiczenia antystresowe oraz terapię pozytywnego myślenia o sobie. Musisz uwierzyć w siebie, a świat stanie się wtedy dla ciebie piękniejszy.

(I)

## Wstydlive pasożyty

Wszystkie świerzbowce należą do najczęściej spotykanych pasożytów skóry, których przenoszeniu sprzyja przebywanie w większym gronie osób. Dlatego - przed wyjazdem na wakacje warto uprzedzić pociechy by myły włosy, nie pożyczaly od nikogo i nikomu swoich grzebieni, nie wkładały na głowy cudzych czapek i spały w swojej pościeli.

Zakażenie wsza głową objawia się szczególnie uporczywym swędzeniem skóry. Podatne są na nie zwłaszcza dzieci. Pojedyncze wszy trudno dostrzec, łatwo natomiast zauważyć ich jaja-gnidy, przyklejone do włosów tuż przy skórze. Powinno się je czesać wówczas bardzo gęstym grzebieniem, albo ściągać gnidy pojedynczo z każdego włosa. W aptekach dostępne są preparaty do smarowania: artemizol, delacet, pipi, które skutecznie zwalczają dorosłe osobniki wszy. Z gnidami uporać się znacznie trudniej - wymaga to więc cierpliwości.

Niezwykle uporczywym schorzeniem skóry jest też świerz, który wywołuje świerzbowiec ludzki, przedostając się do rogowej warstwy naskórka. Tu również charakterystycznym objawem jest swędzenie skóry, szczególnie gdy jest rozgrzana. Świerz upodobał sobie zwłaszcza delikatne zakamarki naszego ciała - między palcami stóp, w zgięciach łokciowych czy kolanach, w pachwinach, okolicach pępka. Zarazić się nim można poprzez bezpośredni kontakt z chorym, a także używając jego bielizny, ręcznika, odzieży. Pasożyt ten atakuje zarówno dzieci jak i dorosłych. Zakażeniu oboma wstydliwymi pasożytami sprzyja często brud, dlatego higiena - to podstawa. (I)

## TAJEMNICE LUDZKIEGO UMYŚLU

Z mgr. Andrzejem SĘKOWSKIM z Katedry Psychologii WSP rozmawia Jan L. Franczyk.

● W minionym tygodniu w NCK dobiegł końca festiwal zorganizowany przez miesięcznik "Nie z tej ziemi". W trakcie trwania trzech dni festiwalu miało miejsce wiele wystąpień, w czasie których referenci starali się przekonać nas o realności zjawisk parapsychicznych. Jaka jest opinia psychologów na temat zjawisk paranormalnych?

- Zdania są podzielone, a właściwie nawet dość ostro spolaryzowane. Niektórzy z badaczy, takich zapewne jest większość, powątpiewają w istnienie zjawisk tego typu. Twierdzą, że zjawiska paranormalne nie istnieją a prezentowane światu naukowemu dowody empiryczne są bądź oszustwem, bądź wynikają z niefrasobliwości metodologicznej badaczy, którzy wierząc w istnienie zjawisk parapsychicznych poddają materiał empiryczny takiej "obróbce" metodologicznej, że potwierdzają się ich wcześniejsze założenia.

Ale są też tacy badacze, jak np. Rhine z Duke University w USA, którzy w czasie prowadzonych eksperymentów rygorystycznie przestrzegają procedury badawczej i potwierdzają fakt istnienia takich zjawisk, których na gruncie współczesnej wiedzy nie jesteśmy w stanie wytłumaczyć.

● Jakiegogrupy zjawisk są badane w obrębie parapsychologii? Przecież nie chodzi tu chyba tylko o latające przedmioty, przesuwające się meble czy zginane siłą woli łyżki?

- Ma Pan rację. Zjawiska o których Pan wspominał należą do psychokinety, czyli oddziaływania na przedmioty przy pomocy woli człowieka. Jest to niezmiernie ciekawa grupa fenomenów; ciekawa z tego względu, że sugerują istnienie jakiegoś typu oddziaływań, które nie zostało do tej pory odkryte przez fizykę. Ale istnieje jeszcze druga, bardziej obszerna grupa zjawisk zwana spostrzeganiem pozazmysłowym. Do grupy zjawisk nazywanych ESP (extrasensory perception) należą takie fenomeny jak: znana wszystkim telepatia, jasnowidzenie - czyli uzyskiwanie wiedzy o przedmiotach i zdarzeniach bez udziału znanego nauczyciela oraz prekognicja - czyli przewidywanie przyszłych zdarzeń. Dla mnie osobiste przekonanie jest szczególnie fascynującym polem badań dla przedstawicieli nauk biologicznych. Jeżeli bowiem inne zjawiska parapsychiczne możemy wytłumaczyć tym, że istnieje nieznaną jeszcze nauce typ pola, to zjawiska przewidywania przyszłości w tak prosty sposób wytłumaczyć się nie da.

● Czy współczesna nauka próbuje weryfikować fakt istnienia zjawisk paranormalnych?

- Tak i zapewniam Pana, że są to badania przeprowadzane z uwzględnieniem wszelkich rygorów metodologii a wyniki poddawane są starannej obróbce przy pomocy metod statystycznych. Np. badania nad zjawiskiem telepatii prowadzone były z dużym rozmachem i na gigantyczną skalę. Istnieją doniesienia, że w czasie lotu Apollo 14 załoga statku kosmicznego porozumiewała się z Ziemią również przy pomocy telepatii. Jeżeli takie doniesienia są prawdziwe, to można sądzić, że zjawiskami parapsychicznymi interesują się poważnie nie tylko cywilne placówki badawcze, ale również instytucje wojskowe.

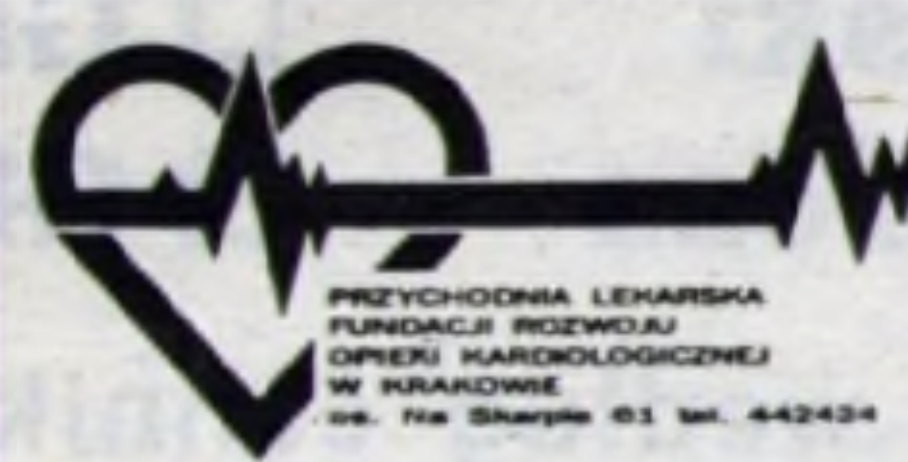
● Dziękuję za rozmowę.

## Co siedmiolatek wiedzieć powinien?

Wielu rodziców nie ma możliwości sprawdzenia przez specjalistów dojrzałości psychicznej i fizycznej dziecka do rozpoczęcia nauki w szkole. Oto lista niektórych umiejętności jakich opanowanie świadczy o dobrym przygotowaniu siedmiolatka do podjęcia nauki w szkole:

- ◆ sprawne posługiwanie się przyborami do pisania, rysowania, kolorowania,
- ◆ niewychodzenie poza linię obrazka w trakcie kolorowania,
- ◆ przy rysowaniu postaci człowieka zachowanie podstawowych proporcji poszczególnych części ciała,
- ◆ cięcie nożyczkami według wytyczonej linii prostej i krzywej,
- ◆ grupowanie różnych przedmiotów według barw, kształtów i wielkości,
- ◆ sortowanie znanych dziecku przedmiotów według określonej zasady: np. owoce, zwierzęta itp.,
- ◆ złożenie widokówki rozciętej na kilka części,
- ◆ wyszczególnienie kilku różnic w dwu pozornie podobnych do siebie przedmiotach lub obrazkach,
- ◆ dobranie w pary obrazków lub przedmiotów z uwzględnieniem jakiejś ich cechy wspólnej np. krowa-mleko,
- ◆ wyróżnianie z otoczenia dźwięków różnych pojazdów, instrumentów muzycznych, głosów ptaków lub zwierząt,
- ◆ umiejętność rozróżniania lewej strony ciała od prawej,
- ◆ pokazanie prawej ręki czy lewego ucha u osoby stojącej na wprost,
- ◆ uważne słuchanie przez dłuższy czas bajki lub muzyki,
- ◆ podporządkowanie się poleceniom,
- ◆ łatwe nawiązywanie kontaktów z dorosłymi.

(I)



**PRZYCHODNIA LEKARSKA  
FUNDACJI ROZWOJU  
OPIEKI KARDIOLOGICZNEJ  
W KRAKOWIE**  
os. Na Skarpie 61 tel. 44-24-24

**PRZYJMUJĄ SPECJALIŚCI SZPITALA ŻEROMSKIEGO:**  
kardiolog, internista, laryngolog - alergolog, neurolog, okulista,  
chirurg naczyniowy, pediatra

**WIZYTY DOMOWE:** pediatra, neurolog  
**PRZYCHODNIA ŚWIADCZY USŁUGI PIELĘGNIARSKIE**  
(również w domu pacjenta)

**W PRZYCHODNI WYKONUJE SIĘ BADANIA: EKG,  
ECHOGRRAFIA SERCA, TESTY WYSILKOWE**  
Rejestracja w godz. 13-18



# Sport

## Zawodzą rutyniarze

**START GNIEZNO - WANDA-REALBUD 62-28.**

**WANDA:** Łukaszewski 2 (2, U, -, -), Zieliński 4 (U, 1, 0, 1, 2), Tronina 6 (1, 2, 1, 1, 1), Styczynski 1 (0, -, 0, 1), Starostin 12 (2, 2, 3, 3, 2, 0), Niemczura 1 (0, 1, 0), Libera 0 (0, 0, 0), Surowiec 2 (2, 0, 0).

Najwięcej dla gospodarzy: Kasper 15 (3, 3, 3, 3, 3), Gomólski 13 (3, 2, 3, 3, 2), A. Fajfer 11 (1, 3, 2, 2, 3).

Sędziował Józef Piekarski z Torunia. Najlepszy czas uzyskał w II biegu Szczeban Kulczak. Widzów 4 tys.

Pechowo zaczęli spotkanie żużlowcy z Nowej Huty. W I biegu upadł na tor, próbując wyjść na trzecie miejsce, Krzysztof Zieliński i gospodarze zaczęli od prowadzenia. Nie oddali go zresztą do końca zawodów. Sprzyjała im nie najlepsza forma nowohuckich rutyniarzy. Słabo – w ogóle w większości meczów wyjazdowych prezentują się nie nadzwyczajnie – jeździli Sławomir Tronina, Piotr Styczynski i Andrzej Surowiec. O wyniki musieli więc starać się pozostali seniorzy, gdyż na młodzieżowców nie ma co liczyć. Tymczasem w VI biegu upadł ambitnie atakujący Jarosław Łukaszewski, którego lekarz nie dopuścił do dalszych startów, gdyż zachodziło nawet podejrzenie złamania nogi. Po badaniach okazało się, że były to tylko obawy medyka. Osamotniony Michail Starostin nie mógł wiele zdziałać i zrezygnowany, w ostatnim biegu, spóźnił start. (dan)

## Z notesu kibica

● **28.05 (sobota)** - godz. 17, I liga piłki nożnej: Hutnik - Zagłębie Lubin.

● **28.05 (sobota)** - godz. 15, klasa okręgowa: Wanda - Skawinka; godz. 17: Grębalowianka - Clepardia.

● **28.05 (sobota)** - godz. 17, klasa „A” grupa I: Sparta - Wieczysta.

● **28.05 (sobota)** - godz. 11, klasa międzyokręgowa juniorów: Hutnik - Igloopol Dębica.

● **29.05 (niedziela)** - godz. 17, II liga żużlowa: Wanda-Realbud - RKM Rybnik.

● **1.06 (środa)** - godz. 17, I liga piłki nożnej: Hutnik - Pogoń Szczecin.

● **1.06 (środa)** - godz. 15, klasa międzyokręgowa juniorów: MKS Krakus - Hutnik.

## ZWOLNILI TRENERA KOSTKĘ

**GÓRNIK ZABRZE - HUTNIK 1-2 (1-1).**

**0-1 Sermak 14 min., 1-1 Kosela 45 min., 1-2 Waligóra 88 min.**

**HUTNIK:** Szypowski - Kowalik, Walankiewicz, Fudali - Zięba, Wojnecki, Bukalski, Sermak (35 min. Sidorenko), Krackiewicz - Krupa (85 min. Romuzga), Waligóra.

Sędziował Zbigniew Przemycki z Łodzi. Żółte kartki: Szemoński, Fudali, Zięba. Widzów 4264.

Do tej pory hutnicy grali w rundzie wiosennej słabo i trudno byłoby odszukać zadowolonego z ich występów. Z góry więc zakładano, iż w Zabrzu, w spotkaniu z kandydatem do mistrzowskiego tytułu, doznają kolejnej porażki. Jedyne niewiadomą miały być jej rozmiary.

Tymczasem hutnicy dowiedli, że potrafia grać dobrze i niestraszy im żaden faworyt z wielkimi ambicjami. Wygrali zasłużenie, czyniąc to dodatkowo w efektywny sposób. Przy okazji zwolnili z trenerskiego stołka szkoleniowca Górnika Huberta Kostkę, który w ciągu dwóch miesięcy zmarnował pięciopunktową przewagę.

Początek spotkania należał do gospodarzy, którzy ostro zaatakowali, lecz niewiele mogli zdziałać. Hutnicy natomiast stawili się na kontry. W 14 min. jedną z nich zainicjował Jerzy Kowalik, podał na prawo do Grzegorza Krupy, który dośrodkował do Andrzeja Sermaka. Ten szybko strzelił, ale Aleksander Klak zdołał odbić piłkę. Poprawka Sermaka była już skuteczna.

Podrażnieni górnicy dalej próbowali atakować, ale trzeba powiedzieć, że często przy tym przekraczali przepisy za nic mając zdrowie rywali. Jeden z nich kopnął w głowę Kowalika, który zdołał powrócić na murawę. Nie udało się to Sermakowi. Po starciu z Grzegorzem Mielcarskim lekarz hutników Zbigniew Kargol musiał założyć mu kilka szwów. Wcześniej, po zamieszczeniu na polu karnym Hutnika, Mielcarski wepchnął Siergieja Szypowskiego wraz z piłką do bramki. **Gola oczywiście sędzia nie uznał, ale dopięli oni swego w 45 min. i Dariusz Kosela technicznym uderzeniem pokonał Szypowskiego.**

Jeszcze lepszy mecz zrobił się po przerwie. Słazacy dalej szukali drogi do zwycięstwa, podkręcając tempo. Przed dwoma szansami stał Ryszard Kraus, ale Szypowski był w sobotę w wymienionej formie. Do pustej bramki nie trafił Jerzy Brzeczek. Najlepszą sytuację zmarnował jednak Arkadiusz Kubik. W 70 min. Mielcarski wypychając Jerzego Wojneckiego w pole karne upadł tuż za linią i

sędzia ni z tego ni z owego podyktował „jedenastkę”, którą Kubik przestrzelił.

Ale też hutnicy groźnie atakowali. W 66 min. po akcji Leszka Krackiewicza Klak obronił strzały Ryszarda Fudalego i Grzegorza Krupy. Następne okazje mieli Krackiewicz i Mirosław Waligóra, lecz znów stanął im na przeszkodzie bramkarz Górnika. **Bezradny był za to w 88 min. Krzysztof Bukalski podał do Waligóry, ten od razu uderzył, Klak znów obronił, ale dobitka wyładowała już w siatce.** (dan)

|                   |    |    |       |
|-------------------|----|----|-------|
| 1. Legia          | 29 | 39 | 60-20 |
| 2. ŁKS            | 29 | 39 | 45-16 |
| 3. Górnik         | 29 | 39 | 46-29 |
| 4. GKS            | 29 | 38 | 39-25 |
| 5. Pogoń          | 29 | 32 | 27-22 |
| 6. Tyg. Miliarder | 29 | 31 | 37-27 |
| 7. Lech           | 29 | 30 | 32-27 |
| 8. Widzew         | 29 | 30 | 32-20 |
| 9. Ruch           | 29 | 30 | 34-34 |
| 10. HUTNIK        | 29 | 30 | 24-25 |
| 11. Zagłębie      | 29 | 29 | 38-37 |
| 12. Stal St. W.   | 29 | 25 | 22-32 |
| 13. Warta         | 29 | 25 | 27-39 |
| 14. Stal M.       | 29 | 24 | 27-40 |
| 15. Wisła         | 29 | 19 | 26-40 |
| 16. Polonia       | 29 | 18 | 26-47 |
| 17. Siarka        | 29 | 18 | 24-46 |
| 18. Zawisza       | 29 | 17 | 28-58 |

## Miły był tylko początek



Jolanta Szatko z Wandy

fol. K. Karolczyk G.W.

**WANDA - MOTOR LUBLIN 5-5.**

Punkty dla gospożyn zdobyły: Alicja Put 2, Anna Rączka 2 oraz debel Jolanta Szatko-Nowak - Put 1. Grały jeszcze: Nela Mamlina i Małgorzata Syrda.

Lublinianki wyraźnie Wandzie nie leżą. W tych mistrzostwach drużyna nowohucka jeszcze z nimi

nie wygrała. Dysponują duetem bardzo dobrych zawodniczek. Paulina Narkiewicz - od przyszłego sezonu podobno w Siarce Tarnobrzeg - i Anna Kursakowa brały udział w tegorocznych mistrzostwach Europy. Mimo wszystko powszechnie liczone, że Wanda wygra sobotnie spotkanie, zapewniając sobie brązowy medal.

## Silni siatkarze z SP 87

Niechym burza przechodzą przez wszelkie turnieje młodzi siatkarze ze Szk. Podst. nr 87 (os. Teatralne). W tym roku nie zaznali jeszcze porażki. W ostatni weekend w sali SP 87 odbył się półfinał Igrzysk Młodzieży Szkolnej.

Najlepsza okazała się ekipa SP 87 - prowadzona przez trenera Mirosława Janawę - wygrywając wszystkie mecze po 2-0. Na drugim miejscu uplasowała się drużyna SP 6 Gorlice. Obydwa te zespoły wywalczyły awans do finału IMS, które odbędą się w Krakowie w dn. 19-24 czerwca. Kolejne miejsca zajęły: 3. SP 2 Leżajsk, 4. SP 2 Brzesko, 5. SP 10 Krosno. Najlepszym siatkarzem zawodów został Paweł Orzel (SP 87), najlepszym rozgrywającym Krzysztof Flis (SP 87), a najwzrostrońszym Krzysztof Kozłowski (Gorlice). (dan)

## Biedna pomoc biednego miasta

Na niedostatek finansów narzekają chyba wszyscy uczestnicy życia sportowego. Trudno znaleźć klub, który nie borykałby się z kłopotami. Dla wielu jedynym źródłem utrzymania są refundacje, które otrzymują od gminnych władz, czasem jeszcze z Urzędu Wojewódzkiego. Istotne znaczenie ma nie tylko ich wysokość, ale czas, w którym kluby o nich się dowiadują. Muszą przecież wcześniej zaplanować całą działalność.

W tym roku Urząd Miasta Krakowa podzielił budżet sportowy - ponad 18 mld zł - dopiero w maju. Przyczyną tak późnego rozdziału była weryfikacja liczby zawodników do lat 15. To od ich ilości zależna jest kwota jaką otrzymują kluby na szkolenie młodzieży (mogą ją przeznaczyć na sportowców do 19. roku życia). Kluby bowiem podały, że łącznie trenuje w nich ponad 12 tys. dziewcząt i chłopców. Władze miasta owym informacjom nie uwierzyły i przeprowadziły weryfikację. Po niej liczba młodzieżowych zawodników spadła do 7004 osób. Okazało się jednak, że kontrolujący nie ustrzegli się błędów i zaniżyli liczbę młodych sportowców.

Oto wysokość refundacji jaką otrzymały niektóre nowohuckie kluby (za okres od 1 stycznia do 31 lipca) na zajęcia i obozy sportowe: Grębalowianka 58 mln zł, Hutnik 68,5 mln, MKS Krakus 121 mln, SKS Kusy 104 mln, KO Minibasketball 123 mln, DKS Smoki 52 mln, Sparta 58 mln, SKTS „37” 62 mln, Wanda 59,5 mln, Yacht Club - sekcja kajakowa 60 mln, Mini Piłka Ręczna 49 mln, SKS „52” 58 mln, Yacht Club - sekcja żeglarska 10 mln. (dan)

## Ranking kibiców - wiosna 94

Niewątpliwie najlepszy w sezonie wiosennym - a może i w całych mistrzostwach - mecz piłkarzy Hutnika z zabrzkim Górnikiem przyniósł im najwyższe jak do tej pory oceny. Aż dwóch graczy otrzymało noty 8. Do tej pory nowohucki kibice „ósemki” jeszcze nie przyznawali. Hutnik: Szypowski 8 - Kowalik 7, Walankiewicz 7, Fudali 7 - Zięba 6, Wojnecki 8, Sermak 7, (Sidorenko 7), Bukalski 6, Krackiewicz 7 - Krupa 6, Waligóra 7.

## W „okręgówce” coraz gorzej

Bardzo nieudane są ostatnie tygodnie dla piłkarzy Grębalowianki. Przegrali trzy mecze z rzędu i znaleźli się bardzo blisko strefy spadkowej. W ostatniej kolejce doznali kolejnej porażki. Tym razem ulegli w Swoszowicach tamtejszemu Krakusowi 2-3 mimo, iż prowadzili do przerwy 2-0. Bramki dla grębalowian zdobyli: Lach i Luty. Nie powiodło się również zespołowi Wandy, który także grał na wyjeździe. Lepszy okazał się Prokocim, wygrywając 3-1 (1-0). Jedyne goła dla Wandy strzelił Szarek. Do zakończenia rozgrywek w klasie okręgowej pozostało tylko 5 kolejek, a Wandzie, która zajmuje ostatnie - 16. - miejsce z dorobkiem 14 pkt., brakuje obecnie do bezpiecznej strefy siedmiu punktów. Grębalowianka zajmuje 13. pozycję z 21 pkt. Liderem pozostaje w dalszym ciągu Clepardia - 34 pkt., ale powoli zbliża się do niej Wisłanka Grabie - 33 pkt. Niezbyt dobrze wiedzie się wiosną grającej w klasie „A” drużynie Sparty. Przez jakiś czas była nawet przodownikiem, lecz słabsze występy zepchnęły ją na 5. lokatę - 29 pkt. (jeden mecz mniej od rywali). W miniony weekend przegrała na boisku Tramwaju 1-2 (0-0). Do siatki gospodarzy trafił Pocięcha. Pierwsze miejsce zajmuje Wieczysta - 36 pkt.

Na raty grają juniorzy klasy międzyokręgowej. Niby była to 23. kolejka, ale tylko jeden zespół - Wisłoka Dębica - rozegrał do tej pory tyle spotkań. W ostatnią sobotę odbyły się tylko cztery mecze. Nie grały m. in. drużyny nowohuckie, a to z racji wyjazdu piłkarzy Hutnika do Francji. Derby naszej dzielnicy odbędą się dopiero 1 czerwca. (dan)

## Powstaje szkolna liga piłkarska

KS Hutnik wspólnie z TTKF HTS organizuje w dniach 28 i 29 maja turniej kwalifikacyjny do zakładowej ligi piłkarskiej. Do tej pory chęć udziału w rozgrywkach zgłosiło 11 drużyn. Zgłoszenia przyjmuje TTKF HTS.

Kolejną cenną inicjatywę podjął sam Hutnik. Klub chce zorganizować ligę piłkarską klas III-IV (rocznik 1983-84). Turnieje, kwalifikacyjne odbędą się w dniach 4-5 i 18-19.06. Po nich zgłoszone zespoły podzielone zostaną na poszczególne serie (podobnie jak w lidze włoskiej). Klub o swoich planach powiadomił wszystkie nowohuckie szkoły podstawowe. Można więc liczyć, że w lidze wystartuje wiele zespołów szkolnych. Może w niej także grać drużyna chłopców z jednego podwórka, a z różnych szkół. Zgłoszenia przyjmuje dział szkolenia Hutnika. (dan)



Zaufaj gwiazdom zwłaszcza tym, które Ci sprzyjają

# HOROSKOP

**BARAN (21 III - 20 IV).** Trochę napawa Cię Twój skromny budżet, bo koniec maja będzie obfitował w najazdy gości. Nie sil się według staropolskiego obyczaju: „zastaw się, a postaw się”, wystarczy skromny poczęstunek. Zadbaj natomiast o miły nastrój.

**BYK (21 IV - 21 V).** Dotknie Cię bardzo przykra wiadomość od kogoś z dalszej rodziny. Nie masz jednak wpływu na bieg wydarzeń, zachowaj więc spokój, pomyśl o własnym zdrowiu i załatwieniu spraw nie cierpiących zwłoki. Powoli zmieni się sytuacja na lepsze.

**BLIŹNIĘTA (22 V - 21 VI).** Wspaniały tydzień. Piękna pogoda towarzyszyć będzie Twoim eskapadom za miasto. Ciepło także wokół Ciebie, najbliżsi doceniają Twoje pomysły nie tylko na

dobry relaks, ale i te, które gwarantują sukcesy w pracy zawodowej.

**RAK (22 VI - 22 VII).** Możesz liczyć na niespodziewany przyływ gotówki i dobre wiadomości w miejscu pracy. W ogóle w najbliższych dniach czeka Cię całe pasmo powodzeń w każdej dziedzinie. Skoncentruj się więc na sprawach najtrudniejszych, potrafiś je rozwiązać.

**LEW (23 VII - 23 VIII).** Możesz liczyć na przyjaciół. Odezwa się też starzy znajomi, z którymi na długo straciłeś kontakt. Poczujesz się w swoim żywiole, zaczniesz zapraszać gości i bywać w wielkim świecie. To jest to, co pozwala Ci pełniej żyć.

**PANNA (24 VIII - 23 IX).** Już snujesz plany wakacyjnych wояжy. Na razie nie przedstawiają się

one najlepiej, a dyskusje finansowe kończą się smutnymi refleksjami. Głowa do góry, życie nie kończy się na wakacjach. Poczeka na poprawę sytuacji materialnej.

**WAGA (24 IX - 23 X)** Bardzo będziesz rad z wizyty dawno nie widzianych osób. To ktoś z rodziny, sympatyczny i niebiedny. Możesz przy okazji liczyć na finansowe wsparcie, co pobudzi Twoją fantazję na zakupy nowych fatalaszków, co zawsze wprawia Cię w dobry nastrój.

**SKORPION (24 X - 23 XI).** Wdasz się zupełnie nieoczekiwanie i niepotrzebnie w męską sprzeczkę. Może się to skończyć niezbyt przyjemnie jeśli nie pohamujesz swego temperamentu. Wskazana powściągliwość, nie zawsze musisz wygrywać i trwać przy swoim.

**STRZELEC (24 XI - 22 XII).** Spotka Cię przykrość ze strony samotnej, wrażliwej kobiety. Szybko jednak przejdiesz nad tym wydarzeniem do normalności. Trochę mniej jednak udany

niż zwykle tydzień i sporo niezadowolonych z zawodowych planów, oczekiwałeś na coś więcej.

**KOZIOROŻEC (23 XII - 20 I).** Nadchodzi zdecydowanie lepsze dni. Pieniądze, na które od dawna liczyłeś, w końcu nadejdą. Odezwie się też mężczyzna, na którym tak bardzo Ci zależy. Możesz więc spokojnie pracować i nie martwić się o jutro.

**WODNIK (21 I - 19 II).** Zaskakujesz otoczenie swoimi dalekosiężnymi wizjami. To się podobają i wzbudza uznanie. Zyskujesz opinię intelektualisty twardo trzymającego się ziemi. Potrafisz też taktownie wesprzeć bliźnich i teraz masz sposobność na ludzki odruch.

**RYBY (20 II - 20 III).** Nie bądź tak powściągliwy. Otwórz się niech Twoje problemy pozostaną osobom zaufanym. Możesz przecież liczyć na życzliwość, jeśli przełamiesz swoją nieufność. Czekają Ci teraz wiele miłych, towarzyskich spotkań, możesz wiele skorzystać duchowo.

SAMANTA

# HUMOR

(po śląsku)

Antek miał taką babę, co się nigdy z nim nie wadziła. Umiała wszystko po dobroci zrobić.

Roz też Antek wrócił z szczyty, a był pierońsko zły. Baba mu zaroz obiad dowo i przynosi naprzód zupę. Antek wonio, patrzy, żur z kartoflami. Bez słowa wyciep talerz z zupą przez okno. Baba nic. Bez słowa przyręchtowała drugie danie: kotlet, kapustę, kartofle. Antkowi się na ten widok oczy śmieją, bierze już widelkę do ręki, a wtem baba bierze talerz i wyrzuca go za okno.

— Ale babeczko, co ty robisz? Taki fajny kotlet!  
— Jakes wyciep talerz z zupą, toch myślała, że dziś chcesz obiadować w ogródku.

— Jezderku, Francik, zleż z tego drzewa, bo jakby cię tak twój tacik tu widzieli te jabłka kraść, toby ci nabili, aże nabili.

— Ech, katać tam! Tacik są przecę na wierchu i trzęsą tą jablonią.

— Słuchaj ino, synek, od parę dni już zaś mosz trochę lepsze te zadania domowe, nie robisz tyła błędów co przed niedziela. Jak to się dzieje?

— Ano wiedza, panie rehtór, mój ojciec mo drugą zmianę...

**HURTOWNIA  
ADAMEX**

**UWAGA BIURA, SKLEPY, KIOSKI, SZKOŁY  
ART. BIUROWE ♦ PAPIERNICZE ♦ SZKOLNE ♦ DRUKI AKCYDENSOWE  
TRANSPORT BEZPŁATNY**

**NOWA HUTA  
os. MŁODOŚCI 1  
Tel. 25-93-03**



**RYBA W SOSIE SEROWYM**

Składniki: 1/2 kg filetów z dorsza lub halibuta, 2 łyżki soku z cytryny, 1/2 łyżeczki soli, 1/4 łyżeczki pieprzu, 4 łyżki masła, 1 łyżka maki, 1 szklanka mleka, 1/2 szklanki utartego sera żółtego.

Rybę włożyć do żaroodpornego naczynia. Pokropić sosem z cytryny, doprawić solą i pieprzem. W małym rondelku rozgrzać 2 łyżki masła, dodać makę, dokładnie zamieszać, stopniowo wlewać mleko stale mieszając, gotować do zgęstnienia. Rybę polać sosem i posypać serem i gródkami z pozostałego masła. Wstawić do nagrzanego piekarnika i piec przez 25-30 minut.

Rybę w sosie serowym podawać z zieloną sałatą i frytkami lub z białym pieczywem.

**SMACZNEGO**

**Sentencja tygodnia**

Archeolog to wymarzony mąż. Im kobieta starsza, tym bardziej się nią interesuje.

Agata Christie

## § Akta sprawy... CUDZY CHLEB

Handlować można wszystkim. Paserstwo też nie zna granic i każdy towar znajdzie nabywcę. Wszystko zależy jedynie od ceny i popytu. Marek P. stwierdził, że specjalistyczny sprzęt do wyrobu pieczywa oraz ciast także da się spieniężyć i wobec tego przez ostatnie dwa lata przez nikogo nie niepokojony opróżniał sukcesywnie magazyny spółdzielni produkcji piekarniczej "Spółem" z wózków dzieciowych, smażalników i urządzeń do wyrobu bagietek. Obecnie naliczono tam brak sprzętu za ponad 1,7 mld zł.

W kwietniu tego roku policjanci z sekcji przestępstw gospodarczych stwierdzili zagarnięcie mienia w magazynach spółdzielni. Było to o tyle dziwne, że wcześniejsze, regularne kontrole inspektorów z tej firmy niczego takiego nie potwierdzały. Na wstępie okazało się, że brakuje ponad 40 wózków dzieciowych wartości 200 mln zł. Po kilku dniach obserwacji i śledztwa aresztowano magazyniera mającego nadzór nad tymi urządzeniami - niejakiego Marka P. 31-letni tokarz z zawodu, był już wcześniej oskarżony o przywłaszczenie mienia i mimo to dwa lata temu awansowano go na stanowisko związane z odpowiedzialnością finansową.

Inwentaryzacja tym razem przeprowadzona pod nadzorem policji wykazuje do dziś brak coraz to innych urządzeń. Oprócz

wózków dzieciowych, stwierdzono niedobór przecieraków do maki, bagietniarko-zawijarek, młynków do bułki tartej oraz smażalników do pączków. Jak twierdzi prokuratura, straty wynoszące ponad 1,7 mld zł jakie poniosła spółdzielnia piekarnicza, mogą się jeszcze znacznie powiększyć.

Marek P. sprzedawał wszystkie urządzenia bardzo tanio i bez żadnych faktur. Nabywcami byli krakowscy piekarze prowadzący prywatne zakłady. W kilku z nich znaleziono już kradziony sprzęt, dlatego też trzech z nich zostało zatrzymanych, a potem po złożeniu kaucji, zwolnionych do domu. Najsprytniejszym z nich wszystkich chciał się jednak okazać radny z Wieliczki, który jak zawodowy paser chciał na tym wszystkim jeszcze zarobić.

Pan Leopold P. został jednym z klientów Marka P. Stwierdził, bowiem, że atrakcyjnie niskie ceny można nieco podnieść, a i tak znajdą się chętni na urządzenia Spomaszu Bydgoszcz. Radny posługując się zatem podrobionymi rachunkami sprzedał tak kilkadziesiąt urządzeń innym piekarzom. Teraz razem z magazynierem przebywa w areszcie.

Dotychczas znaleziono jedynie jedną trzecią sprzedanych przez Marka P. maszyn. Prokuratura domyśla się, że nie mógł działać sam i dlatego jak twierdzi, śledztwo ma charakter rozwojowy. Może się bowiem też okazać, że w niewielu z krakowskich piekarni nie ma urządzeń skradzionych z magazynów krakowskiej spółdzielni piekarniczej. Obecnie pewne jest, że wszyscy nawet nieumyślni paserzy będą musieli sprzęt zwrócić. Mamy nadzieję, że nie zabraknie po czymś takim pieczywa na krakowskim rynku.

Markowi P. zostanie za kilka miesięcy przedstawiony przypuszczalnie zarzut, iż zarządzając mieniem społecznym i będąc odpowiedzialnym za jego ochronę dopuszczał się do jego zagarnięcia. Ponieważ skradzione maszyny miały znaczną wartość, grozi mu za to kara do 10 lat więzienia.

(mar)

# Z KSIĘGI REKORDÓW

**WIEK ZIEMI...**

...ustalony został na 4560-4600 mln lat, przez analogię do Księżyca i meteorytów.

**WIEK SKAŁ**

Najstarsze kryształy cyrkonu znalezione w Jack Hills, 1700 km na północny wschód od Perth w Australii liczyły sobie 4300 mln lat.

**NAJWIĘKSZA SKAŁA**

Największym izolowanym monolitem skalnym świata jest Mount Augustus o wysokości 377 m i 1105 m n.p.m. Został on odkryty w 1858 roku 320 km na wschód od Carnarvon w zachodniej Australii.

**G&B  
Computers**

Krosno, Rynek 14  
Kraków, Centrum A 11  
Tel./Fax (012) 25-88-83  
POLAND

**FIRMOWE  
KOMPUTERY  
I OSPRZĘT  
- IMPORT z USA**

**KONKURENCYJNE CENY**

**SALON  
KOMPUTEROWY**

os. Centrum A bl. 11

Zapraszamy codziennie w godz. 10 - 18, sob. 9 - 14

ul. Kocmyrzowska 25-70-08

**KRAWAL**

- ➔ pełny zakres napraw opon i dętek
- ➔ komputerowe wyważanie kół

**SPRZEDAŻ OGUMIENIA**

w tym duży wybór opon:

**STOMIL ★ MICHELIN ★ PIRELLI**



**Autoryzowany Dealer  
Panasonic Polska**

- Telefony, telefaxy
- Centrale telefoniczne
- Sprzedaż, instruktaż, doradztwo
- Serwis gwarancyjny i pogwarancyjny
- Budowa sieci teletechnicznych doziemnych i napowietrznych

ul. Fabryczna 20a, 31-553 Kraków  
tel. (0-12) 113055, fax 228250, tlx 325329

**UNIVEX Co**